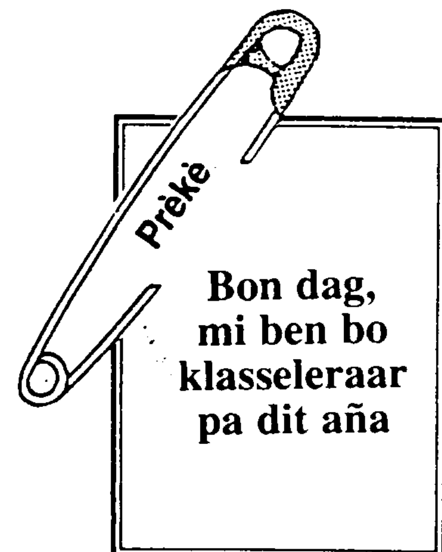
VANDAAG



EDUARDO HALABI
...gokken...

111e JAARGANG — NO.:17 VRIJDAG 21 JANUARI 1994

AMIGOE



Bon dag, mi ben bo klasseleraar pa dit aña

...ssische premier nieuwe kabinet: Marktromantiek voorbij:

Aantal hervormers in Moskou uitgedund

...OSKOU - Premier ...tor Tsjernomyrdin ...t de slag om de Russi-...e regering te hebben ...onnen. Hervormer ...is Fjodorov liet don-...dagavond weten dat ...niet zal deelnemen aan ... nieuwe kabinet, ...rin de conservatieven ...toon aangeven. De ...isterslijst werd in een ...reet van president ...is Jeltsin bekendge-...akt. In Washington ...ak president Bill ...ton nogmaals zijn ver-...wen uit in zijn Russi-...e collega Boris ...sin, die best wel zal ...en hoe hij zijn doel-...llingen zal kunnen ...eiken.

...ben niet van plan in de ...ring te blijven, er moet ... andere minister van ...ancien komen", zei Fjo-...ov op een persconferentie. ...n is niet ingegaan op ... eisen." Fjodorov had ...vertrek geëist van twee ...ervatieve ministers, Alek-...dr Zaverjoecha (Land-...w) en Viktor Gerasjts-...(Centrale bank), "Maar ... decreet toont aan dat ... voorwaarden niet zijn ...vaard". Fjodorov was na ...vertrek van eerste vice-...mier Jegor Gajdar, de ...n van de economische ...oktherapie, de belang-...ste hervormer in de rege-

VOORBIJ

...tijd van de marktroman-... is voorbij", liet Tsjerno-...rdin op een persconfe-... weten. Zijn belang-...ste doel is het tegengaan ... de ineenstorting van de ...duktie. Desondanks ont-...de hij dat er een eind aan ... economische hervor-...ngen komt. "Er komen aan-...ingen, maar er volgt geen ...ndering van het beleid. ... voeren het programma ... de president heeft goed-...keurd." Berichten over een ...binetscrisis sprak hij ten ...stelligste tegen.

...Tsjernomyrdin verwacht ... de inflatie per maand ... het eind van het jaar ... tot 18 procent zal ...dragen, tegen 12 procent ...e maand. De geldont-...arding wil hij voortaan ... "niet-monetaire ...ethoden bestrijden, die in ... buitenland al geruime ...jd in gebruik zijn". Daarbij ...nkt hij aan een akkoord ...ssen regering, producenten ... vakbonden of aan het ...gooien van de Russische ...markt voor buitenlandse pro-...dukten.

SCHAMPER

...Jodorov reageerde ...champer op deze ideeën: "Ik ...eet niet hoe ze de inflatie ...illen non-monetaire middelen ...n bestrijden", aldus de ...cheidende minister. "Nu ...gint de periode van de ...omantische industriepoli-...iek" schreef het Liberale ...agblad Izvestija, "waarbij ...groep economen samen ...et de machtige industrie-...obby de crisis te lijf gaat ...et inflatoire aanjagen ...an de produktie". De krant ...oemde dit plan "eigenaardig ... gevaarlijk. Niet Tsjerno-...myrdin en de directeuren ...ullen de tol voor dit experi-...ent betalen, maar de bevol-...king".

...Tsjernomyrdin was het, na ...ier dagen moeizaam ...verleg, met Jeltsin eens ...eworden over de nieuwe ...regering, die het stempel ...raagt van de centristische ...remier. Waren er vroeger ...drie eerste vice-premiers ...m hervormers en conserva-...tieven in evenwicht te ...ouden, nu is er nog maar

een: De behoudende technocraat Oleg Soskovets, die met zijn industriële achtergrond aan Tsjernomyrdin verwant is en nu de tweede man van het kabinet is.

Onder de drie overgebleven vice-premiers is er nog maar één radicale hervormer, minister Anatoli Tsjoebajs van Privatiseringen. De overigen zijn de centrist Joeri Jarov (Sociale zaken) en Aleksandr Zaverjoecha (Landbouw) van de pro-communistische Agrarische partij. Ook de omstreden directeur van de Centrale bank, Viktor Gerasjtsjenko, blijft in de regering.

De gematigde hervormer Aleksandr Sjochin volgt Jegor Gajdar op als minister van Economische zaken, maar dan zonder de rang van eerste vice-premier. Sjochin, onderhandelaar bij het Internationaal Monetair fonds over Ruslands schuld, is voorstander van protectionisme en steun aan de industrie. Zijn partijgenoot Sergej Sjachraj blijft belast met Nationaliteiten, maar verliest zijn vice-premierschap. De Liberale minister van Buitenlandse zaken, Andrej Kozyrev, en generaal Pavel Gratsjov (Defensie) blijven op hun post.

Een naaste medewerker van de president, Michail Poltoranin, beschuldigde Jeltsin ervan op het gebied van de hervormingen teveel toe te geven aan Tsjernomyrdin. "Als de president doorgaat met zijn concessies zal hij niet de enige zijn die kopje onder gaat. Dan komt er hyperinflatie en breekt er in het voorjaar wellicht een landelijke staking uit", zei hij tegenover het dagblad Segodnja.

Papua Nieuw Guinea: 172 griep-doden

PORT MORESBY - Een griepepidemie in het noorden van Papoea-Nieuw-Guinea heeft aan zeker 172 mensen het leven gekost. In de bergen van de provincie Madang heerst sinds eind november een virus dat vooral ouderen en kinderen fataal blijkt te worden. Een regeringsfunctionaris zei geschokt te zijn dat het zo lang geduurd heeft voordat de autoriteiten zijn gealarmeerd.

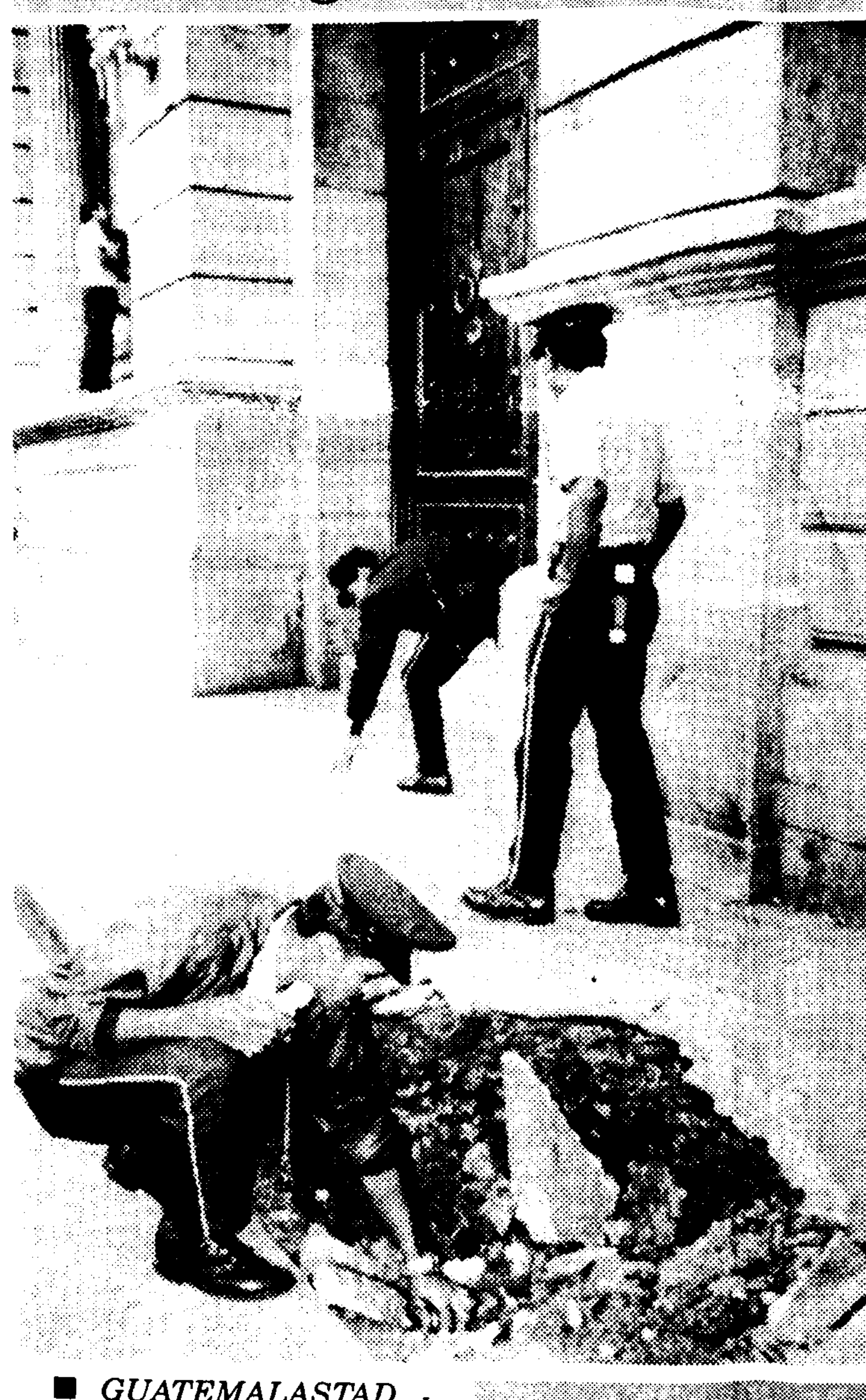
Leider Kenyaanse oppositie Odinga overleden

NAIROBI - De Kenyaanse oppositieleider Jaramogi Oginga Odinga is donderdag aan een hartaanval overleden. Odinga werd 82 jaar. Zijn familie heeft dit vrijdag bekendgemaakt. Odinga was een van de belangrijkste politici die een campagne voerde waardoor president Daniel Arap Moi in 1991 werd gedwongen oppositiepartijen toe te staan. Odinga streed voor de onafhankelijkheid van Kenya en werd onder de eerste president Jomo Kenyatta vice-president. Politieke conflicten deden hem in 1966 besluiten zijn functie neer te leggen en het lidmaatschap van de regeringspartij, de Nationaal Afrikaanse Unie van Kenya (KANU), op te zeggen.

Neo-nazi's op CP-lijsten

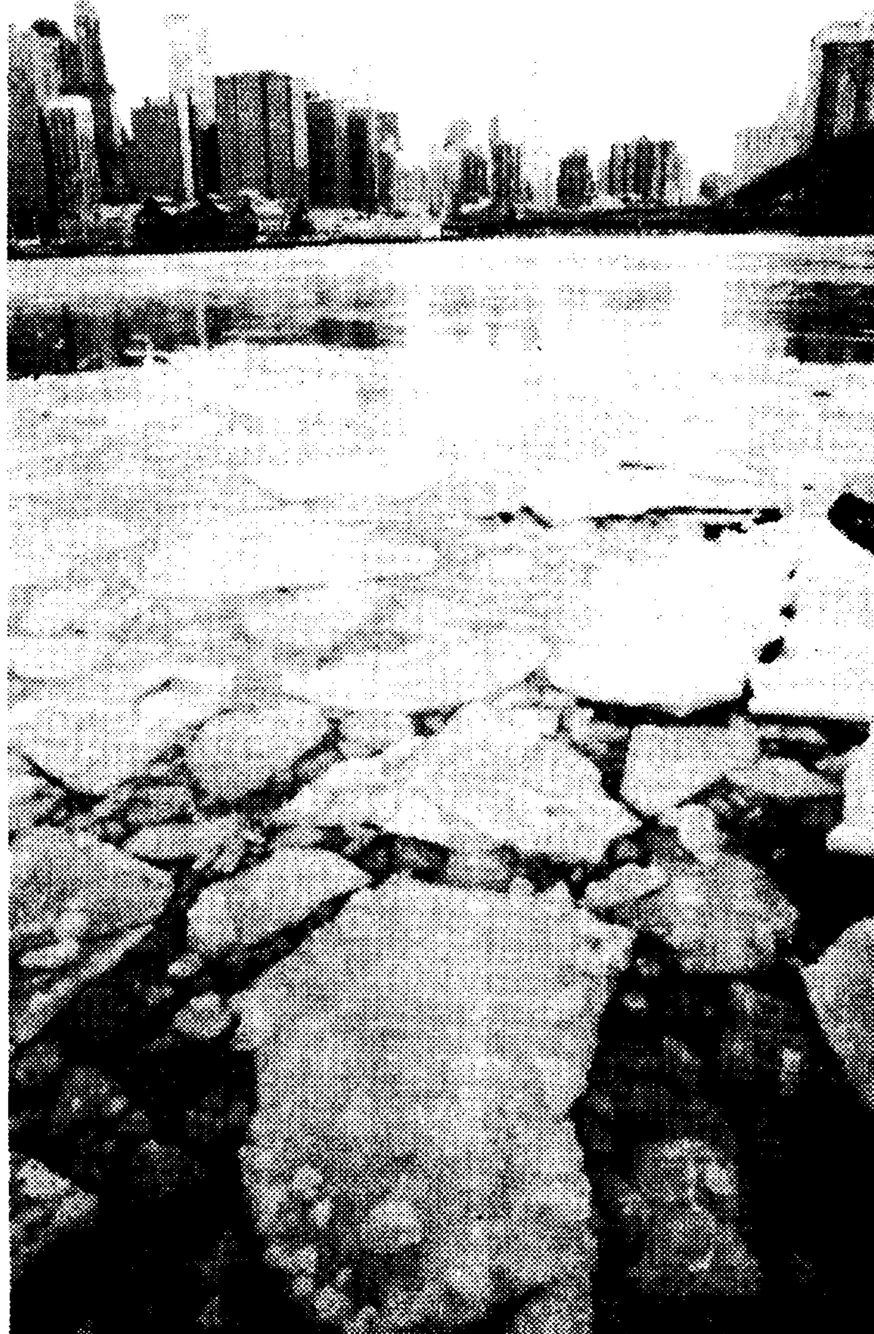
DEN HAAG - De extreem-rechtse partij CP'86 heeft in de ongeveer vijftien plaatsen waar zij aan de komende gemeenteraadsverkiezingen meedoet, een aantal opvallende kandidaten. Zowel in Groningen, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag als Leeuwarden staan enkele beruchte "Neo-nazi's" op de lijst. In Groningen bijvoorbeeld heeft H. Siemons de leiding, eerder gesignaleerd bij bijeenkomsten van de Belgische zusterorganisatie Vlaams Blok. Verder was hij lid van de beweging Voorpost, een organisatie die onder meer vrijwilligers heeft geronseld om aan Kroatische zijde mee te vechten in de burgeroorlog in voormalig Joegoslavië.

Aanslag in Guatemala



■ *GUATEMALASTAD - Guatemalaanse politieagenten verzamelen bewijsstukken van de bom welke bij een van de ingangen naar het parlementsgebouw ontplofte. Het parlementslid Clodoveo Dominguez beschuldigde de regering ervan achter deze actie te zitten. Daarbij vielen overigens geen slachtoffers. Wel werd de nodige schade aangericht.*

Winters New York



■ *NEW YORK - IJsschollen in de East River samen met de Manhattan-wolkenkrabbers geven een karakteristieke foto van winters New York. Als gevolg van de ijzige kou is de scheepvaart op New York aanzienlijk verminderd. In de komende dagen gaat het echter weer dooien, zo is voorspeld.*

Zwinkels wordt voorgedragen aan koningin

ORANJESTAD/DEN HAAG — De Koninkrijksministerraad heeft vanmorgen in Den Haag de voordracht behandeld om mr. Jan Zwinkels (52) tot Procureur-Generaal van Aruba te benoemen. Besloten werd hem aan koningin Beatrix voor te dragen voor de benoeming. Dat heeft een woordvoerder van het Kabinet van de Gouverneur vanmorgen bevestigd. Nadat het Koninklijk Besluit wordt afgekondigd, zal Zwinkels officieel benoemd worden en op Aruba door gouverneur mr. Olindo Koolman in die functie worden beëdigd. Zwinkels trad na het overlijden van PG mr. Pieter Bos, in februari vorig jaar, als waarnemend PG op.

Lees verder op pagina 5.

Actie over bevorderingen breidt uit

WILLEMSTAD — Ongeveer 800 landsambtenaren hebben zich vanmorgen verzameld bij het gebouw van de ABVO waar geprotesteerd werd tegen het uitblijven van de beloofde functiewaardering en promoties. Tegen het middaguur keerden de actievoerders terug naar hun werk na de toezegging van staatssecretaris Arrendell dat hij met de ABVO gaat praten over een structurele oplossing.

ABVO-voorzitter Hubert Rojer verwelkomde personeel van het APNA en de landsdiensten Financiën, Landsloterij, Historisch Archief en Onderwijs. Hij haalde fel uit naar de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao die forse kritiek heeft geuit op de hoogte van de personeelskosten van de ambtenaren. Ook vindt de VBC dat er teveel ambtenaren zijn. "Onzin", zegt Rojer. "We hebben juist te weinig personeel."

Het protest in de *Sede* van de ABVO te Brievengat werd bijgewoond door staatssecretaris Lucien Arrendell. Hij zegt zich volledig bewust te zijn van opgelopen vertragingen van de bevorderingen. "Ik vind dat zij veel te lang hebben moeten wachten." Arrendell werd met de achterstand in de functiewaardering geconfronteerd en heeft een adviesbureau ingeschakeld om het werk van Formatiezaken te verlichten. De staatssecretaris zegt dat hij alles in het werk zal stellen om de bevorderingen van de landsambtenaren op korte termijn te realiseren.

Genemd in Agysta-corruptie-affaire:

Belgische vice-premier Coeme gaat met ontslag

BRUSSEL - De Belgische vice-premier Guy Coeme is vrijdag afgetreden. De positie van de Franstalige socialist was onhoudbaar geworden, omdat hij steeds meer in opspraak raakte in de zogeheten Agusta-affaire.

Het aftreden werd bekend door een mededeling van het koninklijk paleis. Daarin werd slechts megedeeld dat koning Albert II het ontslag van de vice-premier heeft aanvaard. Coeme was behalve vice-premier ook minister van Verkeer en van Overheidsbedrijven.

De positie van Coeme, lid van de Franstalige Parti Socialiste (PS), was aan het wankelen gebracht door het onderzoek van de Belgische justitie naar de moord op PS-topman Cools. In dat onderzoek werden aanwijzingen voor corruptie gevonden, waarbij een deel van de leidende PS-politici betrokken zou zijn.

De Belgische onderzoeksrechter Veronique Ancia verzocht daarom enige weken geleden de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van drie PS-politici. Donderdag besloot de senaat reeds de parlementaire onschendbaarheid van de minister-president van het Waalse landsdeel Guy Spitaels en diens minister Guy Mathot grotendeels op te heffen. Vandaag (vrijdag) stond in de Kamer van volksvertegenwoordigers het horen van vice-premier Coeme op de agenda.

Kans vergroot op dialoog in Chiapas:

Amnestie krijgt fiat Mexicaanse parlement

MEXICO-STAD - Het Mexicaanse congres heeft donderdag een voorstel goedgekeurd voor amnestie van president Carlos Salinas de Gortari in een poging een dialoog tot stand te brengen met de opstandige indiaanse boeren. De regering heeft eveneens het leger bevolen zich uit de steden in de zuidelijke deelstaat Chiapas terug te trekken om de spanning te verminderen.

Het wetsvoorstel van de president voorziet in een amnestie voor de indianen die eerder deze maand in opstand kwamen. Het voorstel kwam nadat de regering vorige week al een eenzijdig staakt-het-vuren had afgekondigd. Vredesgezant Manuel Camacho Solis zei dat de troepen zich uit de steden zullen terugtrekken die ze beschermden tegen eventuele aanvallen van het Nationaal Bevrijdingsleger van de Zapatisten van de opstandige boeren. De militairen zullen nu in de omgeving van de steden worden ingezet om te helpen met het uitdelen van voedsel en medicijnen.

Meer dan twaalfduizend militairen waren ingezet om een einde te maken aan de opstand van de Zapatisten, veelal afstammelingen van de oude Maya-beschaving. De indianen eisten onder meer verbetering van de rechten van de inheemse bevolking en meer democratie.

Over kernwapenverdrag en stembus Krim:

Kritiek op president vanuit parlement van Oekraïne

KIEV - Leden van het Oekraïens parlement hebben donderdag hun verontwaardiging geuit over de politiek van president Leonid Kravtsjoek en hem ervan beschuldigd de nationale belangen te verkwanselen.

Het akkoord dat Kravtsjoek vorige week in Moskou samen met zijn Russische en Amerikaanse ambtsgenoten Jeltsin en Clinton sloot over het opgeven van het nucleaire wapenarsenaal van Oekraïne en de verkiezingen op de Krim, werd door parlementariërs als "verraad" bestempeld. Oekraïne stemde toe de naar schatting zestienhonderd kernkoppen waarover het beschikt, op te geven in ruil voor ongeveer twee miljard gulden hulp.

Op de autonome Krim won een pro-Russische kandidaat de eerste ronde van de presidentsverkiezingen. Hij zal naar verwachting met gemak de tweede en definitieve ronde winnen.

Sommige onstemde parlementsleden riepen om een referendum over het wapenakkoord en eisten het aftreden van Kravtsjoek. Het parlement besloot slechts commissies te benoemen om het akkoord te bestuderen en nam zich voor de grondwet te veranderen zodat de president alle besluiten genomen door de autoriteiten op de Krim kan herroepen.

Israëlier door Palestijn gedood

TEL AVIV - Een Israëlische boer is vrijdag in zijn citrusplantage doodgestoken door een van zijn Palestijnse werknemers.

De man overleed enkele minuten na de aanval, zo meldde de Israëlische radio. De Palestijn vluchtte in een auto. De aanval had plaats bij het stadje Rishon Lezion in de buurt van Tel Aviv.

Scheidend Rif Resort-directeur Eduardo Halabi:

Hotels drijven op lokale goklustigen

WILLEMSTAD — De geprivatiseerde Curaçaose hotels moeten het hebben van de inkomsten uit het casinobezoek om hun kosten te dekken of om winst te maken. Weliswaar worden deze hotels niet meer gesubsidieerd door de overheid, maar, zo stelt Eduardo Halabi, 'eigenlijk worden de hotels nu gesubsidieerd door de lokale bevolking'. En dat zijn vaak niet de rijksten uit de samenleving, zegt de projektontwikkelaar.

Halabi, die als directeur van Rif Resort nv wordt opgevolgd door Stanley Pietersz, stelde tijdens de jaarlijkse aandeelhoudersvergadering enkele kritische kanttekeningen bij de bouw van nieuwe hotels en het casinobeleid van de overheid.

De Rif Resort-directeur herinnerde aan de beslissing van de overheid om grote hotels te privatiseren. De verkoop tegen zeer lage prijzen noemt hij een vorm van subsidie, die de kopers op weg moest helpen. Die financiële steun halen de hotels nu uit de inkomsten uit casino's, die veelal bevolkt worden door lokale gokkers.

"Het komt erop neer dat slechtdraaiende hotels door lokale goklustigen draaiende worden gehouden." Een situatie die Halabi veroordeelt. Wil men een zuiver oordeel kunnen vellen over de rentabiliteit van de hotels dan zou men deze 'subsidie-effecten' dienen uit te schakelen, zegt hij. Pas als deze gecorrigeerde inkomsten vergeleken worden met andere onafhankelijke en commercieel opererende hotels in de regio, kan de economische zwakke positie van de Curaçaose hotels worden blootgelegd. En dat het een wankele basis betreft, leidt volgens hem geen twijfel.

Dat geldt ook voor het Sonesta, vervolgt hij, de hand in eigen boezem stekend. Er is echter een verschil, want het casino van Sonesta is volgens de scheidend directeur niet afhankelijk van lokale gokkers. "Dat wordt ook niet gestimuleerd. De cijfers van Sonesta zijn gezond en bieden een goede groeimogelijkheid." Die groei kan echter niet los gezien worden van de ontwikkeling van Curaçao als toeristische bestemming.

De vraag naar hotelkamers is afhankelijk van het 'produkt Curaçao'. Dat produkt kan volgens Halabi alleen worden verbeterd door de bouw van meer en betere hotels. Dat de economische basis nog steeds te zwak is, wordt aangetoond door de stagnatie bij de ontwikkeling van nieuwe projekten als San Nicolas, Cas Abou, Blauw, Pen Resort, Santa Barbara en Rif, zegt hij.

"We moeten op Curaçao voorzichtig zijn met utopische verhalen over ondernemerschap en particuliere investeringen. Toerisme op Curaçao is een uitermate moeilijke zaak en zonder een verandering van gedrag ten aanzien van deze sector en een beleid gericht op de realiteit daarvan, zullen grote moeilijkheden niet uitblijven." De balans opmakend concludeert hij dat het toerisme op Curaçao zich nog steeds in de gevarenzone zit, omdat de economische basis te zwak is.

Opening nieuwe ABN-AMRO bank



■*WILLEMSTAD — Belangstellenden bij de officiële opening van het nieuwe ABN-AMRO kantoor te Santa Maria.*

Rif Resort Hotel nv:

ITC en Sonesta doen het goed

WILLEMSTAD — Het International Trade Center heeft vorig jaar voor het eerst gedraaid zonder steun van de overheden. Ook met het Sonesta Hotel gaat de goede kant op. Scheidend directeur Eduardo Halabi (Rif Resort nv) wil de uitstaande hotelschuld van 9 miljoen gulden nog deze maand afbetalen.

Dat zei Halabi tijdens de jaarlijkse aandeelhoudersvergadering van Rif Resort Hotel nv.

Sonesta maakte in november 1992 een wat ongelukkige start. Door opgelopen vertraging opende het Rif-hotel haar deuren juist voor het hoogseizoen. Daar de markt op dat moment nog niet voldoende op de hoogte was van het bestaan van Sonesta was er sprake van behoorlijke inkomstenderving. In de loop van 1993 werd de schade echter ingehaald met een omzet van 13 miljoen dollar. Met de ontwikkeling van het hotel is in totaal een bedrag gemoeid van 83 miljoen gulden.

Halabi schat dat Sonesta jaarlijks 20 miljoen aan deviezen zal gaan bijdragen aan de Curaçaose economie. Hij uitte zich tevreden, want Sonesta lijkt aardig op weg haar bestaansredenen waar te gaan maken. Een daarvan is het scheppen van banen. Dat zijn er momenteel (directe en indirect) zeshonderd, waarmee een jaarlijks bedrag van 6,5 miljoen gulden is gemoeid. Ook de overheid wordt er, met 2,7 miljoen aan afdracht van belastingen, wijzer van, aldus Halabi.

Direct werkzaam in het hotel zijn 360 lokale krachten ondersteund door 12 buitenlandse werknemers. De meeste lokalen hadden nog geen hotelervaring en zijn door Sonesta opgeleid. Halabi zegt uiterst tevreden te zijn over hun prestatie.

De scheidend directeur benadrukte nog eens de noodzaak het imago van Curaçao als 'eersteklas toeristenbestemming' te vestigen. Daarvoor zouden meer vier- of vijfsterren hotels dienen te verrijzen. Dat wil nog niet al te best lukken. "Curaçao is nog een typische 60 tot 80 dollar markt. Alleen Sonesta, met een gemiddelde kamerprijs van 100 dollar springt eruit."

Volgens Amerikaanse maatstaven is Sonesta een goed viersterrenhotel, wat bevestigd wordt door de toekenning van een Four Diamond Award door de American Automobile Association. Volgens lokale en Caribische maatstaven mag Sonesta zich een vijfsterrenhotel noemen.

MAN constateert:

'Landsbegroting rammelt nog steeds behoorlijk'

[illegible] — "Van [illegible] in de landsbegroting klopt nog [illegible] barst." Dat stelde MAN-leider Don Martina gistermiddag tijdens een persconferentie. In eerste instantie bedroeg het begrotingstekort 5 miljoen gulden. De MAN constateerde dat dit 30 miljoen moest zijn. Uit de nu voorliggende nota van wijzigingen blijkt het tekort 21 miljoen te zijn. Maar ook dat getal klopt niet, aldus de MAN.

En de toelichting op hoe men tot de cijfers komt klopt ook [illegible], volgens de MAN. "Want in het beleidsdeel wordt iets anders beweerd dan in het beheersdeel. Het eindcijfer is bij beide wel gelijk, maar je kunt niet in het ene deel tot dit cijfer komen door te spreken over 'afdrachten van 10 procent' en in het andere van 'nulafdrachten'."

Het gaat allemaal om de wettelijke regelingen en afdrachten met betrekking tot de verdeling van belastingopbrengsten, die het Eilandgebied Curaçao toekomen op de in-, uit- en doorvoerrechten en accijnzen. Zo is er een overeenkomst van 7 januari 1993 tussen de centrale regering en het Curaçaose BC, dat van de meeropbrengsten door de verhoging van invoerrechten per 7 januari '93 het eilandgebied Curaçao 50 procent toekomt.

In de oorspronkelijke begroting zat een forse fout, ontdekte de MAN: door een verkeerde berekening van de afdrachten, werd Curaçao voor tien miljoen gulden tekort gedaan. Zodat het tekort op de gewone dienst helemaal geen 5 miljoen gulden bedroeg. Met de nu opgestelde begrotingswijziging is er een tekort van 21 miljoen gulden volgens de minister van Financiën, maar volgens de MAN moet dit 40 miljoen zijn, want Curaçao krijgt nog 22 miljoen aan afdrachten, zo is hun herberekening.

In de Nota van Wijzigingen bij de begroting van 1994 wordt een nieuwe verdeling voorgesteld: voor de duur van drie jaar krijgt Curaçao 10 procent van de opbrengsten van de indirecte belastingen, maar het eilandgebied zal al haar *directe* belasting behouden.

"Die hele begroting rammelt," aldus Martina. "De begroting is bedoeld voor het verdelen van de beschikbare fondsen. Als je dat onzorgvuldig doet, zoals nu, dat is dat onrechtmatig tegenover de burger." Martina hekelde de benamingen in de begroting: "Opbrengst verdeling, opbrengst herverdeling, opbrengst nieuwe herverdeling...een heel labyrint is er geschapen.

Volgens Martina komt met het huidige beleid ook de stabiliteit van de Antilliaanse gulden in gevaar. Het is de hoogste tijd voor een snelle verandering, aldus de MAN, "Want anders hoef je ook de Antillen niet meer te structureren. Dan heb je geen gemeenschap meer, laat staan een harmonische Antillen."

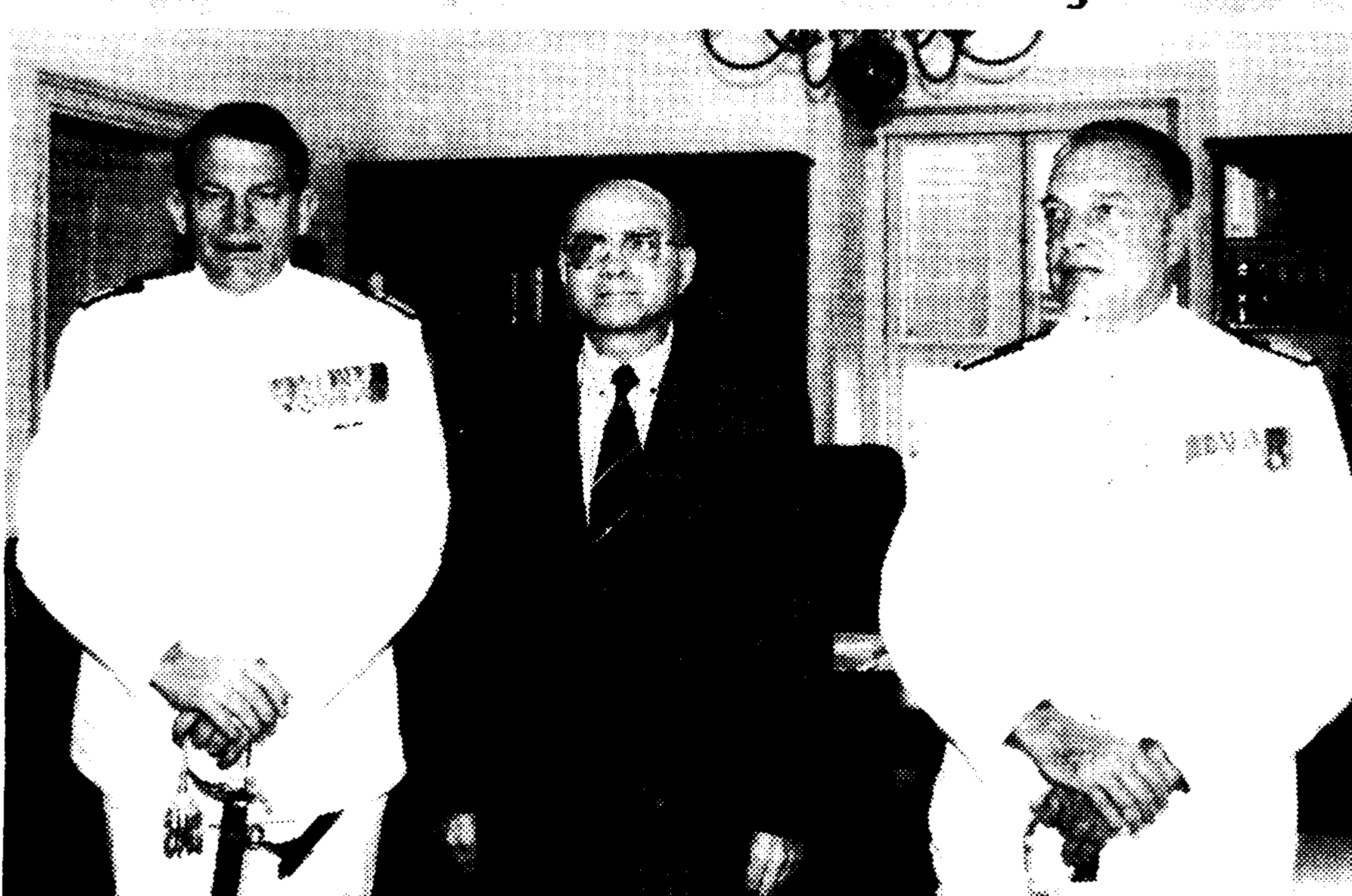
Uitleg over lokale ASCD

WILLEMSTAD — Dinsdag 25 januari geeft Suzan Nicklas van de associatie voor onderwijs en opvoeding (ASCD) tussen 15 en 17 uur uitleg over de voordelen die een lokale afdeling aan de leden kan bieden. Dat gebeurt in de examenzaal van het departement van Onderwijs te Sta. Rosa.

De Curaçaose afdeling is op 16 januari officieel opgericht. Intussen is men met de eerste vormingsactviteiten voor de leden van start gegaan.

De toegang tot de lezing van Suzan Nicklas is vrij voor zowel leden als niet-leden van de Curaçaose ASCD.

Vice-admiraal bezoekt Curaçao



■*WILLEMSTAD — De bevelhebber der zee-strijdkrachten, vice-admiraal N.W.G. Buys, beëindigt vandaag zijn bezoek aan Curaçao en Aruba. Hij heeft hier ondermeer zijn opwachting gemaakt bij de gouverneur. Van links naar rechts: vice-admiraal Buys, gouverneur Saleh en de commandant zeemacht voor het Caribisch gebied, generaal van Kappen.*

Hoger beroep in zaak Gumbs/Cijntje

WILLEMSTAD — De behandeling door het Hof van de strafzaak tegen ex-minister Louis Gumbs en telecommunicatie-adviseur mr Efraim Cijntje vindt plaats op 8 februari.

Het Openbaar Ministerie ging in hoger beroep toen het gerecht in eerste aanleg vorig jaar de twee vrijsprak van beschuldigingen van het aannemen van gelden van buitenlandse telecommunicatiebedrijven en het plegen van valsheid in geschrifte.

Ook de voorbereiding van de strafzaak tegen het Amerikaanse echtpaar Erato, notaris Rosario en een ambtenaar van domeinbeheer, wegens onrechtmatige grondwinning en -verkoop, is klaar voor wat betreft het Openbaar Ministerie. De onderzoeksfase moet alleen nog officieel worden afgesloten en het dossier moet door het gerecht beoordeeld worden om te zien of de zaak zwaar genoeg is om door het gerecht in eerste aanleg behandeld te worden.

Volgens MAN:

Economisch beleid PNP was belabberd

WILLEMSTAD — Het vijfjarige beleid van de PNP-regering op het financieel-economische terrein is destratreus gebleken voor het bedrijfsleven en daarmee voor de werkgelegenheid. Zo stelde MAN-leider Martina gistermiddag. Als bewijs voor het slechte beleid van de PNP-regering voert de partij de bijna gehalveerde resultaten van de Amstelfabriek aan.

In de afgelopen drie jaar zijn de bedrijfsresultaten van de Amstelfabriek met 47 procent teruggelopen, bij een omzetteruggval van 23 procent. De MAN ziet hiervoor een aantal redenen, zoals de accijnsverhoging, de in- en uitvoerrechten en de maatregelen van de gezaghebber van juli vorig jaar.

"Als dit zo door gaat hebben we over drie jaar geen Amstelfabriek meer," waarschuwt de MAN. "En hetzelfde geldt voor andere bedrijven. De bedrijfsresultaten zo sterk teruglopen kan er niet meer worden geïnvesteerd. En als er niet meer geïnvesteerd kan worden, komt de concurrentiepositie en dus de werkgelegenheid in gevaar."

Politie-agent vraagt naar onderzoek vreemdelingendienst

WILLEMSTAD — De politieman R.R. verklaarde woensdag dat het Gerecht in eerste aanleg er goed aan zal doen een onderzoek te laten instellen bij de afdeling Havenpolitie/Vreemdelingendienst. Dat nadat officier van justitie mr. H.J. Donker een gevangenisstraf van twaalf maanden, waarvan acht voorwaardelijk voor hem eiste. R.R. wordt beschuldigd van valsheid in geschrifte.

De politieman R.R, met maar liefst 31 dienstjaren, stond samen met drie andere verdachten terecht vanwege het 'sjoemelen' met paspoorten van vreemdelingen. Vorig jaar arresteerde de politie een viertal mensen dat betrokken was bij het onrechtmatig verlengen van de verblijfsvergunning van voornamelijk personen afkomstig uit Santo Domingo.

R.R. bleek dat tegen betaling te doen. Daarbij stempelde hij de paspoorten. De fraude kwam aan het licht toen uit onderzoek bleek, dat sommige Dominicanen bij reguliere controles van de politie over een stempel beschikten in hun paspoort dat alleen gebruikt dient te worden voor het stempelen van paspoorten van bootpassagiers. Echter bleek dat Dominicanen die met het vliegtuig Curaçao aandeden dat 'bootpassagierstempel' hadden.

Laatste ABN-A[...] filiaal Sta. Ma[...]

WILLEMSTAD[...] nieuwe ABN-Am[...] toor aan de Jan[...] uynweg wil de ba[...] aandacht gaan [...] aan direct klan[...] tact. Meer ban[...] zijn volgens de b[...] gewenst.

Als volgend jaar he[...] hoofdkantoor te[...] Catootje opgeleverd[...] is er volgens a[...] manager Ignacio [...] genoeg nie[...] gepleegd. De bank [...] vooral toeleggen op[...] betering van de serv[...] geldautomaten w[...] meer transacties [...] kunnen worden door[...] Vanuit het principe[...] stop banking' wil [...] ervoor zorgen dat de[...] banktransacties in [...] filiaal verricht [...] worden. De bank zo[...] de afhandeling bin[...] diverse afdelingen, [...] klant heeft met een [...] aantal personeelsle[...] de bank te maken.

De lokatie van het [...] kantoor is weloverwo[...] gens het manageme[...] westelijk deel van [...] een gebied met econ[...] groeimogelijkheden, [...] als winkelgebied als [...] bied. Dit getuige de [...] keling van diverse [...] centra en de woning[...] in het gebied. Daar[...] ook de mogelijke on[...] ling van Hato tot dist[...] centrum voor Centr[...] Zuid-Amerika een ext[...] vatie voor de lokatie [...] nieuwe kantoor.

Het gebied heeft [...] de projectontwikkela[...] het gebied Piet Ca[...] nog steeds groeim[...] heden. Meer woninge[...] winkels, en zelfs tw[...] scopen zijn voorzien [...] gebied. Campman me[...] het winkelcentrum [...] tweede grootste win[...] trum, na Saliña, op C[...] zal uitgroeien.

Departement justitie in oprichting

WILLEMSTAD — D[...] ming van het dep[...] ment van justitie vo[...] gestaag, aldus mi[...] Suzy Römer.

Pas als een directeur [...] lecteerd is uit het a[...] van sollicitanten wor[...] rest van het personeel [...] getrokken.

Het FKP gaat de rep[...] van het dak van he[...] gerestaureerde departem[...] gebouw aan het Wilhel[...] plein en de interne ve[...] wing van het pand ter [...] nemen. Het departemen[...] Financiën bekijkt welk [...] toormeubilair aanges[...] moet worden voor justit[...]

Scherpenheuvel start met proefscholen

Over anderhalf jaar tweetalig onderwijs

WILLEMSTAD — Het RK Schoolbestuur gaat op zo kort mogelijke termijn beginnen met twee of drie tweetalige proefscholen. Men denkt aan het schooljaar 1995/96.

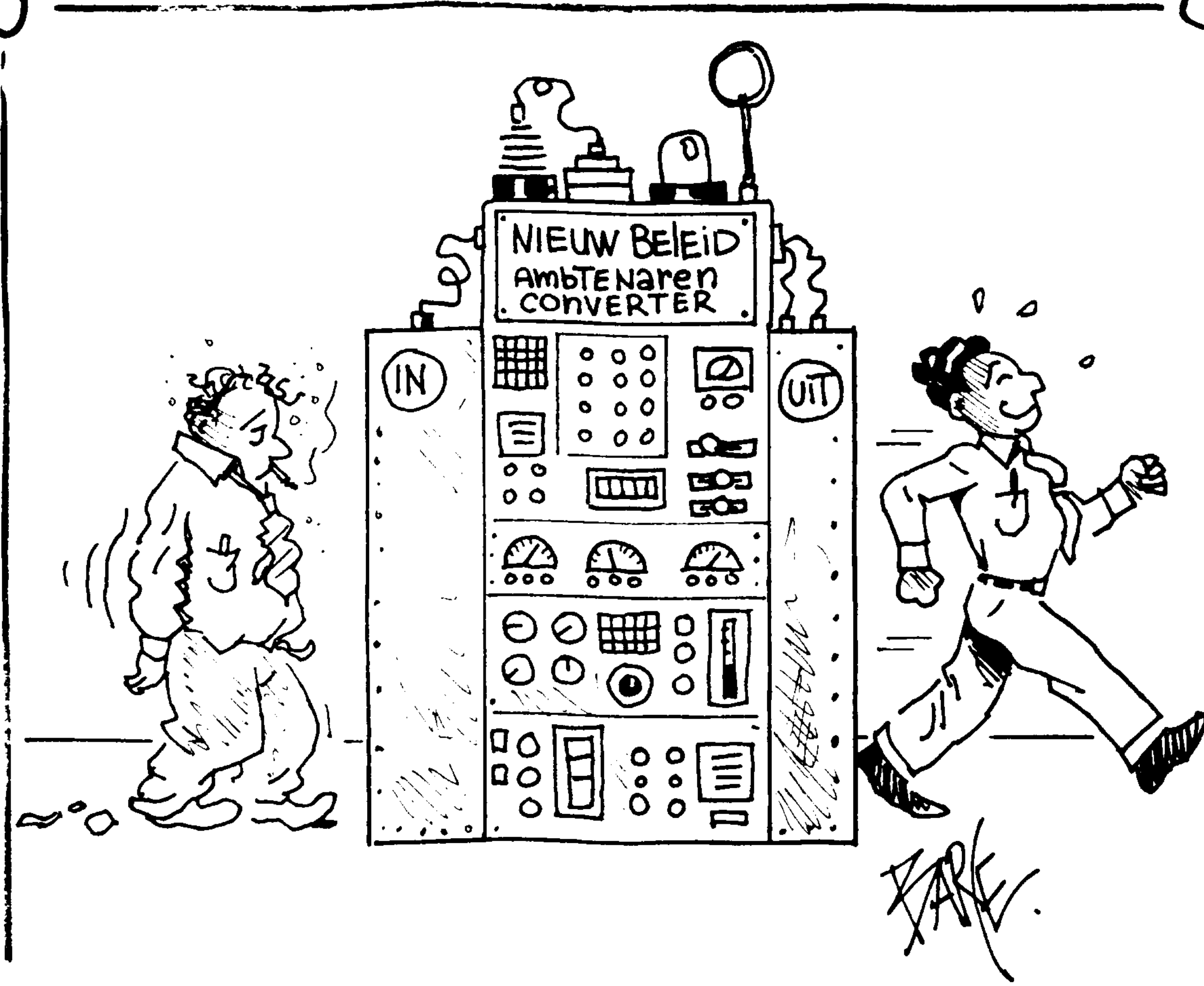
Binnenkort benadert het bestuur een academicus voor de ontwikkeling van een leerplan. Met hulp van een Nederlandse universiteit zou die klus in een jaar te klaren zijn. De financiering is echter nog niet rond. Het schoolbestuur denkt voor deze 'nogal kostbare' aangelegenheid aan het aanboren van financiële bronnen in Nederland, zo laat de directeur van het schoolbestuur, Ronald Statia, weten.

Het grootste probleem is volgens Statia het produceren van de Papiamentstalige leermiddelen. Daarvan bestaan er op dit moment weinig of geen. "Weliswaar hoeven op 1 augustus 1995 niet de boeken voor alle zes leerjaren klaar te zijn, maar er dient toch minstens een jaar vooruit te worden gewerkt".

Welke scholen aan dit proefproject deelnemen is nog niet bekend. Er is wel een profielschets gemaakt. Zo moet de basisschool in elk geval een kleuterschool hebben, die vrijwel alle leerlingen aan de basisschool levert.

Onlangs heeft het schoolbestuur met de Amerikaanse deskundige Marcela von Vacano over de mogelijkheden op Curaçao gesproken. Als eenmaal bekend is welke scholen deelnemen aan de proef, kunnen leerkrachten van die scholen zich op de tweetalige school van Von Vacano in Washington komen oriënteren. Von Vacano vindt dat van groot belang, omdat een tweetalige school heel anders functioneert dan men gewend is. Voor de kosten van die 'stage' kan wellicht een beroep worden gedaan op EG-fondsen.

Statia erkent dat dit idee niet strookt met de plannen van het eilandgebied voor een nieuwe Curaçaose basisschool. Die zou Papiamentstalig moeten worden. Statia: "Het rapport van het eilandgebied is een praatstuk. De schoolbesturen hebben daar zeker nog geen 'ja' op gezegd. Er zijn ook andere ideeën en plannen omtrent het basisonderwijs. Vrijwel iedereen onderschrijft dat je het Nederlands niet overboord kunt gooien. Het blijft de voertaal op Curaçao".



Stelt adviescommissie in

BNA werd totaal overvallen door probleem Banco Latino

WILLEMSTAD — De problemen bij de Banco Latino hebben de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) volkomen verrast en geschokt, zo valt tussen de regels van een BNA-persbericht door te lezen. Zo meldt de BNA, dat naar aanleiding van de ontwikkelingen rondom de Banco Latina nv is besloten een adviescommissie in het leven te roepen. In die commissie zitten vertegenwoordigers van op de Antillen gevestigde kredietinstellingen. "Deze commissie heeft tot taak de Bank van de Nederlandse Antillen, desgewenst, in voorkomende gevallen te adviseren omtrent door haar te volgen beleidslijnen in het kader van de gerezen problemen."

Elders meldt de BNA, dat op grond van rapportage van, en gesprekken gevoerd met financiële instellingen op de Antillen, valt te concluderen dat de algehele positie van het bankwezen van de Antillen geen aanleiding geeft tot bezorgdheid.

Een week geleden werden alle vestigingen van de Banco Latino in Venezuela gesloten, op maandag gevolgd door de Curaçaose vestiging. De BNA, die ook nauw contact onderhoudt met de centrale bank van Venezuela, startte een onderzoek naar de gang van zaken bij de bank in de afgelopen maanden. Uit de reguliere rapportage van de Banco Latino aan de BNA, blijkt dat, tot kort voordat in de bank in Venezuela in de problemen kwam eind november, er voor het kantoor op Curaçao geen reden tot bezorgdheid was bij de BNA.

"Uit het onderzoek is gebleken dat naar aanleiding van de problemen van de bank in Venezuela de financiële verwevenheid met de Banco Latino nv op Curaçao toenam en dat de financiële situatie van de Venezolaanse bank ook van invloed werd op de Curaçaose bank. Doordat de Venezolaanse centrale bank ingreep, staat ook een deel van de liquide activa van de Curaçaose vestiging niet meer ter beschikking van de nv," zo laat de BNA weten.

De Banco Latino nv is afgelopen woensdag door het Gerecht in Eerste Aanleg voorlopig surséance van betaling verleend. Als bewindvoerder zijn registeraccountant Seferina en advokaat Hebly benoemd. Voor alle transacties met de Banco Latino nv is de medewerking, machtiging of bijstand van de bewindvoerders vereist.

Bisschop naar Rome

WILLEMSTAD — Mgr. Ellis vertrekt zaterdag 22 januari voor een zogenaamd *Ad Limina-bezoek* in Rome. Hij keert op 2 februari naar Curaçao terug.

De bisschop legt het bezoek af conform het kerkelijk wetboek. Dat bepaalt dat elke diocesane bisschop iedere vijf jaar verslag uitbrengt aan de paus over de toestand van zijn bisdom. Tijdens dat bezoek dient hij tevens de graven van de heilige apostelen Petrus en Paulus te vereren.

Het is de gewoonte dat bisschoppen van gelijksoortige gebieden samen worden uitgenodigd voor een *Ad Limina-bezoek*. Mgr. Ellis gaat dan ook met de bisschoppen van het gehele Caribische gebied naar Rome.

Mutaties in mannen-bolwerk

Vrouwen dringen door in top van politie-apparaat

WILLEMSTAD — Voor het eerst in de geschiedenis zijn vrouwen neergezet op een hoge plaats in de hiërarchie van het Antilliaanse politiekorps. De politieinspecteurs T. Haselhoef-Sint Jago en U. Girigorie-Luydens zijn donderdag beëdigd door gezaghebber Wilsoe.

Haselhoef wordt per 1 februari chef van de recherche. Dat was voorheen Robert Antonius. Hij wordt chef van de narcoticabestrijdingsdienst.

Girigorie-Luydens wordt chef van de Speciale Operaties Dienst. De huidige chef Holiday gaat naar de Bovenwinden.

Vorig jaar werd de echtgenoot van Girigorie-Luydens al geïnstalleerd. Ook hij doorliep de politieacademie te Apeldoorn. Inspecteur F. Girigorie wordt chef buitendistricten. Die functie werd waargenomen door onderinspecteur Hoepel. Girigorie krijgt het commando over de politieposten van Rio Canario, Montagne en Bandabao.

Het invoegen van drie academici in de organisatie betekent minder verschuivingen vanuit de regionen vlak onder de top. "Maar officieren binnen het korps weten dat ze dit kunnen verwachten", zegt commissaris Wim Tweeboom over de bevorderingenproblematiek. "Daar komt nog bij dat het bij wet geregeld is dat inspecteurs de politieacademie doorlopen moeten hebben. We hebben echter ook vakofficieren als de chef Vreemdelingendienst Maurits Cijntje en de chef stadsdistrict (Punda en Otrobanda) Jules Engel, die intern zijn opgeklommen tot hun huidige rang."

Volgens schatting van de politievoorlichtingsdienst telt het korps 450 zielen. Tien procent is vrouw. Tot nu toe was de hoogste rang onder de vrouwen hoofdagent ofte wel majoor (vier strepen).

Tijdens de beëdigingsplechtigheid op het Wilhelminaplein voor de ingang van het departement van justitie werd in toespraken de nadruk gelegd op het aandeel van vrouwen in de politiemacht. Voor de gelegenheid waren vrouwelijke agenten ingezet voor het escorteren van de vlag en de te beëdigen officieren.

In 1971 probeerde de politie vrouwen te recruteren. De campagne trok 600 vrouwelijk sollicitanten. Daaruit werden twaalf kadetten geselecteerd die een jaar lang een politieopleiding volgden in Nederland. Negen daarvan zijn nog steeds in dienst van het korps. Zes daarvan zijn hoofdagent en een van hen begint aan de opleiding voor onderinspecteur. Tegenwoordig is 30 procent van de studenten van de lokale politieschool van vrouwelijke kunne. Onder de zeven studenten die in Apeldoorn zitten zijn geen vrouwen.

Met een blik op het potentieel aan eigen academisch geschoolde officieren merkte commissaris Tweeboom in zijn toespraak op dat het goed is voor adviezen te putten uit de kennis van Antillianen opdat niet zo snel een beroep gedaan hoeft te worden op buitenlandse expertise.

Minister van Justitie Römer greep in haar korte speech terug op de perikelen rond de achterstallige bevorderingen van het administratief personeel van de politie. Bevorderingen zijn een recht en een stimulans voor een ambtenaar. Evenwel liet Römer zich ook uit over de steeds aanwezige behoefte aan kwaliteit in het politiewerk. Zij drong aan op betere communicatie tussen de politietop en de lagere regionen van het korps opdat beleidswijzigingen op alle niveaus uitgevoerd worden.

'Drie telecom-bedrijven belachelijk'

MAN lanceert nieuw plan voor telecommunicatie

WILLEMSTAD — De MAN is het volstrekt oneens met het beleid het telecommunicatiebedrijf Landsradio op te splitsen in drie nieuwe bedrijven. Wat er volgens de MAN moet gebeuren is het vestigen van bedrijven op elk eiland, zoals de Setel op Curaçao, met een landelijk bedrijf als de Landsradio dat de internationale contacten onderhoudt en een centrale overheid die het telecommunicatiebeleid formuleert.

"Landen die heel wat groter zijn dan de Antillen hebben één telecommunicatiebedrijf. En terwijl de Curaçaose bevolking zich toch heel duidelijk heeft uitgesproken voor het behoud van het Antilliaanse staatsverband, en terwijl de regering Liberia-Peters dat ook met de mond heeft beleden, wordt een plan gelanceerd om de telecommunicatie uit elkaar te doen spatten. Niet minder dan drie telecommunicatiebedrijven zouden er moeten komen," zo constateert de MAN.

De MAN vindt het belachelijk dat een land met nog geen 220 duizend inwoners drie telecommunicatiebedrijven zou moeten hebben. Elk eiland zou wel een eilandelijke vestiging moeten hebben waarvan de aandelen voor 100 procent in handen van het eilandgebied is. Zo'n bedrijf kan dan zelfstandig alle lokale, intereilandelijke en internationale gesprekken verzorgen, telex-, telefax-, telegram- en mobilofoondiensten aanbieden en transmissiekanalen verhuren en dergelijke.

Uit die vijf eilandelijke bedrijven kan dan een nationaal telecommunicatiebedrijf worden samengesteld, dat zich bezig houdt met eilandelijk en internationaal beleid, contrôle op de internationale afrekeningen, het vaststellen van intereilandelijke en internationale tarieven en de internationale bedrijvigheid. Voor dat bedrijf moeten uiteraard op objectieve gronden het aandelenkapitaal worden vastgesteld en de verdeling van de opbrengsten worden gereglementeerd, aldus de MAN.

Het werkterrein van de centrale overheid omvat dan het beleid voor de frequenties van radiotransmissies, de met de telecommunicatie gepaard gaande wetgeving, de contacten met de internationale overheidsbedrijven en het politieke telecommunicatiebeleid.

Het huidige beleid om de hele boel maar op te splitsen, verwerpt de MAN 'met kracht', zo zei partijleider Don Martina gistermiddag.



■ *Inspecteurs U. Girigorie-Luydens, F. Girigorie en Haselhoef-Sint Jago ontvangen een wijwater-zegen.*

Garagepersoneel NAPB nog in actie

ABVO steunt Landsloterij en Financiën met actie

WILLEMSTAD — Het personeel van Landsloterij is in navolging van het Korps Politie en de APNA in actie gegaan uit ontevredenheid over het uitblijven van een bevredigende functiewaardering en bevordering. Ook het Departement van Financiën heeft zich aangesloten bij de actievoerders en een ultimatum gesteld aan de overheid om vandaag over dit thema te vergaderen.

Sinds gistermiddag is het technische en administratief politiepersoneel na een week actie weer aan het werk. Zij kregen van staatssecretaris Arrendell toegezegd dat de bevorderingen eind van de maand geregeld zouden worden.

De werknemers van de nationale loterij begonnen gisteren in het bijzijn van vertegenwoordigers van de ABVO te vergaderen tijdens werktijd en uitten tevens hun ongenoegen over de onduidelijke pensioenregeling.

Ook het Landsloterijpersoneel is actiebereid en zegt 'all te way' te willen gaan voor rangsverhoging. Zoals voor alle landsdiensten geldt zal ook dit jaar de waardering van de funkties en de bijbehorende bevorderingen worden geregeld.

Eergisteren vergaderde de Raad van Ministers over de bevorderingen. Een lijst van promoties heeft Arrendell vandaag naar Roy Henriquez, voorzitter van de NAPB, gezonden. Gisteren zei hij: "Ik ben optimistisch en denk dat er een opening in het conflict in zicht is." Henriquez meent dat aanzienlijke promoties gerechtvaardigd zijn. "We wachten al jaren en menen recht te hebben op behoorlijke bevorderingen."

Hij zegt er vertrouwen in te hebben dat ook het garagepersoneel haar actie snel zal beëindigen. De acties van het technisch en administratief personeel hebben volgens werknemers van de Garipitoweg tot gevolg dat de kantoren niet zijn schoongemaakt en dat het administratieve werk zich heeft opgestapeld.

WILLEMSTAD — Vlak na middernacht arresteerde de politie twee mannen van 25 en 31 jaar die kleding en chocolade uit een container hadden gestolen. Het goederenreservoir stond vlakbij een restaurant in de Heelsumstraat. De twee dieven A.J. en E.R. werden echter in hun pick up aangehouden in Saliña op de Caracasbaaiweg.

Schoolinbraak

WILLEMSTAD — De 28-jarige N.R. is kort na middernacht opgepakt wegens inbraak in een kleuterschool aan de Salsbachweg. De betrapte man zette het op een lopen maar werd op de Seroe Fortunaweg ingehaald.

VERENIGING ARUBA GOLF CLUB

NOTICE TO ALL MEMBERS

The Court of Justice ruled in favour of the Vereniging Aruba Golf Club in the court case that was started by Arugolf NV against the Golf Club. This verdict was given on January 19 last. This means all recent actions of the Vereniging as represented by the Board have been sustained by the Court.

As a result the Board on behalf of the members of the Aruba Golf Club resumed the management of our Golf Club at San Nicolas, while the lease contract with Arugolf NV has terminated as of September 30, 1993.

The Board counts on the cooperation and sustain of all members and others involved in the upcoming period in which the Vereniging will have to adjust to the new situation and the Board intends to bring new life to the Club with your help. The Board is sure that with the coordinated efforts of all members the future of our Golf Club will be bright and shining!

The Board wants to give notice of an

EXTRAORDINARY GENERAL MEMBERSHIP MEETING

to be held Sunday January 23, 1994 at the Club at 10.00 A.M. The Agenda will be: Information to the Membership concerning the present situation and the future of our Club.

Important Notice concerning membership dues:
As of [illegible] 1, 199[illegible] all Membership dues must be [illegible] to the Vereniging Aruba Golf Club, [illegible]
Aruba Bank [illegible] 205
ABN AMRO Bank 31.31.[illegible]
(or you may pay in cash to the treasurer or his representative at the Club: please be advised that as of January 1, 1994 all membership dues must be up to date in order to make use of the facilities)

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een verzoek met bijlagen voor een vergunning ingevolge de HINDERVERORDENING for installatie [illegible], [illegible]STRAAT 1[illegible]A, gedurende 30 (dertig) dagen na heden bij het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken, Vondellaan 1[illegible]-C ter inzage ligt. Gedurende deze termijn kan een ieder mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek indienen.

VACATURE ZWEMONDERWIJZER (M/V)

De directeur van de Directie Onderwijs roept sollicitanten op voor de functie van PARTTIME ZWEMONDERWIJZER (M/V) voor de periode 15 februari t/m 31 juni 1994.

TAAKGEBIEDEN:
* Geven van lessen elementair zwemmen aan leerlingen van de derde klassen van alle basisscholen op Aruba;
* Begeleiden tijdens het afzwemmen;
* Bijwonen maandelijkse vergaderingen met IDEFRE over het zwemproject.

VEREISTEN:
* Minimaal diploma zwemonderwijzer A of een daaraan gelijkwaardige opleiding;
* In de ochtenduren kunnen werken: werktijden zijn van 9.00 uur tot 13.00 uur.

Gelieve reacties, vergezeld van Curriculum Vitae, diploma's en getuigschriften, binnen 10 dagen na verschijning van deze advertentie te richten aan de Directeur van de Directie Onderwijs aan de Hospitaalstraat z/n.

ARMA actief met vergaderen

ORANJESTAD — H[illegible] bestuur van de Aru[illegible] Retail Merchants Associ[illegible]tion (ARMA) had onlan[illegible] een vergadering met [illegible] directeur der Posterije[illegible] G.M.Peterson. Er wer[illegible] gesproken over de se[illegible]vice van het postkanto[illegible] in het algemeen en ove[illegible] verbetering van de werk[illegible]relatie.

ARMA had ook een gespr[illegible] met de directie van de In[illegible]pectie der Invoerrechten. D[illegible] was in verband met de di[illegible]erse problemen die de ARMA[illegible] leden met de werkmetho[illegible] van de inspectie hebben.

Van DOW vernam h[illegible] ARMA-bestuur, dat premi[illegible] Nelson Oduber akkoord [illegible] gegaan met het voorstel v[illegible] ARMA ten aanzien van [illegible] openbare toiletten achter h[illegible] Penha-gebouw. DOW zal e[illegible] aannemer ter hand neme[illegible] om de toiletten te herstelle[illegible] ARMA zal voor een schoo[illegible]maakster zorgen.

AGENDA

NTOORUREN AMIGOE
n van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; rdag gesloten.

LEFOON
33.
spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 6 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

NKREKENINGNUMMER
15.445 Banco di Caribe.

LITIE
00 (centrale) en 11141 (informatie).

ARMCENTRALE

....

EKERTJES verschijnen op dinsdag vrijdag en kunnen iedere dag tussen 0-12.00/14.00-17.00 uur worden opgeen; behalve op zaterdag. Alleen zoees, die op maandag en donderdag 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag rop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

....

CHTREGELING DOKTOREN
andag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
njestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki ndert, Paradera en Sta. Cruz: dokter a via Dr. Horacio Oduber Hospitaal 74300) of via Alarmcentrum (115).
Chiquito, Savaneta en San Nicolas: ter Weststrate via Centro Medico San las (tel.: 48833) of via Alarmcentrum 5).

....

TICA'S
chtdienst)
eden de brug:
ta Cruz, Macuarima 23B. Tel.:28028.
en de brug:
aneta.

....

OR BRANDGEVALLEN, ongeen of een of ander ongeluk gelieve mcentrale (tel.: 115) op te bellen.

....

NTRO MEDICO CARABOBO
pelandstraat 7, tel.: 21777)
wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, 24696.

....

T GELE KRUIS ARUBA
GELINGENBUREAU
ningstraat 22, tel.: 24444)
elijks geopend van 07.30-12.00/13.50-0 uur; maandag te Paradera (tel.: 43) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San las (45906)/Noord (23425) van 08.00-0 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota 008), Oranjestad (23168), Savaneta 020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00

....

ANGER? STICHTING CIZKA geeft rmatie en brengt u in contact met leden zwangerschapsbegeleiding, verloskun-e hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

....

FORMATIECENTRUM KONINGIN LHELMINA FONDS (voor de kanbestrijding op Aruba)
pend van maandag t/m vrijdag van 0-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 t achter de pastorie van Oranjestad).

....

RCOTICS ANONYMOUS .HEL-NE
: 38989 (24 uur per dag).

....

DS-HOTLINE
agen? Bel dan 23040/27352 sen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

....

DA/PRIDE
n Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
en van maandag tot en met vrijdag van 00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent ventie alcohol/drugsmisbruik.

....

NDACION RESPETA MI
chting tegen seksuele misbruik van nderjarigen)
: 24433.

....

MNESTY INTERNATIONAL RUBA
O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

....

ERENARTSEN
Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. or spoedgevallen buiten kantooruren : 115.

....

RIDGECLUB ARUBA ARIBA
voliclub, Wilhelminastraat 16)
nsdagavond om 19.30 uur speelavond. or opgave/informatie tel.: 24953.

....

ARKE TIRAKOCHI
nderpark te Savaneta, achter kleuterhool Promé Paso)
opend van maandag t/m zaterdag van 00-18.30 uur en op zondag van 11.00-00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

....

ELEARUBA
RIJDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Punky ewster; 16.23 Square One; 16.52 Elent Hour; 17.19 360 Hour; 17.45 Econocs Made Easy; 19.03 Partridge Family; 26 The Questors; 20.00 Telenoticias; 30 International Costume Festival 1994; 07 Designing Women; 22.30 CNN Int'l our; 23.03 Showbizz Today; 23.30 Sports onight; 24.00 Sluiting.

ATERDAG: 12.00 Cartoons; 13.00 Kids ews; 13.20 Jungle Book; 14.35 Richest in the World; 16.11 The Lion, The itch & Wardrobe; 17.45 Movie: Deaf mith & Johnny Ears; 19.15 Elsa Klensch; 35 Big Story; 20.00 Musical Reggae, p, Rasta; 20.33 Musical Binomio de Oro; 24 CNN News; 21.44 Movie: Miles from ome; 23.35 Sports Tonight; 24.00 Sluiing.

....

RIJDAG
IVERSEN
ARNIVAL: 20.00 uur Tumba Contest (2st ay) - A.E.C.

ATERDAG
IVERSEN
IJBELMUSEUM: geopend op elke erkdag van 10.00-12.00 uur en zondag n 11.00-12.00 uur in de protestantse erk.

USEO HISTORIKO ARUBANO: openingsden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 6.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 ur.

UREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWEIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, ilhelminastraat 19): iedere werkdag van 7.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk spraak te maken via tel.: 23145 of 5111).

EGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK EHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke aandag en donderdag van 09.00-12.30 ur gelegenheid om produkten te kopen in oude gebouw van Bibito Pin, t/o protesntse kerk, Piedra Plat.

....

Orde van Advocaten heeft ernstige bezwaren tegen benoeming Zwinkels

ORANJESTAD — De Orde van Advocaten Aruba heeft ernstige bezwaren tegen de voorgenomen benoeming door de Arubaanse regering van mr. Jan Zwinkels en acht hem ongeschikt voor de functie van Procureur-Generaal op Aruba. De waarnemend PG zou zich onvoldoende onafhankelijk opstellen van bepaalde machthebbers op het eiland, zo is te lezen in een brief aan de Raad van Ministers en de Rijksministerraad. De brief is namens de Orde ondertekend door mr. Hans Sjiem Fat.

In de eerste plaats stelt Zwinkels zich als Officier van Justitie op Aruba naar de mening van de Orde onvoldoende onafhankelijk en onpartijdig op ten opzichte van bepaalde maatschappelijke *powers that be*. "Dit is een onaanvaardbare eigenschap voor een PG, zeker in een zo kleine samenleving als de Arubaanse". Dit bezwaar wordt met twee voorbeelden verduidelijkt.

Toen de Arubaanse luchthavenmeester, die een ernstig conflict met de Arubaanse overheid had, in het verleden bij de overheid informeerde over verdenking van collusie bij drughandel van de op de luchthaven werkzame ambtenaren, verklaarde Zwinkels dat hem uit ingesteld onderzoek was gebleken dat deze verdenkingen op roddelpraat berustten en ongegrond waren. "Zwinkels koos hiermee met grote haast duidelijk de zijde van de overheid, die in verlegenheid was gebracht door deze affaire, en, om haar moverende redenen, de zaak in de doofpot probeerde te stoppen. Desalniettemin bleken korte tijd later een of meer op de luchthaven werkzame ambtenaren betrokken te zijn geweest bij de smokkel van 80 kilo cocaïne", aldus de Orde.

Het tweede voorbeeld betreft een strafvervolging wegens fraude op aangifte van Coastal, welk bedrijf op goede voet staat met de Arubaanse overheid, en Wickland Oil. In deze zaak deed de advocaat van de aangever een schriftelijke aangifte, waarbij, bijna in de vorm van instructies, in detail werd aangegeven welke stukken door het OM in beslag zouden moeten worden genomen, waar deze stukken zich bevonden en welke personen zouden moeten worden vervolgd. Het OM heeft onder leiding van betrokkenen deze instructies welhaast letterlijk opgevolgd en uitgevoerd en aan een en ander opmerkelijk hoge prioriteit gegeven.

Een ander bezwaar tegen Zwinkels betreft de zeer grove onzorgvuldigheid bij het verschaffen van inlichtingen over de verdachte Arubaanse zakenman, die onlangs in de VS is vervolgd door de Amerikaanse justitie. Zwinkels gaf volgens de Orde aan de Amerikaanse autoriteiten onjuiste inlichtingen door over de strafrechtelijke antecedenten van deze betrokkene. Mede hierdoor is de zakenman gedetineerd door de Amerikaanse autoriteiten. Ook deze ernstige nalatigheid maakt Zwinkels naar de mening van de Orde ongeschikt.

Ten slotte betreurt de Orde het dat zij van overheidszijde niet officieel gekend is in de plannen om Zwinkels te benoemen tot PG. De advocaten willen vantevoren gekend worden in voorstellen tot benoeming van rechterlijke ambtenaren en leden van het OM op Aruba. Zij willen namelijk hun gevoelens over dergelijke benoemingen, die zeer belangrijk zijn voor de rechtsbedeling, kenbaar maken. De Orde wil in de toekomst dan ook gekend worden in de benoeming van rechters en OM-ambtenaren.

Verwarring rond paneldiscussie over Betico

ORANJESTAD — Het bericht van de 'Herdenkingscommissie Betico Croes' dat een paneldiscussie met politieke leiders over Betico zou worden uitgezonden, kwam voor de zoon van Betico, OLA-leider Glenbert Croes, als een verrassing. Hij werd niet uitgenodigd. Nadat de commissie onder leiding van Atan Lee deze pijnlijke fout herstelde, besloot Glenbert alsnog aan het panel deel te nemen.

Voorzitter Atan Lee zette uiteen dat Glenbert Croes in eerste instantie weigerde mee te werken aan de uitzending omdat men 'vergeten' was hem uit te nodigen. Nadat de commissie haar fout erkende, besloot de OLA-leider alsnog mee te werken. Lee benadrukte dat de nagedachtenis aan Betico niks te maken heeft met welke politieke partij dan ook maar dat Betico herinnerd moet worden als de vader van Aruba.

De paneldiscussie werd gistermiddag in de zaal van de Ministerraad opgenomen. Deelnemers waren premier Nelson Oduber, Chibi Croes (vice-voorzitter van de AVP), mr. Hendrik Croes (namens de familie van Betico), Glenbert Croes en Astrid Kelly-Croes, die als sociaal werkster en op het Arubahuis veel contact had met Betico tijdens zijn dienstreizen en gedurende zijn ziekte. Het programma wordt maandagavond 24 januari, aan de vooravond van Betico Dag, door TeleAruba uitgezonden.

Herdenkingsavond van Lions Club

ORANJESTAD — Aruba Lions Club herdenkt deze maand haar 46-jarige bestaan. Dit feit wordt op 29 januari gevierd met een herdenkingsavond in Hyatt Regency Aruba. Ter gelegenheid hiervan organiseert de club ook dit jaar een grote Lions-loterij met een woonhuis als hoofdprijs. Ditmaal wordt een driekamerwoning, gelegen te Pos Abao, ter waarde van 95.000 florin verloot. De trekking van deze loterij is op 4 februari aanstaande.

Ieder huisje heeft zijn huisnummer

ORANJESTAD — De politie doet een beroep op de Arubaanse gemeenschap om ervoor te zorgen dat op alle huizen en panden duidelijk het huisnummer te zien is. Dat is voor de politie van belang bij het verlenen van assistenties. Volgens politiewoordvoerder onderinspecteur Sjon Pé Krozendijk zijn er nog teveel huizen waar het nummer niet leesbaar is of zelfs ontbreekt. Ingevolge de Algemene Politie Verordening moet ieder pand op Aruba duidelijk het nummer vermelden. Indien dit niet het geval is, loopt men kans beboet te worden. De politie gaat hierop controle uitoefenen.

Uitslagen bridgeclub

ORANJESTAD — In de Tivoli Club is de eerste avond van de nieuwe competitie van bridgeclub Aruba Ariba gespeeld. Er namen 24 paren deel. De uitslag in de A-klasse: heer Marapin/Tjon Kon Sang 55.06 procent, echtpaar Slager en dames Tromp/Verbunt 53.87, heren Fletcher/Bilderbeek 52.98, echtpaar Russo 52.08, mevrouw Vos/heer Pennings 51.79, heren Palstra/Overeem 50.60 en de dames Lopez Henriquez/Boeye 50 procent. Uitslagen in de B-klasse: dames Koolma/Groenewold 58.48 procent, echtpaar Tjin Tham Sjin 56.25, mevrouw van Dorst/heer Kroodsma en dames van Duin/Seaber 54.02, mevrouw Eilers/heer de Vries 53.12 procent.

Journalisten inspecteren culinair Aruba

ORANJESTAD — Tien leden van de International Food Editors and Writers Association (IFEWA) brengen van 20 tot 26 januari een bezoek aan Aruba.

Het betreft hier gerenommeerde journalisten uit diverse streken van de Verenigde Staten die naar verwachting interessante artikelen zullen schrijven over met name de culinaire keuken van Aruba. De Associated Press (AP) niet meegerekend, bereiken de tijdschriften waarin de artikelen zullen verschijnen maar liefst 26 miljoen lezers.

In samenwerking met andere instanties heeft Directie Toerisme een uitgebreid programma voor de gasten samengesteld. Hierin staan onder meer vermeld een culinaire demonstratie door leden van de Aruba Gastronomic Association (AGA), een *dine-around* in de verschillende restaurants van Aruba, duik- en catamaran trips en een receptie in Sonesta Aruba, dat als gasthotel optreedt.

Vijftig kilo cocaïne gevonden bij Dos Playa

ORANJESTAD — Na een tip heeft de politie en de Sectie Verdovende Middelen (SVM) op het strand bij Dos Playa een pak van 50 kilo cocaïne in beslag genomen. De zending is zeer waarschijnlijk aangespoeld.

Na de waarschuwing van de man bleek na onderzoek van de gewaarschuwde politie dat het pakket ongeveer 50 kilo cocaïne bevatte. De zending is vermoedelijk afkomstig van een enige tijd geleden voor de kust omgeslagen bootje. Het is nog steeds niet bekend wat er met de opvarenden is gebeurd. Ook wordt enig verband vermoed met de twee Venezolanen R.L. en I.M. die kortgeleden op de luchthaven werden aangehouden met zes kilo cocaïne. Zij waren op weg naar de Verenigde Staten. De SVM heeft de zaak in onderzoek.

Voetbalcursus

ORANJESTAD — In het kader van het FIFA-projekt 'Futuro' wordt van 29 augustus tot 3 september een voetbalcursus gehouden, bestaande uit sport-administratie, voetbaltrainer/coach, sportmedicijnen en scheidsrechterschap. De cursus wordt geleid door gekwalificeerde instructeurs van de FIFA. Deelnemers moeten aangesloten zijn bij de Arubaanse Voetbal Bond. Het projekt 'Futuro' levert het nodige instructie-materiaal en andere benodigdheden aan de cursisten. De AVB heeft een commissie benoemd die zal zorgen voor het organisatorische en logistieke gedeelte van deze cursus.



■ *ORANJESTAD —Auto Unie Aruba n.v. / Garage Cordia Aruba n.v. is onlangs exclusief agent geworden van 'Caterpillar Equipments & Parts'. De nieuwe agent heeft reeds het eerste zwaar materieel ingevoerd, een 'back hoe loader 416-B', die op de foto door verkoper Ricky Croes aan de eigenaar wordt overhandigd. Voorts is het mogelijk om bij Auto Unie / Garage Cordia onderdelen voor deze gevaartes te verkrijgen die direct bij de fabriek van Caterpillar, te Illinois, besteld worden.*

Oppositiepartijen bezorgd over financiën van Aruba

ORANJESTAD — De behandeling in de Staten van de ontwerp Landsverordening ter verhoging van de accijnzen op gedestileerd, bier, sigaretten, kerosine, gasoline en benzine heeft de Arubaanse Volkspartij (AVP) nog meer reden gegeven tot grote bezorgdheid over de financiën van Aruba. De pogingen van de oppositiepartijen AVP en OLA om de coalitie ervan te overtuigen dat een beleid ter verhoging van de inkomsten van de overheid onjuist is en dat alle adviezen er juist op aandringen de kosten van de overheid te verlagen, zijn mislukt.

Tijdens deze vergadering is gebleken dat de regering niet in staat is de financiële problemen van Aruba op te lossen. Op de eerste plaats bleek de onbekwaamheid van minister Ella Tromp van Financiën inzake de financiën. Volgens de AVP is het grootste probleem van de huidige bestuurders het feit dat ze geen idee hebben hoe groot het financieel probleem van Aruba is. En als het probleem niet onderkend wordt, kan moeilijk aan oplossingen worden gewerkt.

OLA-leider Glenbert Croes brengt in herinnering dat de onafhankelijke commissie van adviseurs zelfs alternatieven heeft voorgesteld die de invoering van de maatregelen overbodig maken. Desondanks heeft het kabinet Oduber de fracties van de MEP, PPA en ADN geïnstrueerd voor de maatregelen te stemmen.

Volgens de OLA hebben genoemde fracties in één week tijd drie waanzinnige wetten goedgekeurd. De eerste wet is voor de tariefsverhoging met 200, 500 en 1500 procent van stoomketels, die gebruikt worden door WEB, het hospitaal en de wasserijen. Ten tweede de goedkeuring van het wetsontwerp om gevolmachtigd minister Booshi Wever te machtigen in Nederland een nieuw Arubahuis van 2,6 miljoen florin te kopen terwijl de lokale bevolking voor maatregelen moeten betalen. Ten derde de goedkeuring van het wetsontwerp voor verlaging van belasting/accijnzen op olieprodukten, sigaretten, bier en alcohol.

De AVP meldt verder dat minister Tromp met geen woord heeft gerept over het overheidsapparaat dat zwaar overbezet is en dat alle deskundigen het erover eens zijn dat dit probleem aangepakt moet worden. Het wordt dan ook steeds duidelijker dat er geen sprake kan zijn van een reëele begroting voor het jaar 1994.

"Indien men werkelijk van plan is om binnen afzienbare tijd een begroting aan het Parlement aan te bieden, dan kan deze begroting niet anders zijn dan een copie van de begroting van vorig jaar. Een begroting waar werkelijk rekening wordt gehouden met de situatie zou schrikbare cijfers inhouden. Men is daar nog niet aan toe. De bestuurders blijven voorlopig nog de kop in het zand steken. Ze willen nog niet denken aan het laten afvloeien van de vele politieke vrienden en familieleden die op de loonlijst van de overheid staan, zonder werkelijk te werken", aldus de AVP.

De tijdelijke groei van de inkomsten van de overheid heeft volgens de AVP een beetje opluchting gegeven. "En dat interpreteert de minister als een blijvende situatie. Over enkele weken, wanneer de werkelijkheid zich weer meldt, zal men in allerijl weer geld willen gaan lenen. Zo verergert de situatie met de dag, zonder dat er ook maar iets serieus aan wordt gedaan", aldus de oppositiepartij.

Reactie Zwinkels op kritiek omtrent rechtszaak Arends

ORANJESTAD — Mr. Jan Zwinkels heeft na zijn terugkeer op Aruba gereageerd op de grote consternatie die is ontstaan over het feit dat de assistent US advocaat David Troyer tijdens de behandeling van de zaak tegen de Arubaanse verdachte J. Arends voor de rechter in Miami verklaard zou hebben dat hij op Aruba een strafblad had en dat Arends mede daarom nog steeds in de gevangenis verblijft.

Volgens Zwinkels is dit volstrekt onjuist. Tijdens een telefoongesprek dat hij had met Troyer, voorafgaande aan de behandeling van de zaak voor de Amerikaanse rechter, kwam de vraag aan de orde of Arends een strafblad had op Aruba. Zwinkels heeft toen meegedeeld dat hij dat niet wist. Er is nog even gesproken over een strafzaak die begin 1993 had gespeeld, maar waarvan Zwinkels niet wist of Arends daarbij was betrokken.

Tot zijn grote verrassing ontving Zwinkels van een Arubaanse advocaat telefonisch het bericht dat Troyer in de rechtszaak had laten weten dat hij gezegd zou hebben dat er sprake was van een strafblad op Aruba en van een arrestatie begin 1993. "Ik heb Troyer onmiddellijk gebeld met de mededeling dat deze berichten niet juist waren, dat Arends geen strafblad had en dat hij, Troyer, niet conform onze afspraken had gehandeld. De afspraak luidde, dat ik een en ander zou uitzoeken en hem bij gebleken juistheid daarover nader zou informeren", aldus Zwinkels.

Troyer heeft dat erkend en dat direct aan de rechter meegedeeld tijdens de vervolgbehandeling van de zaak. De rechter merkte op dat zelfs, indien de informatie juist was geweest, deze niet betrokken zou zijn geweest bij de beoordeling van de vraag of Arends in aanmerking zou komen om op borgtocht te worden vrijgelaten. Arends is in de VS aangehouden op verdenking van zeer ernstige strafbare feiten, waarover Zwinkels uiteraard geen nadere mededelingen kan doen. Die feiten zijn de reden van het verblijf van Arends in de gevangenis.

Zwinkels betreurt de pogingen in sommige lokale dagbladen om de aandacht van die ernstige zaken af te leiden. Hij heeft van Troyer inmiddels een brief ontvangen, waarin deze erkent ten onrechte de indruk te hebben gehad, dat Arends al eens eerder was gearresteerd. Hij heeft, na Zwinkels' telefonische mededeling dat de informatie die hij de rechter gegeven had onjuist was, de rechter onmiddellijk dat laten weten. Troyer schrijft tenslotte de door hem gedane uitlatingen te betreuren.

Staten stemmen na zes maanden over maatregelen

ORANJESTAD — De Staten kwamen gisteren in openbare vergadering bijeen om de maatregelen van de regering Oduber van zes maanden geleden goed te keuren. Vooral de AVP had felle kritiek omdat de wijze van behandelen alle democratie zou missen. Niet alleen omdat dit zes maanden later gebeurt maar ook omdat de Raad van Advies en de SER tegen de maatregelen adviseerden.

Vanmorgen kwam de regering in eerste ronde aan bod. Verwacht wordt dat de vergadering geschorst wordt om een vergadering te houden over de aankoop van een nieuw pand voor het Arubahuis in Den Haag, waarvoor gevolmachtigd minister drs. Booshi Wever op Aruba verblijft.

Het agendapunt ging over de maatregelen van de regering ten aanzien van de verhoging van de accijnzen op gasoline, drank en sigaretten. AVP-leider mr. Henny Eman noemde de late behandeling van dit wetsontwerp 'tegen alle normale procedures van de Staten in'. Evenals OLA-leider Glenbert Croes wees Eman erop dat deze maatregelen niet goed te keuren zijn en alleen mogelijk omdat de regering een minimale meerderheid van elf zetels in de Staten heeft.

Er ontstond nog een stevige discussie tussen Watty Vos (AVP) en Charro Kelly (ADN) toen Vos erop wees dat premier Oduber sprak over 'oude schoenen die erg knellen', toen hij het over de ADN en PPA had. Voor Charro Kelly was deze aanval aanleiding om zijn zelfbeheersing te verliezen hetgeen bleek uit zijn opmerkingen die niet in de Statenzaal thuis hoorden. Vreemd was dat de Statenvoorzitter, die Glenbert Croes verbood het woord 'liegen' te gebruiken en dit uit de notulen liet schrappen, Kelly ongestoord door liet gaan met zijn onparlementaire optreden.

Fiat Staten voor nieuw Arubahuis

ORANJESTAD — Met 11 tegen 10 stemmen machtigde de Staten gisteren de regering een lening van 2,6 miljoen florin aan te gaan voor de aankoop van een nieuw Arubahuis te Den Haag. Voor de lening stemden de coalitiepartijen MEP, PPA en ADN voor en de oppositiepartijen AVP en OLA tegen.

Het aan te kopen pand is gelegen aan de Schimmelpenninckklaan 1 te Den Haag en hierin zullen beide huidige Arubahuis-gebouwen, aan de Paleisstraat en de Amalialaan, worden ondergebracht. Volgens de coalitiegenoten betekent de aankoop van het nieuwe pand een besparing van 1000 florin aan onkosten per maand.

De oppositiepartijen menen dat het onderzoek over het Arubahuis nog niet eens gestart is om uit te kunnen maken of meer ruimte nodig is of dat het Arubahuis vanwege de efficiëntie juist minder ruimte nodig heeft. "Hoe kan het, dat de regering op Aruba het volk met financiële maatregelen straft en gevolmachtigd minister Wever in Nederland een pand van 2,6 miljoen laat kopen?", zo vragen AVP en OLA zich af.

China staat VS-inspectie toe in gevangenissen

PEKING - China heeft ingestemd met de inspectie van gevangenissen door de Verenigde Staten [illegible] in China [illegible] voor de export [illegible]

De Amerikanen mogen vijf complexen bekijken waarvan zij denken dat de gevangenen produkten maken voor de VS. De Ame[illegible] [illegible] van door gevangenen gemaakte produkten". Der[illegible]lijke goederen mogen vol[illegible] de Amerikaanse wetten de VS niet in. Bentsen beklemtoonde de principiele betekenis van een betere naleving van de mensenrechten in China voor de verhouding tussen Peking en Washington. "We hebben vooruitgang geboekt. Er is echter nog veel te doen."



WASHINGTON - Ex-openbaar aanklager van Republikeinse komaf Robert Fiske Jr (links) is door de huidige minister Janet Reno (rechts) aangezocht als speciale aanklager in de zogenaamde Whitewater-zaak. Zijn onderzoek zal moeten aantonen of Bill Clinton als gouverneur al dan niet oneerlijk spel heeft gespeeld met een zaak welke later failliet ging. Fiske deelde al mee dat hij de huidige president en diens echtgenote onder ede zal verhoren.
(AFP-satellietfoto)

Bij begrafenis Noorse architect van Autonomie-akkoor[d]

Peres en Arafat doen pogi[ng] om stagnatie te doorbreke[n]

OSLO - PLO-leider Yasser Arafat en de Israëlische minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres zullen zaterdag in Noorwegen proberen de vastgelopen vredesonderhandelingen nieuw leven in te blazen. De twee leiders zullen elkaar ontmoeten in de Noorse hoofdstad Oslo, voordat ze de begrafenis bijwonen van de Noorse minister van Buitenlandse zaken Johan Jorgen Holst, de architect van het Palestijns-Israëlisch vredesakkoord.

De Israëlische en Palestijnse onderhandelingsdelegaties die donderdag nog in Taba vergaderden over de uitwerking van het akkoord voor een beperkte Pales[tijnse auto]nomie in Gaza [en Jericho] zijn nauwelijk[s verder] gekomen. Zij [illegible] daarom voorstell[en uit]werken die zate[rdag door] Arafat en Pere[s] worden besproken [illegible] de start van de bes[prekingen] in de Egyptische [badplaats] Taba, in oktober vorig jaar, zijn de [onderhan]delaars het oneen[s over de] omvang van Jeri[cho, de] grensbewaking [tussen] Egypte en de Gaza [en] tussen Jordanie e[n] [illegible] Ook moet er nog e[en besluit] worden genomen ov[er de bevei]liging van de jood[se neder]zettingen in de to[ekomstige] Palestijnse [illegible] gebieden.

13 APRIL

Een al eerder af[gesproken] terugtrekking van [de Israëli]sche troepen [illegible] december, staat n[u voor 13] april gepland. Maa[r het] is of die datum ha[albaar is]. Peres zei woensda[g dat] Israël geen haast [heeft met] het bereiken van [een over]eenstemming. "Er is [illegible] een element van mi[illegible] dat vooruitgang er[illegible] lijkt. Dat is niet no[odza]kerwijs de materie [illegible] de bereidheid om [illegible] voorwaarts te zette[n]", [aldus] de Israëlische min[ister van] Buitenlandse zake[n].

De PLO denkt [illegible] over. PLO-func[tionaris] Yasser Abed Rabb[o] schuwde dat de [illegible] binnen een paar [illegible] moeten zijn opgel[ost]. [Als] dat niet op korte [termijn] gebeurt, komt de [illegible] verklaring en daar[mee het] hele vredesproc[es in] gevaar", zo waar[schuwde] Rabbo.

Ook PLO-leider Araf[at maakt] zich zorgen over de [illegible] in de besprekingen. Volgens waarnem[ers heeft] Arafat in zijn on[derhoud] met de Egyptische [president] Hosni Mubarak, do[nderdag] [illegible] van het gesprek [illegible] gespendeerd aan [illegible] van zijn verontrust[ing over] de blokkades in d[e] besprekingen.

De Palestijnse le[ider was] in Cairo om Mubar[ak op de] hoogte te brengen [van de] uitkomst van de top[ontmoe]ting, afgelopen w[eekend] tussen de Amerika[anse pre]sident Bill Clinton [en zijn] Syrische ambtgeno[ot] el-Assad. Na zijn on[derhoud] met Mubarak had A[rafat] een gesprek met de [Ameri]kaanse minister va[n] Ron Brown. De Am[erikanen] hebben financiële [illegible] gezegd voor de Ga[zastrook] en de stad Jericho [op de] westelijke Jordaano[ever] [voor] de instelling van P[alestijns] zelfbestuur.

Brown zei na af[loop dat] het gesprek zich hee[ft ge]centreerd op de v[raag of] vooruitgang kan [worden] geboekt in de aut[onomie]besprekingen. "Ik [ben van] mening dat er weini[g tijd te] verliezen is."

Nederlandse ondernemers over reis naar Suriname:

Mogelijkheid bestaat om impasse Den Haag-Paramaribo te doorbreken

DEN HAAG - Een delegatie van ongeveer 25 ondernemers brengt volgende week een werkbezoek aan Suriname. Met de missie kan, aldus delegatieleider J. Blankert, geprobeerd worden "de impasse te doorbreken" die bestaat in de relatie tussen Den Haag en Paramaribo.

"Bureaucratie en slechte monetaire en fiscale randvoorwaarden maken het voor ondernemers momenteel moeilijk om in Suriname te investeren." Maar dat Nederland niet langer verdragsgeld (ongeveer 1,3 miljard gulden) beschikbaar stelt voor betalingsbalanssteun en financiering van de produktieve sector verslechtert de situatie, aldus Blankert.

De voorzitter van de Christelijke werkgeversorganisatie NCW doelde op het feit dat Den Haag een deel van de Ontwikkelingssamenwerking heeft stopgezet. Nederland verwijt de regering in Suriname geen vaart te zetten achter de uitwerking van het Structurele aanpassingsprogramma waarmee de Surinaamse economie gesaneerd moet worden. Minister Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) heeft vervolgens gesteld dat de voormalige kolonie voor verdere steun maar het IMF, het Internationale Monetaire Fonds, moet inschakelen. Een stap die de regering van president Ronald Venetiaan vooralsnog weigert te doen.

"Wij hopen met onze missie deze blokkade weg te nemen", aldus Blankert. "Dan zou het ook voor Surinamers in Nederland aantrekkelijker worden in hun vaderland activiteiten op te zetten." Volgens de delegatieleider kunnen structurele problemen, zoals hyperinflatie (in Suriname zo'n [illegible]) schaarste aan de meest elementaire goederen, via de werking van de markteconomie worden opgelost. "geleidelijk dringt het besef door dat het bedrijfsleven hiervoor beter geschikt is dan de overheid."

Ook W. Vergeer, voorzitter van de Nederlandse sectie van het bestuur van de Surinaams-Nederlandse Kamer voor Handel en Industrie, meent dat beide landen ondernemers moeten inschakelen en hun initiatieven moeten steunen. Hij zei dat er bij het bedrijfsleven nog altijd vertrouwen bestaat in de toekomst van Suriname. "Veel Nederlandse ondernemers hebben het gevoel dat er legio mogelijkheden zijn om samen met Surinaamse collega's commerciele activiteiten te ontwikkelen. Het Nederlandse bedrijfsleven mag niet accepteren dat buitenlandse ondernemers projecten realiseren in Suriname en Nederlandse ondernemers buitenspel komen te staan."

Ondanks dreigement met aftreden door pre[mier]

Hervorming leidt in Japan schipbre[uk]

TOKYO - Het Japanse hogerhuis heeft vrijdag de politieke hervormingen van premier Morihiro Hosowaka van de hand gewezen. De Japanse premier had voor de stemming gezegd dat hij bij een nederlaag zal aftreden. Desondanks wees het parlement het pakket van vier hervormingswetten af met een meerderheid van 130 tegen 118 stemmen.

De regeringscoalitie en oppositiepartijen hadden zich vrijdag ieder tot het uiterste ingespannen dissidenten te winnen voor hun standpunten, vlak voor de cruciale stemming in het hogerhuis. Het lagerhuis stemde twee maanden geleden wel in met de plannen die onder meer voorzien in een herindeling van de kiesdistricten en in strenge maatregelen tegen corruptie.

Hosowaka kan nog proberen een compromi[s te] sluiten met de oppo[sitie] Liberaal-democrati[sche Par]tij (LDP). De pre[mier kan] ook een groter ri[illegible] door uit het hogerh[uis en] lagerhuis een comit[é te be]noemen, dat zich ov[er de wet]ten zou moeten ui[tspreken] of door het her[vormings]pakket terug te st[uren naar] het lagerhuis. In d[ie] gevallen heeft hij [illegible] twee derde mee[rderheid] nodig.

De coalitie die [over een] meerderheid van [illegible] zetels beschikt, h[illegible] nederlaag boven [het hoofd] omdat een groep [illegible] taries van de Soc[iaal-Demo]cratische partij [illegible] tegen de wetsvoor[stellen] [illegible] vijftien socialisten [illegible] hervormingen. De [illegible] de ruggegraat va[n de rege]ringscoalitie van [illegible] tijen.

Club AS Napoli bijna bankroet

NAPELS — Een nog nbekende groep Nederanders wil de Itaaanse voetbalclub AS apoli van een mogeijk bankroet redden. apoli heeft namelijk en schuld van 90 milpen gulden. Het Nederandse consortium eeft zich in beginsel ereid verklaard de elft van de schuld te aneren.

De andere helft is voor ekening van voorzitter llenio Gallo en diens igen partners. Dit is oensdag bekend emaakt na een ontmoeing van Gallo met ntionio Mattarese, de oorzitter van de Itaaanse voetbalbond. De ederlandse sponsors ebben zeven dagen edenktijd gevraagd.

AS Napoli werd twee eer kampioen van Italië pen Diego Armando Maraona daar speelde. Evenens onder aanvoering van e Argentijnse spelmaker von de club in '89 de JEFA-beker.

PORT AGENDA

NTRO DEPORTIVO KORSOU
mbad:
n van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dag- en donderdagmorgen gesloten.

NTRO DI BARRIO JANWE
nmen:
e donderdag van 15.00-18.00 uur nles en -training voor de jeugd vanaf tot achttien jaar.
aakvereniging Janwé:
e zaterdag van 09.00-12.00 uur aakles en -training voor de jeugd vanaf en tot 23 jaar.

OL DI DAM STRATEGIA
donderdag van 19.30-23.00 uur in tro di Bario Janwé.
zaterdag van 09.00-12.00 uur in gebouw (naast Martinus mavo, Plasa n.

ST & BURGH
aakvereniging Curaçao)
re maandagavond om 20.00 uur geleeid tot schaken.
* * * * * * * * * * * * * * * * *

■ *PORTLAND — De Amerikaanse kunstrijdster Tonya Harding blijft in het middelpunt van publicatie in de sportwereld in de Verenigde Staten.*

Onlangs heeft de politie de ex-echtgenote van Harding, Jeff Gillooly, aangehouden en op borgtocht alweer vrijgelaten. Hij wordt beschuldigd van medeplichtigheid op de aanval op Kerrigan. De lijfwacht van Harding verklaarde onlangs dat Tonya Harding op de hoogte was van de aanval op haar opponente. Op de foto: Harding staat journalisten te woord. Zij ontkent alle betrokkenheid bij de aanval op haar concurrente Kerrigan.

merikaan blijkt in vorm in Melbourne

van Lendl roept Paul Haarhuis en halt toe op Flinders Park

MELBOURNE — Paul aarhuis is een realist en ist dat om. van Ivan endl te winnen, hij een ijzonder goede dag moet ebben. Vrijdag had de rabander in de derde onde van de Australian pen slechts een goede ag en geen 'bijzonder' oede dag. Haarhuis choot namelijk op het verkapte centre court ekort tegen Lendl. De ijna 34-jarige Amerikaan laatste zich in vier sets ij de laatste zestien. Na wee uur en 34 minuten as voor Haarhuis zijn ijfde Australian Open oorbij: 6-4, 2-6, 2-6 en 4-6.

Met een dicht dak heeft et centre court van het Flinders Park meer weg van een ock-paleis dan van een tenisbaan. Bryan Adams, enny Kravitz en Sting eden er kort na de Austraan Open op. Alle concerten ijn al lang uitverkocht. Tijens Ivan Lendl - Paul Haaruis was de hal vrijdagnorgen met 11.500 toeschouers voor driekwart bezet. ie zagen een vlakke wedtrijd waarin Haarhuis allen in de eerste set de regie handen had.

De 27-jarige Brabander scorde veel op de *backhand*, in ie fase de achilleshiel van endl: 6-4. Vanaf de tweede et nam Lendl het initiatief. Hij vond de lengte in zijn agen", aldus Haarhuis. "Zijn *ack-* en *forehands* kwamen o diep dat ik gedwongen erd meer risico te nemen. k probeerde geduldig te pelen, maar hij drong mij in e verdediging. Ik kon geen ruk ontwikkelen op zijn pslag. Vooral zijn eerste was en sterk wapen." Lendl sloeg l *service-winners* in zestig erste opslagen.

Pas in de vierde set kreeg aarhuis een minieme kans. p 2-4 brak hij terug naar 4. "Ik kreeg niet het gevoel at de wedstrijd weer open g", keek Haarhuis terug. Daarvoor speelde hij te erk. Ik hoopte dat ik meer punten kon pakken in zijn *service-games*, zijn zelfvertrouwen wat kon ondermijnen. Misschien via de *tiebreak* terug in de wedstrijd komen." Lendl liet het zover niet komen. Op 5-4 benutte hij op de opslag van Haarhuis het tweede *matchpoint*.

Verliezen van Lendl deed Haarhuis eerder. De onderlinge stand was 4-1 voor de Amerikaan. Haarhuis versloeg de multi-miljonair in de tweede ronde van het Rotterdamse ABN-Amro Tennistoernooi van 1992. "Voor de wedstrijd had ik het gevoel dat ik lang niet kansloos was. Tegen Stark speelde ik heel sterk. Op de training sloeg ik de Duitser Mronz donderdag met 6-0 en 6-3 van de baan."

Haarhuis kon leven met de nederlaag. Zoals hij kan leven met zijn beperkingen. "Mijn hoogste ranking was ooit 29. Ik ben van plan dit jaar terug te keren in de top dertig. Dat is een moeilijke zaak, maar wel haalbaar." De Eindhovenaar had er geen moeite mee te erkennen dat de top tien voor hem een illusie is. "Ik ben vijf jaar bezig. In die jaren heb ik goede wedstrijden gespeeld. Ik heb mijn beperkingen leren kennen en de top tien is voor mij niet weggelegd, daar ben ik eerlijk in."

"Voor de top-10 zou alles wat beter moeten worden: Mijn opslag, *return*, *volley*, *forehand*. In de top-10 heb je een wapen nodig. Richard Krajicek heeft zijn opslag. Ik heb een redelijk goede *forehand*, maar niet een zoals Gustafsson. Ik zou een super *forehand* moeten ontwikkelen om een kans te maken op de top-10. De top-20 lijkt mij niet onmogelijk. Maar eerst wil ik terug in de top-30. Dat is mijn doel in 1994. Daarna richt ik me op het bereiken van de twintig beste tennissers."

UITSLAGEN

De volledige uitslagen in de tweede ronde van de Australian Open op het Flinders Park: Edberg (Zwe/4)-Siemerink (Ned) 4-6, 6-2, 6-1 en 6-1; Rafter (Aus)-Eltingh (Ned) 6-4, 6-4 en 6-4; Muster (Oos/6)-Carlsen (Den) 6-4, 6-4 en 6-2; Martin (VS/9)-Bjorkman (Zwe) 6-3, 6-4 en 6-0; Volkov (Rus/12)-Fromberg (Aus) 7-6, 6-3 en 6-3; Novacek (Tsj/14)-Wahlgren (Zwe) 6-4, 7-6 en 7-6.

Verder: Mronz (Dui)-Boetsch (Fra/16) walk over (Boetsch ziek); Raoux (Fra)-Kuhnen (Dui) 6-2, 7-5 en 6-4; Wilander (Zwe)-Delaitre (Fra) 6-1, 2-6, 7-5 en 6-4; Jonsson (Zwe)-El Aynaoui (Mar) 7-6, 6-7, 6-1 en 6-3; Santoro (Fra)-Gilbert (Fra) 7-5, 2-6, 7-5 en 6-0; Svensson (Zwe)-Pescosolido (Ita) 6-2, 7-5 en 7-5; Hölm (Zwe)-Woodbridge (Aus) 6-4, 7-6, 5-7, 4-6 en 7-5; Daufresne (Bel)-Enqvist (Zwe) 6-3, 6-2 en 7-6; Washington (VS)-Tsjerkasov (Rus) 6-4, 2-6 en 5-2 (afgebroken wegens regen) en Antonitsch (Oos)-Morgan (Aus) 7-5 en 1-0, opgave Morgan.

Spelers van Oranje helpen slachtoffers in Limburg

SCHIPHOL — De spelers van het Nederlands elftal staan hun premie van de oefen-interland tegen Tunesië (2-2) af aan de slachtoffers van de watersnoodramp in Limburg. De selectie maakte dit donderdag kenbaar bij aankomst op Schiphol. Het initiatief kwam nadat duidelijk werd dat de benefietwedstrijd, die Oranje op 16 februari in Venlo tegen een selectie van Limburgse profs zou spelen, niet doorgaat. Op de terugreis van Tunis ging Jan Wouters in het vliegtuig de spelers af om ze te polsen voor het initiatief.

De vijftien aanwezigen gingen akkoord. Ronald Koeman ontbrak, omdat hij rechtstreeks uit Tunesië naar Barcelona terugvloog. "We hadden begrepen dat we in februari niet in actie zouden komen omdat enkele clubs ons programma te vol vonden", zei Jan Wouters. "Als spelersgroep vonden we toch dat we iets moesten doen voor de slachtoffers. Vandaar dit gebaar."

Hoeveel de geste van Oranje de Limburgers precies oplevert is nog niet bekend. De laatste tijd was een gage voor een vriendschappelijk duel 4000 gulden per speler. De confrontatie met Tunesië betreft echter een oefenduel in voorbereiding op de wereldtitelstrijd. De premies voor de hele campagne richting Amerika moeten door de Oranje-raad en de KNVB nog worden vastgesteld.

Aanvankelijk zou het Nederlands elftal op 16 februari de serie oefenduels voortzetten tegen een Limburgse selectie of tegen Griekenland. Donderdag bleken er teveel problemen te zijn. Bondscoach Dick Advocaat verbaasde zich erover dat in Limburg ook al een soortgelijk duel met FC Köln op de rol stond. Bovendien leek het vrijwel uitgesloten dat belangrijke (buitenlandse) leveranciers van Oranje de internationals voor een niet officieel duel zouden afstaan.

Advocaat stemde er vervolgens mee in het programma wat in te perken en in februari af te zien van een wedstrijd. "Ik had verschillende signalen ontvangen dat enkele clubs toch wel graag wat rust voor de spelers wilden." Zo zijn bijvoorbeeld Ajax, Inter en Barcelona, teams die toonaangevende Nederlandse internationals in huis hebben, zowel nationaal als internationaal nog volop in de strijd om hoofdprijzen.

Nederland zet de voorbereiding op het WK in de Verenigde Staten nu op 23 maart voort. In Glasgow wordt dan tegen Schotland gespeeld. Vervolgens wachten confrontaties met Ierland (20 april/Tilburg), opnieuw Schotland (25 of 28 mei/Utrecht), Zwitserland (1 juni/Eindhoven) en Canada (12 juni/Toronto).

Feyenoord met moeilijke opgave tegen FC Twente

DEN HAAG — Een week na het afscheidsfeest van John Metgod komt Feyenoord in de eredivisie voor een krachtproef te staan. De uitwedstrijd tegen het op Europees voetbal beluste FC Twente is anders dan de thuisbeurt tegen VVV, dat geen enkele moeite deed het feest van de scheidende verdediger te vergallen.

De Nederlandse voetbalkampioen moet het in Enschede stellen zonder John de Wolf. De voetballer, voor velen controversieel, werd vorige week drie duels geschorst. De Wolf mocht ook niet mee met het Nederlands elftal naar Tunesië.

Oranje kwam tegen de watervlugge amateuren, slechts drie profs en twee semi-profs, uit Tunis slechts tot een gelijk spel. Er werden in totaal vier, overigens mooie goals gescoord: 2-2. In dat duel hadden de Feyenoorders Regie Blinker en Ed de Goey niet bepaald groots gespeeld.

Koploper Ajax heeft op papier een gemakkelijker uitwedstrijd: Op Spangen tegen Sparta. Nu was de Rotterdamse club aardig op dreef met vier op rij gewonnen wedstrijden, maar vorige zaterdag kreeg de ploeg in Tilburg zwaar klop van Willem II.

De achtervolgers, en kandidaten voor Europees voetbal, spelen thuis. PSV zaterdagavond tegen het afglijdende Heerenveen, Vitesse tegen Willem II en Roda JC tegen FC Groningen. Vitesse - Willem II is gezien de ambities van beide ploegen de interessantste wedstrijd. Jan Reker, de trainer van de Tilburgers, kondigde voor de competitie met een grote mond aan dat zijn ploeg zich zeker zou kwalificeren voor het UEFA-bekertoernooi. Zondag moet hij in Arnhem winnen om het gat met de sub-topgroep te dichten.

IAAF-voorzitter denkt aan mildere sancties

ROME — Primo Nebiolo, de voorzitter van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF), sluit niet uit dat er in de toekomst mildere sancties worden getroffen tegen dopingzondaars. Een atleet, die momenteel wordt betrapt op het gebruik van een verboden prestatiebevorderend middel, wordt bijna zonder uitzondering voor vier jaar geschorst.

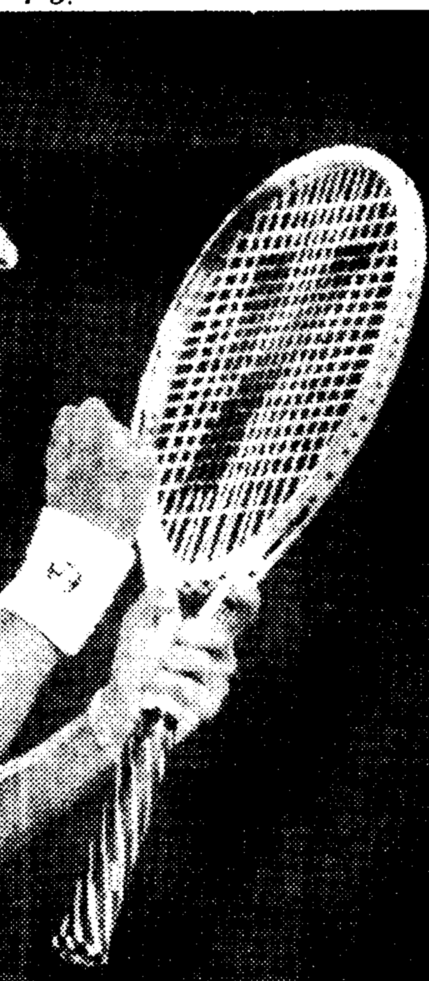
"Vier jaar te lang? Ik zou zeggen van ja. Ik denk dat tijdens ons congres volgend jaar in Goteborg deze zaak zeker aan de orde komt. We zullen dan discussiëren over minder strenge straffen", zei Nebiolo tegen een verslaggever van de Corriere della Sera.

Het IAAF-congres van 1995 valt samen met de wereldkampioenschappen atletiek in Zweden. Een aantal internationale sportbonden was het vorige week, tijdens een bijeenkomst met het Internationaal Olympisch Comité (IOC), eens met het algemene beleid ter bestrijding van doping in de sport, inclusief de minimum-straf van twee jaar uitsluiting bij overtreding van de regels.

■ *MELBOURNE — De Française Sandrine Testud zorgde donderdag voor een verrassing door Helena Sukova uit Tsjechië in slechts twee sets terug te wijzen. Testud was ongenaakbaar in de wedstrijd tegen Sukova en zegevierde in de derde ronde met 6-4 en 6-3.*

■ *MELBOURNE — De Australian Open in Melbourne is in volle gang. Het tennistoernooi dat gedoteerd is op elf miljoen gulden telt met de deelname van de hele wereldtop. Ook bij de vrouwen. Gabriela Sabatini (zie foto) die allang geen Grand Slam heeft gewonnen bereikte donderdag de derde ronde. Ze versloeg Natalia Medvedev in drie sets. De setstanden waren 6-1, 3-6 en 7-5.*





Wurgcontract voor Miguel Indurain

MADRID — Jose Miguel Ecchevarri, ploegleider van wielrenner Miguel Indurain, heeft de Spaanse televisie TVE een wurgcontract voorgelegd. Voor 500 miljoen peseta's (9 miljoen gulden) is de beste wielrenner ter wereld bereid dit jaar de Ronde van Spanje te rijden. Bovendien zal hij zich voor dat geld verplichten een aanval te doen op het werelduurrecord van de Engelsman Chris Boardman.

Miguel Indurain heeft zich al jaren niet meer vertoond in de Ronde van Spanje. Deze wedstrijd wordt in april-mei verreden. In de berg-etappes is het vaak koud, met regen, sneeuw en hagel. Indurain kan daar slecht tegen. Hij heeft 'La Vuelta' dan ook nooit gewonnen.

De laatste jaren reed en won hij liever de 'warmere' Ronde van Italië (Giro d'Italia). Die 'Giro' ervaart hij als een ideale voorbereiding op de Tour de France. Elk jaar verklaarde hij tegenover zijn miljoenen fans in eigen land: "Volgend jaar rijd ik de vuelta". Hij heeft zich nu alleen voor veel geld laten overhalen. Voor de Spaanse tv is een 'vuelta' met of zonder Indurain een verschil als van dag en nacht.

In tegenstelling tot nu toe met PCA-groep

FIDE-voorzitter Campomanes verschaft schakers in elk geval meer zekerheid

WIJK AAN ZEE — Naarmate de jonge schaakorganisatie Professional Chess Association (PCA) van Gari Kasparov en Nigel Short langer zwijgt, wordt er bij FIDE-kandidatenmatches met grotere inzet gestreden. Het geldelijk gewin in Wijk aan Zee bedraagt weliswaar niet meer dan drieduizend gulden per partij, maar het is 'real money' en dat moet van de zeven miljoen dollar die Kasparov in het vooruitzicht heeft gesteld, nog maar worden afgewacht.

Voorlopig is de persconferentie, waarop de toekomst van de PCA ter sprake komt, uitgesteld tot 1 februari. Dat evenals de loting voor de kwartfinales van de alternatieve wereldkampioenschapscyclus. De winnaars van Groningen, onder wie Vizwanatan Anand, Michael Adams, Vladimir Kramnik en Gata Kamsky, weten dus nog niet of hun vrijage met de PCA een vervolg heeft en wie daarbij hun volgende tegenstander zal zijn.

Het idee ook in Wijk aan Zee een graantje mee te pikken, was dus nog niet zo slecht. Temeer daar ze goede uitzichten hebben op een vervolg. Kamsky joeg Paul van der Sterren door diens vlag en hield aan die derde overwinning, die hem op 3-1 bracht, een gevoel van tevredenheid over dat hij ten langen leste eindelijk een keer gelijkwaardig uit de opening was gekomen.

Vladimir Kramnik, een yup van Russische origine met een ontwapenende uitstraling, liet Yudasin niet naderbij komen en hield zijn voorsprong vast: $2\frac{1}{2}$-$1\frac{1}{2}$. De orthodox Joodse Yudasin sprak met de organisatie af dat hij zaterdag in de zesde ronde pas in actie behoeft te komen als de sterren aan de hemel staan. Mocht de rook van de hoogovens het zicht belemmeren, dan mag wedstrijdleider Piet Zwart het moment van zonsondergang zelf bepalen. Vorige maand in Groningen zat Yudasin op de sabbath wel achter het bord. Zonder de zetten te noteren, omdat hij dat als werken beschouwde.

Anand kreeg eindelijk weerwerk in het Grünfeld-Indisch, dat hij recentelijk aan zijn repertoire heeft toegevoegd. De wijze waarop hij wit dwong de loper voor een paard te geven, was theoretisch interessant. Het vervolg wat minder. Joesoepov vond de nuttige tussenzet Td1 en behield zijn voorsprong in ontwikkeling. Toen zijn zwakke c-pion viel, had Anand geen verweer meer hoewel hij nog een uur bedenktijd over had. Ondanks die onverwachte nederlaag leidt 'Vishi' nog altijd met $2\frac{1}{2}$-$1\frac{1}{2}$.

Michael Adams viel in een aangenomen Dame-gambiet ten prooi aan een tijdelijk stukoffer van Gelfand en is de enige van de vier 'dubbelaars' die tegen een achterstand aankijkt: $1\frac{1}{2}$-$2\frac{1}{2}$. Gelfand heeft, evenals Salov, wiens partij tegen Khalifman in uitzichtrijke positie werd afgebroken, van het begin af aan de zijde gekozen van de FIDE.

Door dat wedden op een paard is hij in elk geval verzekerd van een boterham. Of er nog beleg op komt, valt te bezien.

MOSKOU - De Russische minister van Buitenlandse zaken, Andrej Kozyrev, begint dinsdag aan een nieuwe bemiddelingspoging tussen Armenië en Azerbeidzjan.

Kozyrev ontmoet zijn twee ambtgenoten uit de voormalige Sovjet-republieken, die in oorlog zijn over een Armeense enclave binnen Azerbeidzjan. Moskou hoopt de presidenten van de twee landen samen met de Russische president Boris Jeltsin aan een een tafel te krijgen op een topbijeenkomst eind januari. Rusland heeft een ontwerpakkoord opgesteld waarin Azerbeidzjan concessies moet doen "ten aanzien van de politieke status van Nagorny-Karabach", de Armeense enclave. Armenië heeft delen van westelijk Azerbeidzjan onder de voet gelopen. De afgelopen dagen zijn tientallen doden gevallen bij gevechten tussen Armeniërs en Azeri's. Sinds zondag zouden zestig doden te betreuren zijn.



VOOR DE langverwachte alypsonian- en roadmarch ontest, morgenavond in het an Nicolas Sportpark, wordt en record aan zangers, ands en publiek verwacht. lorgen begint om 15 uur de oorverkoop van kaartjes. Giseravond bij de loting eerste in de Bonaire Club eeds een uitgelaten carnaalsstemming. Een record antal van 22 bands heeft ich ingeschreven om morenavond in het Sportpark un beste kunnen te laten ien en horen. In volgorde an optreden: Grashoppers, clipse, Musical Time, obert y su Solo Banda Show, uper Orquestra Quasi, Fasrd Band, Coco Loco, Pride, oysi y su Cohuntu Criollo, atin Fever Band, The Caribean Band, Dushi Band, The igh Notes, Banda Hit, Foracion Tax, Jamming Brass, hicas de Fresas, Willy lanco & The Coral Band, s Pimientos, Papito y su oble Sabor, La Banda de o Juan en Claudius Philips Oreo. ASOMA besliste dat audius als calypsonian- en admarch King 1993 de rij n bands mag afsluiten. En n kan er nog tot zaterdagiddag worden ingehreven.

***

e Esso Thunderbirds van sso Los Laga Bai' in combiatie met de bekende obert y su Solo Banda how' maken furore dit jaar. nthousiasme en belangstelng overtreffen de stoutste rwachtingen en de groep is na volgeboekt, zo laat mile de Cuba *Amigoe* weten. orgen tussen 10 en 16 uur n nog worden ingeschreven het bekende adres, Pitaraat 8, telefoon 23690. Niet lang wachten want er is g maar een beperkt aantal aatsen. Voorbereidingen n reeds in een eindfase en bar trailer is al klaar. Dit ar heeft de groep een eigen nd trailer in Miami aangehaft. Dankzij de medewerng van broeder Ernand de sle van Aruba Mufflershop rderen de werkzaamheden n deze trailer zeer snel. et eindresultaat belooft volens Emile iets unieks te orden. Er zullen vele bands Aruba zijn die op deze ailer willen spelen. Bands e nog aan de bouw van hun ailer moeten beginnen nnen contact opnemen met venstaand nummer, aanzien hier nog een complete



pbouw (zijkanten en dak), orig jaar gemaakt en gebrukt, te koop is voor 250 florin. en echt carnavalskoopje. os Laga Bai wenst 'Roberto y su Solo Banda Show' morgenavond in het San Nicolas Sportpark veel succces bij de calypso- en roadmarch contest. Reken op onze steun.

***

onder oordoppen, gaan je oren naar de knoppen.

***

ASOMA-voorzitter Robert Jeandor heeft met schrik de uitlatingen van zijn bestuurslid Junior de Freitas, dat de pers alleen maar met carnaval komt om te eten en te drinken, aangehoord. Ook Jeandor betreurt deze uitlatingen omdat de ASOMA altijd goede banden heeft onderhouden met de pers. De uitlating van Junior de Freitas raakt kant noch wal. Junior de Freitas heeft gisteren in het carnavalsprogramma van Scorpio ten stelligste ontkend dat hij deze uitlatingen zo heeft gedaan. Hij betreurt het dat een bepaalde opmerking van hem zodanig is overgekomen. Hij weet ook drommels goed dat de pers dag en nacht in de weer is.

***

Verwacht wordt dat de groepen van vreemde arbeidskrachten in grote getale actief aan de carnavalsviering gaan deelnemen. Onder de Venezolanen, Colombianen, Dominikanen en Filippijnen zijn reeds acties gaande om groepen te vormen in hoofdzaak om de folkore van hun land te brengen.

***

Volgende week vrijdag wordt voor de Las Vegasbar in San Nicolas een happening gehouden. Muziek genoeg met 'Super Orquesta Quasi' en 'Papito y su Doble Sabor'. Een grote groep carnavalsvierders zal voor de nodige stemming zorgen.

***

Wie meent dat Noord geen carnaval kan vieren, kwam afgelopen dinsdag wel bedrogen uit. Met veel enthousiasme toonde de jeugd dat de toekomst van het carnaval op Noord veilig is. Lourdes Bermudez verhoogde de stemming door op charmante wijze Anna Maria Kelly tot kinderkoningin van Noord te kronen. Overigens toonde Ovito Tromp, voor-



zitter van Buurtcentrum Noord, ook in carnavalstijd toespraken te kunnen houden. Het was daar erg gezellig in Noord.

***

HAC organiseert vanavond een jumpup met de Savage Brassband. Om 19.30 uur bijeenkomst bij het veld van voetbalkampioen Riverplate en van daaruit naar het gebouw van de AVP.

***

'Carnaval is vertier voor allen die horen', zo merkt de Quota Club op. Bescherm dus uw oren voor levenslang plezier.

***

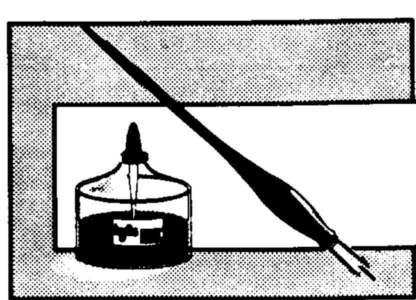
Van de verkiezingscommissie voor de schoolcarnavalskoningin wordt vernomen dat deze verkiezing aanstaande maandag om 18 uur in de Caiquetio Club zal plaatsvinden. Er zijn zes kandidaten: Maritza Bareno (Maria College MAVO), Lisette Gomez (Maria College ETAO), Jenice Croes (Julianaschool), Gianny Koolman (Augustinus College), Judelka Briceno (Colegio Arubano) en Cindy Castellanos (Mater Dei VBO). Voor de verkiezing van prins en pancho zijn vier kandidaten, waarvan de namen nog niet werden verstrekt. Bij de scholen zijn kaarten in de verkoop. Maandagavond is er een show met muziek van de Academy Brass Band en Tattoo.

***

Aruba blijft jumpen. Vanavond heeft de Kwihi Inn op Santa Cruz een jumpup onder de naam 'Kwihi Jam'. Om 21.30 uur wordt vertrokken bij de Inmaculata Huishoudschool naar de Kwihi Inn waar een jumpin volgt. De Academy Brass Band is present om de muzikale stemming er in te houden.

***

Ook dit jaar kiest het Maria College ETAO een jeugdkoningin. Dat gebeurt volgende week zaterdag om 15.30 uur in Club Visage. Kandidaten zijn: Anoushka Croeze, Lisa Tromp, Karina Delaney, Noraime Ras, Jouraine Lee, Carolina Croes, Sidalia de Freitas, Lady Levenstone, Zaira Hidalgo en Sandra Bernal.



INGEZONDEN

White Collar crimes

HET O.M. HEEFT het druk, de rechters hebben het druk, de advocaten hebben het druk. Dit is een veel gehoorde inlichting de laatste tijd. Het is inderdaad een feit dat in de Nederlandse Antillen, zonder uitzondering voor enig eiland, of dat nou Curaçao, Bonaire, St. Maarten, Saba of St. Eustatius is, de criminaliteit sterk is toegenomen. Op Curaçao zijn laatst maatregelen genomen teneinde te proberen de criminaliteit in te tomen. Het schijnt dat deze maatregelen te laat zijn want de criminaliteit neemt niet af, integendeel het schijnt nog grotere proporties aan te nemen. Dit geldt zowel voor de straat-criminaliteit als voor de *"White collar crimes"*.

Deze ontwikkeling bracht met zich mee dat de officieren van Justitie, advocaten èn rechters boordevol werk zitten. En hier schuilt een belangrijk probleem. Van 95% van de mensen die voor de rechter komen staat al vast dat ze een strafbaar feit hebben gepleegd. Dit leidt ertoe dat de rechters en officieren van Justitie geneigd zijn minder minutieus naar de omstandigheden kijken en dus dingen over het hoofd zien. Als iets logisch lijkt, is men snel geneigd aan te nemen dat het ook zo is. De kans op een fout is dan ook groot. Een bewijs in een strafzaak kun je echter niet oppervlakkig bekijken. Je zult onherroepelijk geraken tot een gevolgtrekking, meer niet en zeker niet gebaseerd op de feiten.

Er wordt steeds geroepen dat de achterstand bij het O.M. ingehaald moet worden. Er moet meer produktie worden gemaakt. Juist onder die druk kan het je ontgaan dat je nu juist niet routinematig die ene zaak kunt afdoen.

Het is begrijpelijk dat er geen tijd voor iedere zaak is maar dat leidt wel tot een aantal zaken waarvan je je achteraf kunt afvragen: Heeft het recht zijn loop gehad? Het probleem zit niet alleen bij officieren van Justitie en rechters. Ook bij advocaten.

Ik geloof overigens niet dat gerechtelijke dwalingen aan de orde van de dag zijn. Ik heb het over marges van de strafrechtspleging, maar elke dwaling is er natuurlijk wel één te veel. Deze ontwikkeling dient gesignaleerd te worden. Daarom dienen o.a. verhoren altijd op de band te worden opgenomen; dan kun je bij twijfel alles nog eens afdraaien. En als gevolg van een rechterlijke dwaling kun je als resultaat hebben dat er iemand onschuldig in de gevangenis terecht komt.

ROLAND M. SPERANZA
Curaçao.

Kabrietensyndicaat

IN MIJN ochtendblad lees ik dat in carnavalskringen het voornemen bestaat een vakbond van carnavalisten op te richten. Blijkbaar heeft iemand dit gat in de markt ontdekt en nu kunnen wij binnenkort ook een Limburgs kabrietensyndicaat verwachten, om van een vakbond van bierdrinkers nog maar te zwijgen.

Zelfs een syndicaat van drugdétaillisten lijkt binnen de mogelijkheden te liggen en waarom ook geen vakbond van discodansers? Het spreekwoord wil, dat bij God en op Curaçao alles mogelijk is en het bovenstaande is weer eens een bewijs te meer, dat die stelling klopt als een bus. Als je maar lol hebt, zei oercarnavalist Fred Fischer altijd. En dat hebben wij.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao.

Deskundige Nie?

SINDS GERUIME tijd krijgen de lezers nu in deze krant de vlotte stukjes van de heer Van Nie voorgeschoteld. Het is verbazingwekkend hoe deskundig deze man op allerlei gebied kan meepraten. Zo noemt hij in de krant van 6 januari 1994 minister Hirsch Ballin een tropenkundige. Dat is nieuw voor mij maar dat komt denk ik doordat de heer Van Nie zelf al over zoveel tropenjaren beschikt. Vandaar ook zijn gewoonte om Hollandse vakantiegangers in de maling te nemen met zijn neerbuigende humor.

Zijn niet aflatende afkeer van alles wat Amerikaans is, wordt hier op de Antillen niet in dank afgenomen getuige bijvoorbeeld de grote moeite die men deed om het USA consulaat open te houden. Toen ik eens in Holland was, bezocht ik een keer Margraten in Zuid Limburg. Daar liggen duizenden gesneuvelde Amerikaanse soldaten begraven. Door dit feit kunnen wij in vrijheid onze mening schrijven.

K.J. FAASSE
Curaçao

Werkbezoek Nederlandse Belastingen



■ *WILLEMSTAD — Een delegatie van de Nederlandse Belastingen bracht onlangs een bezoek aan Curaçao. Zij bezochten onder anderen gezaghebber Elmer Wilsoe. Op de foto de heren Swildens, Boersma, Imhof en Ticman van de Nederlandse delegatie, in aanwezigheid van de heer O. Seferina, directeur van de Belastingdienst van de Nederlandse Antillen.*

Partijprogramma MAN '94-'98:

MAN wil herstel veiligheid en stabiliteit op alle terreinen

WILLEMSTAD — De MAN presenteerde gistermiddag haar partijprogramma. "De grote lijnen," aldus partijleider Don Martina. "Er zijn uitgebreide nota's op deelgebieden, die binnenkort ook zullen worden gepresenteerd." Een van de eerste nota's, zal die over drugspreventie en criminaliteits-bestrijdingsbeleid zijn, opgesteld door MAN-criminoloog Stanley Inderson en AGV-hoofd Siegfried Victorina.

Rust, veiligheid, stabiliteit. Daaraan ontbreekt het momenteel in de Antillen op alle mogelijke terreinen. Dat weer bereiken, is een van de belangrijkste uitgangspunten van de blauwe partij voor de komende vier jaar.

Vier jaar geleden, bij de vorige Statenverkiezingen, werd de MAN door de kiezer afgestraft op het speerpunt van het MAN-beleid: de bestrijding en de preventie van de criminaliteit in al haar vormen. De partij verloor bijna 6400 stemmen. De MAN blijft er bij: openbare orde en veiligheid zijn voorwaarden voor ontwikkeling op andere terreinen.

"Misschien," zo opperde Inderson gistermiddag, "moeten we toe naar een situatie, waarin diegenen die niet te resocialiseren zijn -en dat blijken de meesten wereldwijd helaas te zijn- het maximum aan straf krijgen dat voor hun delict gegeven kan worden. Zodat in elk geval gedurende die periode iemand de gemeenschap niet tot last kan zijn. Maar dan ondertussen wel keihard werken aan preventie. Want anders blijft het dweilen met de kraan open, zijn er nooit genoeg gevangenissellen. Preventie is waar het om gaat."

Het doel van het partijprogramma is 'het herstel van het vertrouwen'. Herstel van het vertrouwen van de burger in de eilandelijke en landelijke overheden, herstel van het vertrouwen tussen de eilanden onderling en tussen de Antillen en Nederland. Wat dat laatste betreft, is daar niet veel voor nodig, denkt Don Martina: "Gewoon doen, in plaats van abnormaal doen. Je afspraken nakomen. Daarbij moeten we wel stevig voor onze belangen opkomen, maar met respect voor onszelf en de ander. Er van uitgaan dat wij bepalen op welke terreinen we graag hulp van Nederland willen aannemen, maar zelf doen wat we zelf kunnen. Als je met Nederland je afspraken nakomt, neem je jezelf serieus en zullen zij ons ook serieus nemen."

Een van de punten die de MAN zeker ter discussie zal stellen is het hoge bedrag dat gemoeid is met technische bijstand. "Nederland heeft kennelijk twijfels aan onze inzet tot het nemen van eigen verantwoordelijkheid tot het vooruit helpen van het land. Vandaar al die technische bijstanders. Wat dat alleen al kost aan vliegtickets is enorm: dan komt er weer iemand voor twee weken, dan weer voor drie maanden. Dat zijn bedragen die niet gestoken kunnen worden in de financieel- en sociaal-economische ontwikkeling van de Antillen."

Martina herhaalde het enige weken geleden al gepresenteerde plan voor de herstructurering van de Antillen, dat gestalte zal moeten krijgen in een politiek stabieler bestel. Dat kan volgens de MAN door de introductie van de gekozen premier. De Bovenwinden, Bonaire en Curaçao brengen dan ieder een premier-kandidaat naar voren op een lijst, waaruit de bevolking van alle eilanden een stem kan uitbrengen. Degenen die geen premier worden krijgen de funtie van vice-premier. Dat het dan toch wel altijd weer de Curaçaose kandidaat is die premier zal worden, bestrijdt Martina.

"Hierdoor zullen ook de kandidaten van de overige eilanden de kans krijgen premier te worden. Misschien niet de eerste keer, omdat de Curaçaose kiezer hen nog niet kent, maar in de vier jaar dat zo iemand werkt, kan hij zich zodanig profileren dat men hem daarop massaal als premier zal kiezen. Het systeem brengt stabiliteit en versterkt de nationale eenheid," denkt de MAN.



DE CARNAVALSCOMMISSIE organiseert onder begeleiding van *Fundashon Material Pa Skol* werkmiddagen voor leerkrachten ter voorbereiding van een expositie in de etalages van winkels aangesloten bij DMO. De middagen vinden in de Akademia Pedagogiko Korsou plaats op de donderdagen 27 januari en 3 februari. In beide gevallen van 16 - 19 uur. Het geheel wordt gecoördineerd door Irene van Herksen, Wilson Garcia en Fifi Allee. Uit de creatie van de scholen worden keuzes gemaakt die van 5 tot en met 15 februari 1994 tentoongesteld worden. Er zijn geen kosten verbonden aan de werkmiddagen. Voor inlichtingen kan men bellen met 612777 en vragen naar mevrouw Campagnard.

*****



DE MOLEN VAN DE Sidekar-mensen draait sinds december op volle toeren. De eerste activiteit is een 'werkdag', vanmiddag op het hoofdkwartier van 18 - 20 uur. De tweede activiteit is een informatiedag gevolgd door een jump-up op zaterdag 22 januari en 16 tot 20 uur 's avonds. Alle leden wordt dringend verzocht een helpende hand te bieden.

*****

****

HOTEL HOLIDAY BEACH viert dit jaar op dinsdag 1 februari op folkloristische wijze zijn carnavalsfeest en wel met een jump-up, gevolgd door een knalfeest rond het zwembad met muziek van Arnell i su Orkesta, Folkloriko Antiyano en Ike Jesurun. Degenen die de folkloristische kleding hebben zijn natuurlijk van harte welkom. De T-shirts zijn voor vijftien gulden verkrijgbaar bij het hotel. Voor meer inlichtingen kan men terecht bij de heer Larry Quintana en Ana Mosteiro.

*****



DE KOUDE VOETEN, die de voorzitter van de carnavalscommissie, Richinel Meulens, tijdens een dienstreis in Nederland opliep, werden direct opgewarmd door de vele vergaderingen, waarbij de gemoederen soms hoog opliepen. De commissie heeft in de heer Meulens een goede voorzitter, die alle vergaderingen op een sublieme en rustige wijze leidt. Morgen woont hij zeker een jump-up van de PNP in de Penstraat



bij, want hij is letterlijk van de partij (kandidaat).

*****

DE ROUTES van de carnavalsoptochten blijven, met uitzondering van de afscheidskinderoptocht ongewijzigd en zien er definitief als volgt uit: Kinderoptocht 6 februari: Pater Euwensweg - van Eijck van Voorthuizenweg - Roodeweg - Breedestraat (O) - Brionplein - Pater Euwensweg - Baden Powelweg - Stadion Johnnny Vrutaal (Rifstadion);

Gran Marcha 13 februari: Start ter hoogte van de splitsing Schottegatweg West/ Weg naar Veeris (Cas Chikitu/ Kolebra Berde) - Marchena/ Wishi - Stoppelweg - Weg naar Welgelegen - Roodeweg -Breedestraat (O) - Brionplein - Pater Euwensweg - EEG-weg waar ter hoogte van Zaquito het eindpunt is.

Afscheidskinderoptocht: Plasa Mundu Merced (Waaigat) - Abraham Chumaceiro Boulevard - Plasa Smeets - Kaya Godett (Pietermaai) -Penstraat - dr. M.L. King Boulevard - Rotterdamweg - dr. Hugenholtzweg - dr. Antoine Maduro Stadion.

Afscheidsoptocht 15 februari: De route is gelijk aan de route van de Gran Marcha.



*****

HET UUR van vertrek van de verschillende optochten is nog niet vastgesteld. Dit hangt natuurlijk af van het aantal groepen en deelnemers. Voor de kinderoptocht hebben zich tot nu toe 25 groepen ingeschreven, terwijl het aantal van de grote groepen 32 bedraagt. Wel dient vermeld te worden dat de traditionele grote groepen zich nog niet hebben ingeschreven. Die doen dat pas op het allerlaatste ogenblik.

*****

ALLE CARNAVALSGROEPEN werken tot diep in de nacht door aan hun kostuums, praalwagens en andere voertuigen. Timmerlui, lassers, naaisters, ontwerpers, schilders en andere vaklui zijn betrokken bij de vele werkzaamheden. Koffie, soep, boterhammen, hapjes, drank en natuurlijk (ook schuine) moppen ontbreken evenmin. Het is reuzegezellig bij de werkplaatsen van deze groepen, waar ook familieleden een helpende hand reiken.

*****

ORKESTA OTRO, een van de vele onbekende muziekgroepen, waarvan men



alleen tijdens het tumbafestival hoort, treedt op maandag 24 januari als eerste muziekgroep op. Risam is op woensdag 26 januari als laatste aan de beurt. Tot gisteravond was het aantal compo ities met negen gedaald, zodat 90 tumba's gedurende de eerste drie avonden ten gehore worden gebracht. De officiële lijst van de eerste avond verschijnt in de editie van zaterdag.

*****



Doden bij moslim-acties in Kashmir

NEW DELHI - Bij de tot dusver gewelddadigste acties dit jaar van moslim-separatisten in het Indiase deel van Kashmir zijn woensdag en donderdag zeker twaalf Indiase paramilitairen om het leven gekomen.

Zes soldaten stierven en zes raakten ernstig gewond door een hinderlaag langs een weg bij Kishtwar in het zuidoosten van de streek in het Himalaya-gebergte. Op andere plaatsen kwamen bij gevechten tussen Islamitische strijders en grenstroepen eveneens militairen om het leven. De moslims voeren sinds vier jaar een gewapende strijd voor de onafhankelijkheid van Kashmir. Bij de schietpartijen en granaataanvallen kwamen ook zeker zes guerrillastrijders en andere personen om het leven, zo is vernomen in kringen van de politie in de hoofdplaats Srinagar.

'Verdachte komt tot inkeer en bekent'

Vijf jaar celstraf voor verdachte beschuldigd van brute verkrachting

WILLEMSTAD — Rechter mr. F.J.P. Veenhof legde de 20-jarige verdachte S. de J. conform de eis van officier van justitie mr. D.C.I. van Delft, een straf op van vijf jaar onvoorwaardelijk. De J. werd schuldig bevonden aan verkrachting van een vijftienjarig meisje in augustus vorig jaar. Van Delft had geen goed woord voor de verdachte over, die hij nu voor de derde keer tegenkwam in de grote rechtszaal. Advocaat mr. J.N. Silie baseerde zijn verdediging op de persoonlijke omstandigheden van zijn cliënt.

De strafzaak van het Openbaar Ministerie tegen S. de J. werd eerder door rechter mr. F.W. Stüger aangehouden. Die vond toen dat de verdachte onderzocht moest worden door een psychiater. Tijdens de behandeling destijds barstte de verdachte op een bepaald moment in huilen uit, toen hij door rechter Stüger werd betrapt op liegen.

Officier van justitie Van Delft refereerde gistermorgen naar die behandeling en deed een verzoek aan rechter Veenhof om de zaak aan te houden, zodat Stüger na zijn terugkomst uit Nederland de strafzitting zelf kon afhandelen. Veenhof wees dat verzoek echter af en behandelde de strafzaak helemaal opnieuw.

Bij de nieuwe behandeling verklaarde Van Delft dat de verdachte in eerste instantie alles ontkende. Dank zij onder meer de confronterende wijze waarop rechter Stüger, naar de mening van Van Delft, de verdachte te woord stond, begon die in te zien dat hij moeilijk kon blijven ontkennen.

Op de strafzitting gisteren maakte Van Delft bekend dat verdachte eerst ontkende omdat hij daartoe werd aangezet door mede-gedetineerden in de strafinrichting Koraal Specht.

Ook de familieleden spelen een belangrijke rol. Van Delft herinnerde eraan dat de verdachte vorig jaar in snikken uitbarstte voor het Gerecht in eerste aanleg. Toen schorstte rechter Stüger de zitting om de verdachte de kans te geven bij te komen en met zijn raadsman te praten. Vanuit de publieke tribune echter werd de verdachte door onder andere de moeder aangemoedigd om op zijn ontkenning te blijven staan. Daaruit putte De J. de nodige moed en bij terugkomst van Stüger bleef hij, ondanks betrapt te zijn geweest op liegen, hardnekkig ontkennen.

Van Delft roemde ook het justitiële systeem. Door aanhouding van de zaak wegens een psychiatrisch onderzoek zou immers naar boven zijn gekomen dat de verdachte tot inkeer kwam. Hij bekende het feit bij de psychiater en vroeg om daar persoonlijk met de officier van justitie over te mogen spreken. Van Delft volgde de voorgeschreven procedurele en justitiële gang van zaken en nam contact op met de raadsman van de verdachte. Silie kon echter niet aanwezig zijn bij het nieuwe verhoor op het stadhuis begin december, waar De J. zijn daad gedeeltelijk bekende.

Verder hekelde de officier van justitie de seksuele aanranding van vrouwen op Curaçao. Hij is ervan overtuigd dat veel vrouwen geen aanklacht indienen. In zijn loopbaan als officier op het eiland heeft hij drie eerdere verkrachtingszaken afgehandeld. Hij vond de verkrachting begaan door De J. het meest afschuwwekkend: De verdachte heeft het slachtoffer op de plaats waar de vrouw in het algemeen zich het veiligst voelt — in de slaapkamer — aangevallen.

Dat geschiedde op brute wijze. Het slachtoffer lijdt er nog onder volgens de officier van justitie. Het meisje verhuisde met haar familie naar een andere wijk en wil 's avonds niet meer alleen worden gelaten. Volgens Van Delft blijft de verkrachting waarschijnlijk een traumatische ervaring voor het slachtoffer.

Advocaat mr. Silie lichtte in zijn pleidooi de persoonlijke omstandigheden van de verdachte toe. Die bleek een moeilijke jeugd te hebben gehad. Hij spijbelde, werd verwend door de ouders en later geconfronteerd met de echtscheiding van diezelfde ouders. Ook dronk hij alcohol en gebruikte verdovende middelen zonder dat de ouders daarvan iets afwisten. De J. verklaarde voor het gerecht dat hij de verkrachting had begaan onder invloed van alcohol en cocaïne.

Rechter Veenhof vond niet dat de verdachte lichte toerekeningsvatbaar was, zoals de psychiater schreef, maar achtte hem geheel aansprakelijk voor de verkrachting. Hij legde een straf op van vijf jaar onvoorwaardelijk, conform de eis van officier van justitie Van Delft.

AOV stijgt 14 procent

WILLEMSTAD — De Algemene Ouderdoms Voorzieningen (AOV) zijn met ingang van deze maand met 14 procent gestegen. Dat maakte minister George Hueck (onder meer Arbeid/Sociale Zaken) gistermiddag bekend. De loskoppeling van de uitbetaling aan iedere uitkeringsgerechtigde zal pas per 1 januari 1995 kunnen gaan.

Dit laatste besloot de minister omdat het een wijziging van een bestaande landsverordening betreft en daarvoor is de goedkeuring van alle eilandgebieden nodig; dat neemt tijd. Zoals bekend is nu alleen de man van een gehuwd paar gerechtigd het geld te innen. Er zijn gevallen waarin de man het geld niet met zijn echtgenote deelt. Wanneer de vrouw zelfstandig haar deel kan innen, is die problematiek achter de rug.

De inningsverzelfstandiging moet wel alle eilandgebieden doorlopen, een verhoging van het bedrag niet, aldus Hueck. De 14 procent verhoging heeft te maken met de indexering die aan ambtenaren in april '92 werd toegekend.

Er zijn in de Antillen zo'n 14.000 AOV-gerechtigden. Voor de SVB betekent de 14 procent een verhoging van haar uitgaven met zo'n 14 miljoen gulden op jaarbasis. Waardoor zullen de AOV-premies met ingang van 1 januari met ongeveer 1 procent stijgen.

'Roze kaart' in de toekomst niet meer gratis

WILLEMSTAD — De zogeheten 'roze kaarthouders' (ambtenaren tot en met schaal 10 en arbeiders in dienst van de overheid) zullen binnenkort een eigen bijdrage moeten gaan leveren voor hun ziektekosten. Dat maakte minister George Hueck (Volksgezondheid) gisteren bekend.

Op dit moment kunnen die kaarthouders zonder enige kosten naar de dokter. "Niemand heeft er enige controle op hoe vaak men gaat. Er moet een nieuwe regeling komen," vindt Hueck. Het departement van Financiën en dat van Volksgezondheid bestuderen nog hoe de nieuwe regeling zal worden ingericht. Te denken valt aan inkomensafhankelijke bijdragen tot een maximum van tien procent. "Het is billijk als iedereen iets bijdraagt aan de voorzieningen waarvan men gebruik maakt."

Ondertussen wordt ook stug doorgewerkt aan de geplande Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV). Het maken van een raamwet zal lokaal worden uitbesteed, omdat het Departement van Volksgezondheid daarvoor zelf niet voldoende experts in huis heeft. Twee Nederlandse professoren zullen in het kader van de technische bijstand binnenkort ook hun medewerking geven. Zij gaan de lokale experts begeleiden.

Vliegtuig te huur

Per taxi naar St. Maarten

WILLEMSTAD — Wie bij het vliegen niet langer het risico van vertragingen wil nemen, kan bij E-Liner Airways Inc. op elk uur van de dag een heel vliegtuigje huren.

Voor 850 gulden met z'n zevenen (maximaal) naar Bonaire, of voor 5400 gulden naar St. Maarten op en neer. Voor dat geld mag je twee uur op de bestemming blijven. Wie er een dagje van wil maken, dient meer geld op tafel te leggen: de wachttijd van de piloot moet immers ook betaald worden.

Aan boord van de Cessna 402 bevindt zich een kleine bar en er zijn schrijftafeltjes. Het toestel heeft een actieradius van duizend mijlen en kan tweehonderd mijl per uur vliegen.



■ WILLEMSTAD — Voor de tweede keer komt de toneelgroep Seis-den-un naar Curaçao met het toneelstuk Hot Flashes (Opuliegingen). Op 5 februari spelen de zes vrouwen in het ITC voor het laatst dit stuk dat het thema 'vrouwen boven de veertig' behandelt. Vorig jaar waren de dames Rina Penso, Irene van Grieken, Greta Trapenberg, Diana Lebacs, Annemarie Braafheid en Laura Quast ook al met hun opuliegers op Curaçao te zien. Daarna zijn ze voor een toernee naar Nederland vertrokken, waar ze achttien uitverkochte voorstellingen hadden. De regie is in handen van Henk Tjon.

'BNI-chef wat in de kou gestaan'

Mr Gorsira: 'Drie aanklagers op één drugsonderzoek een beetje te veel'

WILLEMSTAD — Mr J.A.B. Gorsira gaf woensdag toe, dat drie officieren van justitie als toezichthouder op een politionele actie om drugsorganisatie op te rollen te veel van het goede was. Zoals in de strafzaak van het Openbaar Ministerie tegen de verdachten M.S. en V.G. Het hoofd van het BNI/DEA-onderzoeksteam had tijdens de actie, waar ondermeer gewerkt werd met Amerikaanse undercover-agenten, contact met de officieren Gorsira, mr D.A. Piar en mr E.D. Harderwijk.

Advocaat mr E.D. Sulvaran pleitte voor meer richtlijnen in het werk van geheime agenten en hekelde de rol van de DEA-mensen in de geheime operatie. Die vond vorig jaar op Curaçao plaats. Op 2 september arresteerden agenten van het Bureau Narcotica Inlichtingendienst (BNI) en de Amerikaanse Drugs Enforcement Agency (DEA) drie personen op de parkeerplaats van Kentucky Fried Chicken te Saliña. Er werd vijftig kilogram cocaïne in beslaggenomen.

In een eerdere behandeling van het Gerecht in eerste aanleg, stelde rechter mr F.J.P. Veenhof al verdachte E.R. (32), op vrije voeten. Het OM kon niet aannemelijk maken dat die verdachte daadwerkelijk betrokken was bij de drugstransactie, waarbij DEA-agenten als pseudokopers optraden.

In de eerste behandelingen voor het Gerecht in eerste aanleg slaagde voornamelijk raadsman Sulvaran de nodige verwarring te scheppen over de rechtmatigheid van de geheime actie. Hij trok vooral de rol van de DEA in twijfel en hekelde ook de samenwerking van de BNI met de Amerikaanse infiltranten.

Tijdens die eerdere zittingen had Sulvaran gezegd dat de BNI-chef leugens vertelde. Maar gisteren verklaarde de raadsman dat hij 'het BNI-hoofd zelfs niets kwalijk neemt.'

Rechter Veenhof liet de BNI-chef woensdag als getuige oproepen, omdat naar zijn mening te veel vragen ontbeantwoord bleven over de gecombineerde geheime BNI/DEA-actie. Uit het onderzoek voor het gerecht gisteren kwam vast te staan dat de DEA bepaalde informatie achterhield voor de BNI.

Zo bleek bijvoorbeeld dat de BNI-chef niet wist dat een gedetineerde in de VS samenwerkte met de DEA en dat die gedetineerde diende om voornamelijk M.S. uit te lokken. Verder is gebleken, volgens Sulvaran, dat ondanks afspraken met de BNI, de DEA-agenten hun eigen gang gingen. Onder meer doordat zij met de verdachten afspraken om over te gaan tot een drugstransactie op de parkeerplaats van Kentucky Fried Chicken te Saliña.

Rechter Veenhof zelf was zeer geïnteresseerd in het begin van de operatie. Hij wilde ondermeer weten wanneer het eerste telefoongesprek werd afgeluisterd en of de BNI daarvan op de hoogte was. Ook probeerde de rechter te achterhalen wie werkelijk de touwtjes van de operatie in handen had: de BNI of de DEA.

Officier van justitie Gorsira schaarde zich achter het eerdere uitgesproken requisitoir van Harderwijk. Verder zei hij dat het niet raadzaam was drie officieren op de zaak te hebben, maar dat het anders dan normaal, vanwege onder andere ziekte van Gorsira zelf. Toen vielen Piar en Harderwijk in voor hem.

PAR: Justitie laat politie in de steek bij huiszoeking

WILLEMSTAD — De politie moet volgens de politieke partij PAR 24 uur per dag back-up krijgen van een rechter-commissaris om huiszoekingen te kunnen doen bij mogelijke drugdealers. Veel huiszoekingen lopen niet volgens de wettelijke regels, waardoor de verdachte vaak vrijuit gaat.

Het gevolg hiervan is volgens de PAR dat de politie een afwachtende houding is gaan aannemen bij het uitvoeren van huiszoekingen omdat zij pas tot actie over mag gaan met toestemming van een rechter-commissaris. Het voorstel om een rechter-commissaris 24 uur per dag bereikbaar te houden voor de politie is een van actiepunten van de PAR bij de komende verkiezingen.

De partij is van mening dat de prioriteit bij de bestrijding van drugs binnen de grenzen van de Nederlandse Antillen moet liggen. "We moeten eerst onze eigen problemen oplossen". Samenwerking met andere landen ziet de partij op het gebied van de verdeling van de geconfisqueerde eigendommen van drughandelaren en in de uitwisseling van informatie over drughandelaren.

Volgens de partijleider van de PAR, Miguel Pourier, staat de bestrijding van drugs op de Nederlandse Antillen los van de staatkundige herstructurering. "We voorzien geen fundamentele veranderingen in het huidige drugbeleid. Wel zal de effectiviteit doorgelicht worden, zoals dat met alle overheidsdiensten moet gebeuren binnen onze doelstelling van goed bestuur", aldus Pourier.

In het programma van de PAR staan drie onderwerpen centraal. Dat zijn de staatkundige herstructurering van de Nederlandse Antillen, goed bestuur en 'menselijke ontwikkeling'. De bestrijding van drugs valt volgens Pourier binnen dit laatste thema.

Vooral de jeugd is volgens de PAR het slachtoffer van druggebruik. Volgens de partij moet er een voorlichtingscampagne komen voor jongeren tussen de tien en de achttien jaar om, samen met hun ouders, te leren wat drugs zijn en wat de gevolgen van het gebruik ervan kunnen zijn.

Ook sport is volgens de partij een doeltreffend middel in de bestrijding van het druggebruik. De partij wil een Nationaal Sportinstituut oprichten, dat een effectiever gebruik van de huidige sportfaciliteiten gaat coördineren. Nu worden maar 5 tot 10 procent van deze faciliteiten werkelijk benut, aldus de partij.

Drie jaar voor verdachte van steekpartij

WILLEMSTAD — Het Gerecht in eerste aanleg veroordeelde de vrouw H.S. woensdag tot drie jaar onvoorwaardelijke celstraf met psychiatrische begeleiding. De verdachte stak het slachtoffer Rebecca Robles op 15 oktober met een schaar dood. Uit de lijkschouwing is gebleken dat het slachtoffer maar liefst 175 steek- en snijwonden had.

Officier van justitie mr. H.J. Donker eiste vier jaar gevangenis met psychiatrische begeleiding. Rechter mr. L.C.P. Goossens kwam tot een lagere straf, omdat hij de reclasserings- en psychiatrische rapporten zwaar liet meewegen in zijn oordeel. Zowel de reclassering als psychiater Matroos stelden het gerecht een lage straf voor met psychiatrische begeleiding voor de verdachte.

H.S. wordt binnenkort naar Nederland overgevlogen waar zij haar straf zal uitzitten. In dat land zal ze ook de nodige professionele psychiatrische begeleiding krijgen.

AGENDA

...E: 8000/
...DWEER: 8222/
...CENTRALE: 8845
...ITAAL: 8900/
7446/
...nr. 14
...ARDENTEHUIS: 8350

* * * * * * * * *

...BARE BIBLIOTHEEK
...tijden voor het publiek:
...:
...g van 14.00-18.00 uur; dinsdag, ...dag en donderdag van 08.00-12.00/ ...-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ ...-17.30 uur.
...:
...dag van 14.00-18.00 uur en vrijdag 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

...KANTOOR
...ingstijden)
...verkoop
...dijk (tel.: 8508): maandag t/m don... van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; ... van 07.30-12.00/13.30-16.00; zat... gesloten.
... (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag ...30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag ...n;
...loket
...issels, Postspaarbank, Sigu... en Giro Betaalkaart)
...dijk en Rincon: maandag t/m ... van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; ...g gesloten.

* * * * * * * * *

...CE CLUBS
... Informatie H. van Bommel, tel.:
... woensdag 12.00 uur - Restaurant ...er.

* * * * * * * * *

...HTHUIS LVV
...93)
...n maandag t/m vrijdag van 06.00- ... uur. In verband met planning van te ... aantal slachtdieren bij keurmeester ...

* * * * * * * * *

...NARTS
...Lagoen 24-A, Antriol)
...uren maandag, woensdag en ... van 13.30-14.30 uur; spreekuur te ... elke donderdag van 17.00-17.30 ...Hulpbestuurskantoor.
...poedgevallen gelieve tel.: 4255 te ...of fax 7655.

...TING DIERENASIEL BO-...E
... Animal Shelter Foundation
...weg 26. Tel.: 4989)
...ngstijden maandag t/m zaterdag van ...-12.00/15.00-17.00 uur.

...i Abraham:
...stuurscollege ...delde ondoordacht

...KRALENDIJK — De ...chting van de Kralendijk ... Services (KPS) is vol... partijleider Jopi Abr...n een tamelijk onbe...en daad van het Bestuurs...ge. Abraham verwijst ... de uitspraak van ...ter mr Goossens die ...nde partijen gelijk gaf ...onrecht gepasseerd te ...

... verantwoordelijkheid ... de haven ligt nu in ...den van de KPS en ...le stuwadoors die door ... Bestuurscollege zijn uit...ozen, deel te nemen in de ... Volgens enkele bedri... zoals Achi Tours die al ... lang stuwadoors en ...ere werkzaamheden ver...t in de haven van Kra...k werd zijn bedrijf niet ... vergadering uitgeno... en derhalve uitgesloten ... het verrichten van stu...oorswerkzaamheden.

...et vier andere bedrijven ...de Achi Tours eigenaar ...do Felix een zaak aan ... de KPS en het Bestuus...ge. Die zaak werd ...nnen en de KPS zal ...breid moeten worden ... nog 3 belangstellende ...adoorsbedrijven. "Een ... van ondoordacht han... van dit Bestuurscol..., aldus de conclusie van ... Abraham, partijleider ...de PDB.



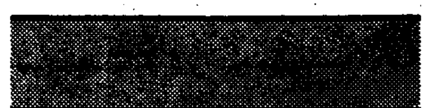
Willem eist rectificatie

KRALENDIJK — In een verklaring van Felix Cecilia, beschuldigde het UPB-raadslid fractieleider Willem van de Paboso in zijn tijd als onderwijzer, dronken voor de klas te hebben gestaan in Rincon. Ook zou Willem volgens Cecilia aan basisschoolleerlingen onder schooltijd de opdracht hebben gegeven een doos bier voor hem te gaan kopen. Cecilia zegt zijn verklaring te baseren op mededelingen van ouders.

UPB-er Felix Cecilia is de tweede exponent van de groene partij die oppositieleider Nochi Willem aanvalt over gebeurtenissen uit de tijd dat Willem werkzaam was aan een basisschool te Rincon. Eerder deed ex-UPB-minister Papa Statia dat. Statia was waarnemend hoofd van het R.K. Schoolbestuur. Pabosoleider Nochi Willem eist een rectificatie van Felix Cecilia. Indien die uit zou blijven, spant Willem een kort geding aan tegen het UPB-raadslid.

KRALENDIJK — Van de 2000 kandidaten die aangesloten zijn bij de P.A.D.I. ontvingen dit jaar slechts 40 leden de 'Dive Retailing P.A.D.I. award". Een er van was het Sunset Beach Dice Center van Anton van der Heetkamp.

Reden genoeg om met zijn personeel, enkele vrienden en een aantal genodigden even na te praten over de erkenning die deze Bonaireaanse duikschool op de DEMA-show in Miami ontving. Anton van der Heetkamp was zeer vereerd, maar erkende, dat het verkrijgen van een dergelijke onderscheiding een kwestie was van teamwork. Van der Heetkamp betrok ook zijn vrouw Babs in de feestvreugde. Niet vanwege de PADI-award, maar omdat zij eigenaresse van de duikschool werd onderscheiden door DAMOR. De PADI award is een erkenning van professionalisme in de internationale duikwereld.



Geen verkiezingsleuzen aan de lantaarnpaal

KRALENDIJK — Verkeersborden en lantaarnpalen zijn geliefde plaatsen om de bevolking op te roepen op een partij te stemmen. Verkiezingsleuzen plakken mag wel van gezaghebber Goedgedrag, maar dan wel op geëigende plaatsen. Na de verkiezingen moet het geplakte materiaal binnen twee weken verwijderd worden. Goedgedrag stelt partijen, partijleiders en individuele personen die aan de verkiezingen deelnemen, persoonlijk verantwoordelijk voor aangerichte schade die plakken, verven of verkiezingsborden aan derden toebrengen.

Afgelopen week hebben gezaghebber en brigadecommandant van politie Eithel Ammerlaan vergaderd met de vertegenwoordigers van de politieke partijen en bepaalde afspraken gemaakt. Een daarvan was dus het verspreiden van verkiezingsmateriaal. Ook wees Goedgedrag er op, dat op de verkiezingsleuzen geen beledigende uitspraken werden gedaan over politieke opponenten.

Verkiezingsmateriaal plakken op posters die al door een andere partij zijn opgeplakt wordt ook niet op prijs gesteld. Wie muren van een huis wil beplakken, doet er goed aan eerst toestemming te vragen van de eigenaar van het huis. Ten slotte moeten de partijen er voor zorgen dat hun aanhangers in hun enthousiasme het verkeer niet belemmeren of op de verkiezingsdag binnen een straal van 100 meter van een stembureau met luidsprekers potentiële kiezers aan te moedigen het juiste hokje rood te maken.

Gezaghebber stelt regels voor verkiezingsactiviteiten

KRALENDIJK — Voor het houden van openbare vergaderingen zijn enkele regels gesteld door gezaghebber mr Frits Goedgedrag. Partijen hebben een dag in de week aangewezen gekregen, waarop zij hun vergadering met het publiek mogen beleggen. Tot 18 februari blijven de vergaderingen beperkt tot een per avond. Op 21 en 22 februari mogen dat er twee zijn en op 23 februari zelfs vier. Maar dan is het afgelopen met openbare vergaderingen.

Een ellende voor omwonende is de openbare partijvergadering als daarbij het volume van de monsterspeakers voluit wordt gedraaid. Daaraan zal echter aandacht besteed worden. De UPB heeft de dinsdag toegewezen gekregen. De Paboso houdt de vergaderingen op woensdag, de PDB op donderdag en de PAR ten slotte op vrijdag. Op zaterdag en zondag zijn openbare vergaderingen verboden.

Er is een verschil tussen openbare vergaderingen en contactvergaderingen. De laatste zijn niet aan een vergunning onderhevig; omwonenden mogen daarbij echter evenmin hinder ondervinden. Geluidsversterkers zullen afgesteld moeten worden, zodat ze op de openbare weg niet hoorbaar zijn. De politie heeft opdracht om in geval van overtreding de geluidsinstallatie in beslag te nemen.

Plaatsen waar de openbare vergaderingen gehouden mogen worden zijn beperkt. In Kralendijk mag dat voor het stadion, te Nikiboko op het sportterrein, Antriol Pariba voor het huis van de familie Janga, op Antriol voor de club van Bopec en te Rincon voor het huis van Mario Mercera en op het terrein van Strea di Oro. Indien om een andere verzamelplaats van sympatisanten wordt gevraagd, dan zal daar vooraf toestemming van de politie voor gegeven moeten worden. De laatste openbare vergadering is op 23 februari tot 12.00 uur middernacht.

Cursus

KRALENDIJK — Vrijdag zal in de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) door de firma Delhagen in samenwerking met Continental Milling een demonstratie broodbakken worden gegeven. Er wordt niet alleen gedemonstreerd, maar er wordt ook informatie gegeven over de grondstoffen die gebruikt moeten worden. Het wordt een middagje van koffie en gebak, een demonstratie, een video en een bespreking van de produkten. Het programma begint om 2.00 uur 's middags en duurt tot 5.00 uur.

COMMENTAAR

Paljas

OP EEN UITERMATE denigrerende manier heeft de voorzitter van de UPB Rudi Ellis zijn politieke opponent en oude strijdmakker Francisco 'Broertje' Janga een paljas genoemd. Op een uitermate lovende manier heeft Pabosoleider Nochi Willem zijn sedert 7 januari politieke geestverwant Francisco 'Broertje' Janga de meest integere mens in de Bonaireaanse politiek genoemd. Beiden hebben gelijk.

Janga is beslist geen clown en heeft zijn leven lang een grote en belangrijke rol gespeeld in de (dorps-)politiek van Bonaire. Dat die rol niet altijd in het verlengde lag van de wensen en verlangens die Ellis had, maakt Janga nog geen paljas. Dat de uit Rincon afkomstige POB-leider zijn eigen manier had om politiek te bedrijven, doet dat evenmin. Aangenomen mag worden dat dit onaardige etiket wat Ellis op ex-coalitiegenoot Broertje Janga plakt, is ingegeven door politieke frustraties. Net zo als de overdreven waardering van Willem voor Janga is ingegeven door politiek opportunisme.

Sedert 1988 is Janga gebeten op de UPB en met name op Ramoncito Booi. De Warahamakwestie is voor Janga nooit de *reden* geweest om het Bestuurscollege te laten vallen. De Warahamakwestie was slechts de aanleiding. De werkelijke reden was, dat Booi tijdens een reis door Amerika aan de meereizende Bonaireaanse media liet weten, dat POB-gedeputeerden Carmo Cecilia ontheven zou worden van zijn verantwoordelijkheden op Onderwijs en Gezondheidszorg. Om de 'eer' van zijn schoonzoon Carmo Cecilia te redden, liet Janga toen het UPB-bestuurscollege vallen, dat ... de POB bij de verkiezingen voor de raad in 1987 op sleeptouw had genomen.

Janga stond op de UPB-lijst en kreeg maar 100 stemmen. Toch hield de UPB woord en plaatste Janga in de eilandsraad. Bovendien werd Carmo Cecilia gedeputeerde buiten de raad gemaakt. De POB behaalde 478 stemmen en dat was niet genoeg voor de kiesdeler. Toch schakelde Janga de UPB uit, die 2516 stemmen en 5 raadszetels behaalde. Janga een paljas? Laten we zeggen: Janga is politicus. Janga integer? Laten we zeggen: Janga is politicus.

Dat is dezelfde Janga die een blok wil vormen tussen de Paboso, de PDB en zijn eigen partij de POB. Op de gezamenlijke lijst voor de Staten waren er voor de Paboso 4 plaatsen, voor de PDB vier plaatsen en voor de POB drie plaatsen. Janga zelf noemde zich 'onpartijdig' en moest lijsttrekker worden. Geen slechte 'deal' voor een politicus die met zijn partij sedert 1975 op Bonaire de kiesdeler niet meer heeft gehaald. Inderdaad heeft Janga daar een jaar aan gewerkt. Het was politiek immers zijn enige mogelijkheid. Hoewel Janga in een brief aan de Paboso en de PDB maanden geleden al liet weten, dat hij en Sealy hun 'formatie'-poging zouden staken, hield slechts Sealy zijn woord.

Janga ging gewoon door en trachtte twee dagen voor het indienen van de lijst zowel Jopi Abraham (PDB) als Nochi Willem (Paboso) te elimineren om zelf als overwinnaar uit de strijd te komen. Dankzij de standvastigheid van het PDB-bestuur is deze poging van Janga niet gelukt. Carmo 'Boeboei' Cecilia is voor het vervullen van Janga's droom echter wel opgeofferd. Janga mag wegens zijn politieke opportunisme sedert 1982 niet gekwalificeerd worden als 'paljas'. Gezien zijn politiek opportunisme sedert 1982 echter evenmin als 'integer'.

BEKENDMAKING

...enieder die meent rechten of aanspraken te hebben ...et betrekking tot na te melden onroerende goederen, ...ordt verzocht daarvan voor 21 februari 1994 kennis te ...even aan ondergetekende notaris:

een perceel grond met het daarop staande woonhuis gelegen te Tras Montagne op Bonaire, kadastraal bekend 2-G-29, groot 48.600 m2, ten hypotheekkantore te Bonaire thans geregistreerd ZONDER BEKENDE EIGENAAR;

een perceel grond te Entrejol op Bonaire, kadastraal bekend 4-D-164, groot 185 m2, ten hypotheekkantore te Bonaire thans geregistreerd ZONDER BEKENDE EIGENAAR;

een perceel grond gelegen te Sabana op Bonaire, kadastraal bekend 4-E-698, groot 750 m2, ten hypotheekkantore te Bonaire thans geregistreerd ZONDER BEKENDE EIGENAAR.

...eilandgebied Bonaire stelt eigenaar van gemelde ...erende goederen te zijn geworden krachtens ...gende verjaring, en is voornemens daarvan per ...elde datum te doen blijken door tenaamstelling in ... onroerend - goed - registers ten hypotheekkantore ... Bonaire.

...A.P. Knuf,
...taris
...ya Charles E.B. Hellmund 9
...naire
...l.: 8540 / 8541.

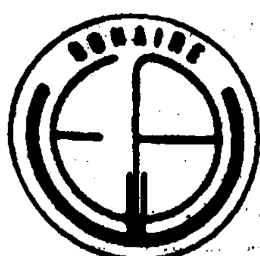
PIKA

Prijsschommelingen

DE VORIGE week donderdag 13 januari aangekondigde verhoging van de brandstofclausule met 5.3 cent tot 11.007 cent per kWh is vandaag met terugwerkende kracht tot 10 januari teruggebracht tot 6.707 cent per kWh.

De verhoging is dus niet 5.3 cent, maar 1 cent. De verhoging is overigens nog niet duidelijk, want de olieprijzen zijn niet gestegen. En juist daarvoor dient een verhoging van de brandstofclausule.

In een week tijd is dus de brandstofclausule op Bonaire van 5.3 cent gestegen naar 11.007 cent en weer verlaagd tot 6.7 cent. Het is dat WEB-directeur Jopi Giskus iedere keer zelf zegt dat hij en zijn staf de beste managers zijn van de Antillen, anders zou je het niet geloven.



WATER EN ENERGIEBEDRIJF

BONAIRE N.V.

MEDEDELING/RECTIFICATIE

Het Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. deelt u hierbij mede dat de **brandstofclausule toeslag** met ingang van **10 januari 1994** met **1.0 cent is verhoogd.**

Met ingang van **10 januari 1994** bedraagt de **brandstoftoeslag 6.707 cent per kWh.**

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

BABY-KAMER (wit); tienerbureau; schutting (13 bladen); gordijnen: stereotoren; stofzuiger; 2-persoonsbed met nachtkastjes + toilettafel. Tel.:676609.

EIKEN eethoek, ladenkastje, boekenkast, bureau, bankstel. Kaminda Aquila 7, Tel.:376408.

WEGENS VERTREK: antiek Grenen buffetkast f.3000,-; geloogd Grenen eettafel met 4 stoelen f.2000,-; geloogd Grenen salontafel f.850,-; bankstel beigestof 3+2 zits f.850,-; vrieskist 221ltr. energiezuinig 220V f.1000,-; holl. t.v. (kleinbeeld) + video (pal) 220V samen f.500,-; computer Amiga-commodore met kleuren beeldscherm + kleurenprinter + veel toebeh. vr.pr. f.3000,-; bébé comfort de luxe wandelwagen met toebeh., 2jr oud f.450,-; wit satijnen bruidsjapon mt. 38/40 f.850,-. Tel.:689025 (na 19.00 uur).

UN DORMITORIO complete from Mahok-outlick. Tel.:370-332.

BUICK'89. Park Avenue. Tel.:375421/663911.

CHEVROLET Blazer '79, i.g.st. pr. n.o.t.k. Tel.:678763.

1 COMPRESSOR De Backer 80/2 220V, vr.prijs f.2750,-; 1 VW Super Beattle '83, vr.prijs f.5.200,- goede staat. Adres Kaya Girasol 14, Tel.:674917.

CHEVROLET CAPRICE Classic ('79) i.z.g.s. Naf.5.000,-, gekeurd t/m jan. '95. Tel.:690000/657992.

SEMI-HOLLOW body jazz-gitaar Gibson ES-335. Tel.:614219 (tussen 9-12 en 3-7 pm).

FENDER jazz-chorus gitaarversterker en "Vantage" akoestisch-electrisch-spaanse gitaar. Tel.:369081 (antwoordapp. kunt boodschap inspreken)

SUBARU BRATT-pickup, airco, 4 wheeldrive, 1800 cc, inbegrepen: tow haak, nummerplaat 1994 hele jaar, vraagprijs: Naf.7800,- . Voor informatie: Tel.:614072.

WEGENS VERTREK: Luxe auto in uitstekende conditie, Chevrolet Corsica Sedan LT 1990. Naf.:21.500,-. Tel.:368561.

AKAI platenspeler met 100 Lp's, Ned. Frans etc. f.200,- . Tel.:377422.

VOLKSWAGEN Golf bj.'91, 35.000-km, airco in goede staat, Naf.18.500. Tel.:652275 (na 18.00 uur).

2 GOED RIJDENDE stationwagens Toyota Corolla [illegible], Honda Civic 1983 f.[illegible] per stuk. Tel.:615561.

BABYBOX [illegible] baby stroller, maxi [illegible], home trainer, tuin- [illegible]tafel. Info. tel.:673635 (na 18.00 uur).

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

MET SPOED; Sheetmusic (Rock)ballads. Tel.:683459.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

OPPASHUIS (kosten worden vergoed) periode 23/7 - 14/8 voor echtpaar met 3 kinderen. (vroeger op Cur. gewoond). Telefoon:379676 Sonja Heidsieck.

PERSONEEL GEZOCHT CURACAO

GEZOCHT DAME van ±35 jr. voor huishoudelijk werk van Ma. t/m Vr. liefst met eigen auto. Tel.:688095.

HULP in de huishouding, 5 ochtenden p/week, omgeving Ronde Klip. Tel.:371574.

DIVERSEN ARUBA

TWEE Hollandse vrouwelijke stagiaires (22jr) zoeken met spoed een app. liefst in de buurt van Oranjestad. Tel.:75240.

...RSEN CENTRALE BANK

...BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) ...VRIJDAG 21 JANUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
	1.77	1.78	1.80
	1.335	1.355	1.375
	2.600	2.655	2.715
	90.88	91.60	92.40
	122.16	122.88	123.68
	28.86	29.96	30.66
	102.03	102.75	103.55
	0.73	1.03	1.09
	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
	161.76	162.62	163.42
	-.-	199.52	200.32

...PIER
...OEKINGEN EN BANKCHEQUES

...ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT ...AN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE ...ST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

...5%
...RENTE: 6%
...1 maand: 2%

...9/1994 koers: 100,92% Eff. rendement 5,75 % Land
...1989/1999 koers: 100,00% Eff. rendement 8,00 % Land
...989/2004 koers: 99.14% Eff. rendement 8,375% Land
... 1990/1995 koers: 103,82% Eff. rendement 6,375% Land
... 1991/1996 koers: 103,84% Eff. rendement 7,00 % Land
... 1993/1996 koers: 102,63% Eff. rendement 6,50% Land
...1992/1997 koers: 104,16% Eff. rendement 7,00 % Eiland
... 1992/1997 koers: 104,27% Eff. rendement 7,20% Eiland
... 1993/1998 koers 103.84% Eff. rendement 7,50% Eiland
...1993/1998 koers 101.36% Eff. rendement 7.625% Eiland

...ikelt van 218de naar de 395ste plaats

...ell voert Europese ...dernemerslijst aan

...N - Koninklijke/ ...roep is ook in ...verreweg het ...e concern in ... gebleven. De ...aarde van de ...derlandse olie- ...bedroeg eind ...ar 88,8 miljard ...Nf 173 miljard).

...weede plaats komt ...in 1992 British ... De waarde van ...elen van dit ...elecommunicatie- ...is met 40,9 mil- ...lar minder dan de ...n die van Shell. ...uit een ranglijst ...vijfhonderd groo- ...nemingen in Eur- ... jaarlijks wordt ...ceerd door de ...krant Financial ...De opmerkelijkste ...ving in de top- ... opmars van het ...e chemie-en far- ...cern Roche van ... naar de derde ...ndanks de alge- ...gval van de che- .... De Duitse ver- ... Allianz sprong ...zevende naar de ...ositie. Het Brits- ...ndse concern Uni- ...de met een beurs- ...van 30,5 miljard ...an de vierde naar ... plaats.
...Unilever komen achtereenvolgens het Zwitserse levensmiddelenconcern Nestle, het Britse farmaciebedrijf Glaxo, de Britse bankhoudstermaatschappij HSBC holdings, het olieconcern British Petroleum en het Duitse concern Siemens. Het Britse bedrijfsleven is dus met maar liefst zes ondernemingen vertegenwoordigd in de top-tien.

Ook bij de eerstvolgende onderneming met Nederlandse inbreng, na Shell en Unilever, gaat het om een alliantie met een Brits bedrijf. Het uitgeversconcern Reed Elsevier bezet de 41ste plaats. Daarna komen Internationale Nederlanden groep (van 60 naar 49), ABN AMRO Bank (van 55 naar 57), Philips (van 101 naar 86), de Nederlands-Belgische Financiële groep Fortis (van 104 naar 116), verzekeraar Aegon (van 117 naar 120), chemieconcern AKZO (van 124 naar 133), vastgoedfonds Rodamco (van 130 naar 135) en bierbrouwer Heineken (van 109 naar 143). De grootste verliezer in Nederland was DSM. Het chemieconcern duikelde van de 218de naar de 395ste plaats.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak weifelend op gang

AMSTERDAM - De Amsterdamse aandelenmarkt kwam vrijdagochtend weifelend op gang. Al vrijwel aan het begin van de handel kwam er van de optiebeurs aanbod van aandelen, dat na verloop van tijd opdroogde. "Ze spelen gewoon een spel, die handelaren op de optiebeurs. Gezien hun posities moeten ze kopen, maar ze proberen eerst via verkoop wat paniek te zaaien, om wat later goedkoper te kunnen kopen", luidde de visie van een aandelenhandelaar. De AEX-index noteerde rond 11.30uur 1,17punten hoger op 426,15, na eerder op enkele punten verlies te hebben gestaan.

De buitenlandse beurzen gaven Amsterdam niet veel richting. Londen zette een aardige winst neer met een 25 punten hogere beursindex, Frankfurt daarentegen zakte door verschillende barrières en noteerde 34 punten verlies. De dollar was een kleine driekwart cent lager. De obligatiemarkt noteerde onveranderd.

Opvallend was het herstel dat uitgever Wolters Kluwer doormaakte na het verlies van Nf 2,60 op donderdag. Vrijdagochtend stond het fonds op Nf 1,20 winst. Elsevier schuifelde zestig cent omhoog tot Nf 184,80. Ook DSM krabbelde op van de door de negatieve pers veroorzaakte koersdaling met Nf 1,60 van de voorgaande dag. Het Limburgse chemieaandeel was twee kwartjes beter op Nf 109,60.

Philips deed het vrijdagochtend opnieuw aardig, doorborduren op het stevige koopadvies dat ABN-AMRO woensdag voor het electronikafonds had afgegeven. Dat leidde de afgelopen twee dagen al tot flinke omzetten. Philips was rond 11.30 uur veertig cent hoger op Nf 46,80.

De financiële waarden lagen niet gevraagd. ABN-AMRO mocht twee dubbeltjes omhoog, terwijl ING roerloos op de slotkoers van Nf 89,10 van donderdag bleef liggen. De verzekeraars Aegon en AMEV incasseerden kleine winsten, Aegon veertig cent op Nf 106 en AMEV drie dubbeltjes op Nf 87,80.

KLM was vrijdagochtend enigszins aangeboden na de koersstijging van de afgelopen twee dagen. De hogere koersen, teweeggebracht door het emissiebericht van de Amerikaanse deelneming Northwest op woensdag, verleidden beleggers tot winstnemingen op de laatste dag van de week. "KLeMmen" zakten twee kwartjes tot Nf 46,90. In de havenhoek pakte Nedlloyd een winst van Nf 1,10 mee op Nf 65,50. Fokker teerde nog wat verder op de order van acht Fokker-50's van de zijde van Air UK. De vliegtuigbouwer sprokkelde er nog eens twee dubbeltjes bij op Nf 21,40 na een koersstijging met negentig cent op donderdag.

Op de lokale markt joegen de beleggers de keramiekproducent Sphinx verder omhoog na het donderdag naar buiten gebrachte nieuws dat de onderneming een fusie aanging met het Zweedse Gustavsberg. Sphinx deed om 11.30 uur Nf 2 beter op Nf 49. Donderdag kwam er al Nf 4 bij.

Roebel op avontuur

■ *MOSKOU - Twee Russen volgen de koers van de roebel. Dit is dezer dagen een spannend gebeuren. Sinds vice premier Gajdar heeft aangekondigd dat hij aftrad is de roebel aan een schielijke afdaling begonnen. De geruchten dat mede-hervormer Fjodorov niet meer wil terugkeren in het nieuwe kabinet als minister van Financiën maakte de positie van de roebel nog moeilijker. Later werd bekend dat hij alsnog aanblijft als bewindsman.*
(AFP-satellietfoto)

Koersen in Tokyo blijven stijgen

TOKYO - De effectenbeurs in Tokyo sloot voor de derde achtereenvolgende dag hoger.
De Nikkei-index van 225 aandelen steeg met 123,51 punten ofwel 0,6 procent tot 19.307,43. Dat was vooral toe te schrijven aan de verwachting dat het Japanse hogerhuis later op de dag zou instemmen met wetsvoorstellen voor politieke hervormingen, waarna de regering de handen vrij zou hebben voor maatregelen ter stimulering van de economie. De beurs kwam echter bedrogen uit. Na het sluiten van de handel wees het hogerhuis de voorstellen af.

Civiele bouw in VS in december flink toegenomen

WASHINGTON - Het aantal in aanbouw genomen huizen in de Verenigde Staten is in december 1993 onverwacht sterk toegenomen. De stijging bedroeg 6,2 procent vergeleken met december 1992.
Zo blijkt uit donderdag gepubliceerde cijfers van het Amerikaanse ministerie van Handel. Op jaarbasis kwam het aantal in aanbouw genomen woningen in december uit op 1,54 miljoen met correctie voor seizoensinvloeden. De cijfers zijn aanzienlijk hoger dan was voorspeld. De schattingen, die gemiddeld op een stijging van 1,3 procent uitkwamen, varieerden van een vermindering met 4,6 procent tot een groei van 2,5 procent. De cijfers van december 1993 zijn de hoogste sinds januari 1990 toen het aantal in aanbouw genomen huizen op jaarbasis op 1,55 miljoen stond.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	20-01	FRANKFURT	PREV.	20-01	AMSTERDAM	PREV.	20-01 $
DOW JONES	3869	3882	DAX INDEX	2134	2116	EOE	427.60	424.90
AM.EXP.	30.00	30.50	BASF	289.60	294.70	ABN-AMRO	71.00	70.00
ATT	55.39	56.00	COMMERZBANK	371.80	369.00	AEGON	106.50	105.30
ALZA CORP	26.65	26.39	DAIMLER BENZ	792.30	804.50	AHOLD	50.80	50.40
ARCHER	25.75	25.65	DEUTSCHE BANK	812.90	819.00	AKZO	208.80	207.20
BORDEN	15.13	15.13	MAN	384.00	393.00	AMEV	86.90	86.50
CITICORP	40.13	39.90	PREUSSAG	450.00	459.00	DSM	110.50	108.40
COASTAL CO	30.13	30.39	SIEMENS	714.50	717.50	ELSEVIER	182.90	183.70
COCA COLA	41.25	41.25	VW	440.50	443.50	FOKKER	20.30	21.80
CORNING IN	31.00	30.65				GIST BROC.	56.70	56.70
DIGITAL	32.65	32.13				HAGEMEYER	142.90	144.80
DUPONT	53.13	53.75				HEINEKEN	208.50	220.00
EAST.KODAK	43.13	42.50				HOOGOVENS	57.80	56.50
EXXON	65.25	66.13	LONDON			ING	90.30	89.10
FORD	67.13	66.75				KLM	46.20	[illegible]
GEN.ELECT.	108.13	108.50	FT-100 INDEX	3484	3476	KNP-BT	48.70	49.10
GEN.MOTORS	61.13	60.25				NEDLLOYD	64.30	64.20
HEINZ	34.25	34.39	ARGYLL	2.96	3.04	NUTRICIA	143.70	143.00
HOMESTAKE	23.90	23.00	BARCLAYS BANK	6.15	6.07	PHILIPS	46.50	46.00
IBM	56.13	55.39	BASS	5.89	6.05	POLYGRAM	77.80	76.70
KELLOGG	54.90	55.39	BRITISH STEEL	4.65	4.68	ROBECO	130.10	129.00
MC DONALDS	58.90	58.90	BRITISH TEL	3.73	3.67	ROLINCO	133.00	133.70
MEAD	47.39	47.65	CADBURY	5.24	5.24	RORENTO	100.40	100.30
MERCK	35.75	35.65	CABLE & WIRE	5.18	5.37	RODAMCO	67.00	67.20
MINNES.MNG	111.13	110.90	GRAND MET	4.83	4.86	ROYAL DUTCH	212.10	209.70
MOBIL CORP	78.90	79.75	MARKS & SPENCER	4.50	4.56	UNILEVER	228.70	226.00
PFIZER	62.65	62.65	REDLAND	5.93	5.98	VMF STORK	43.90	43.80
P.MORRIS	57.65	57.25	TATE & LYLE	4.52	4.65	VNU	176.50	174.50
QUAKER	65.65	64.75						
SEARS	50.50	51.00						
UP JOHN	29.00	30.00	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	27.00	26.75				TSE 300	4564	4547
WOOLWORTH	25.13	25.39	NIKKEI DOW IND.	19110	19341			
						ALCAN	30.50	30.50
			BRIDGESTONE	1410	1430	BELL	47.50	47.65
GOLD	391.80	392.50	CANON	1570	1590	BANK OF NS	32.75	32.65
SILVER	5.35	5.28	DAI ICHI KANGYO	1060	1960	CAN.PAC.	23.65	23.39
CRUDE OIL	15.23	15.20	DAIWA SEC.	1490	1510	INASCO	43.39	43.90
US$/YEN	111.35	111.39	HITACHI	860	865	LAIDLAW	9.65	9.39
US$/DMARK	1.74	1.74	HONDA MOT.	1620	1630	MOORE	26.90	27.00
GBP/US$	149.30	149.80	JAPAN AIRLINES	640	640	NORANDA	26.39	26.65
US$/NLG	1.96	1.95	NOMURA SEC.	2000	2110	PLACER DOME	36.65	35.50
ECU/US$	111.20	111.60	NIPPON STEEL	321	327	POWER CORP.	23.13	23.25
CAN/US$	1.31	1.31	MAEDA	495	490	ROYAL BANK	30.65	30.75
			SONY	5950	5970			

Omzet -zonder voorzieningen- vervijfvoudigd

Chrysler sluit 93 heel goed af

DETROIT - Chrysler, derde op de ranglijst van Amerikaanse autoproducenten, heeft het afgelopen jaar heel goed afgesloten. De omzet groeide van 36,9 miljard tot 43,6 miljard dollar en de nettowinst - bijzondere voorzieningen uitgezonderd - vervijfvoudigde bijna van 505 miljoen tot 2,4 miljard dollar.

Worden de voorzieningen wel bij het resultaat inbegrepen, dan ziet het financiële beeld er anders uit. Dan komt er een jaarverlies uit de bus van 2,55 miljard dollar na een winst van 723 miljoen dollar in 1992. Het grote verlies vloeit voort uit een voorziening die voor alle Amerikaanse bedrijven verplicht is en verband houdt met toekomstig te betalen ziektekosten die van te voren in de boeken moeten worden verwerkt. Bij Chrysler vergde dat een voorziening van 4,7 miljard dollar die ten laste kwam van het eerste kwartaal van 1993.

In het vierde kwartaal van vorig jaar behaalde Chrysler een nettowinst van 777 miljoen dollar na 356 miljoen dollar in dezelfde periode van 1992. De kwartaalomzet groeide van 10,2 miljard tot twaalf miljard dollar. In het derde kwartaal boekte het autoconcern overigens een recordwinst van 432 miljoen dollar.

Het herstel bij Chrysler is te danken aan een groot aantal nieuwe modellen dat goed is aangeslagen bij het publiek. Hoewel hiermee grote kosten waren gemoeid, was het concern af van de enorme bedragen die het anders aan kortingen op nietgewilde auto's moest geven.

Chrysler zag kans zijn marktaandeel op de Noorda-merikaanse markt voor vracht- en personenwagens met 1,4 procent te vergroten tot 14,8 procent. Topman Robert Eaton merkte bij de presentatie van de jaarcijfers op dat de Amerikaanse economie maar langzaam aan het groeien is en dat daardoor de toename van de autoverkoop wordt beperkt. De financien zijn nog steeds niet op orde en de kosten moeten dan ook verder omlaag, aldus Eaton.

De Foxtrot-onderzeeer

Voortdrijving: dieselmotoren en electriciteit met 3 schroeven met in totaal 6.000 PK.
Snelheid: 12 a 15 knopen (22 a 28 km)
Acrie-radius: zo'n 13.000 km.
Bewapening: 6 torpedo-lanceerders vooraan en 4 achter.
Historie: ruim 60 exemplaren gebouwd sedert 1968 .
De "Foxtrot" was bedoeld als vervanging van de patrouillevaartuigen van de Zulu-klasse. DE SU exprteerde hem naar talrijke landen. Momenteel beschouwt men hem technisch gezien als achterhaald, vooral omdat het gebruikte type radar en zijn opsporingsapparatuur gemakkelijk door `de vijand' te onderscheppen zijn.

AFP Amigoe *infografiek*

Rusland heeft tussen 1961 en 1968 twaalf onderzeeers van het Type Foxtrot verkocht aan Noord Korea. Zij werden verkocht zonder wapentuig en zij betekenden geen gevaar voor de veiligheid van de betrokken regio. Zo werd in diplomatieke bronnen in Tokyo vernomen.

McDonnel Douglas:

Winst vervijfvoudigd

DALLAS - AMR Corporation, het moederconcern van American Airlines (de grootste luchtvaartmaatschappij van de Verenigde Staten), heeft vorig jaar een verlies geleden van 110 miljoen dollar bij een omzet van 15,8 miljard dollar.

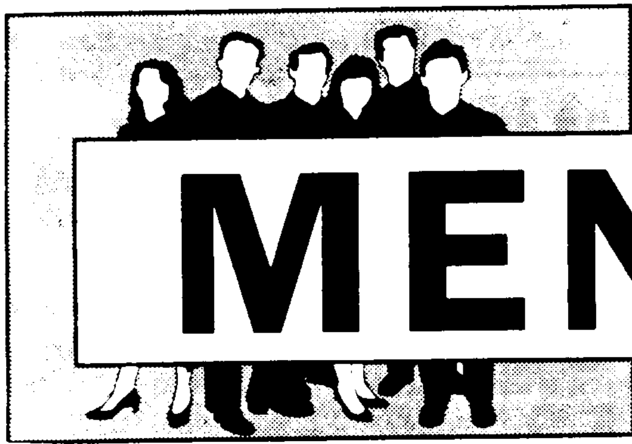
In 1992 boekte de onderneming een enorm verlies van 935 miljoen dollar bij een omzet van 14,4 miljard dollar. Dat de rode cijfers over 1992 zo hoog uitvielen had te maken met verplichte wijzigingen in de boekhouding. Eerder dit jaar zag het er naar uit dat AMR het jaar 1993 kon afsluiten met winst. De eerste negen maanden waren namelijk goed voor een positief resultaat van 143 miljoen dollar. Over het laatste kwartaal van vorig jaar kwam er echter een verlies uit de bus van 253 miljoen dollar na 200 miljoen dollar in de laatste drie maanden van 1992. De kwartaalomzet was met 3,58 miljard dollar vrijwel onveranderd.

Voor een groot deel viel het kwartaalverlies van vorig jaar toe te schrijven aan een staking van vijf dagen in november. Die staking scheelde het concern naar eigen zeggen 190 miljoen dollar aan winst. Door tussenkomst van president Clinton kon de staking worden beeindigd. Verder had AMR te maken met kosten voor juridische procedures en met een post van 62 miljoen dollar in verband met een eerder aangekondigde reorganisatie.

Handelsoverschot Japan met dertien procent gestegen

TOKYO - Het overschot op de handelsbalans van Japan, al jaren een bron van wrijving met andere landen, is vorig jaar ten opzichte van 1992 met dertien procent gestegen van 106,6 miljard dollar tot 120,4 miljard dollar.

De Japanse export groeide met 16,3 procent tot 361 miljard dollar en de import met slechts 3,2 procent tot 240,6 miljard dollar, zo heeft het Japanse ministerie van Financien vrijdag bekendgemaakt. Op grond van de sterke koersstijging van de yen in 1993 valt te verwachten dat het surplus gaat dalen doordat de export duurder wordt en de import goedkoper, maar daar was in december nog geen sprake van. Ten opzichte van dezelfde maand van 1992 groeide het overschot van 11,2 miljard dollar tot 12,9 miljard dollar. De waardestijging van de yen maakte het overschot overigens in eerste instantie alleen maar groter omdat de handelscijfers worden uitgedrukt in dollars. Eenzelfde bedrag aan yens levert immers meer dollars op.



MENSEN



■ *Het hoofd van Michael Jackson heeft gerold. Niet in de rechtszaal of het media-circus, maar in het wassenbeelden museum van Hollywood waar een aardbeving de collectie beroemdheden uit hun evenwicht bracht. Ledematen van andere figuren lieten ook los.*

Hatsjoe

Bill Clinton is de eerste openlijk allergische president van de Verenigde Staten. Hij had het flink moeilijk met die bloemstukjes tijdens Witte Huis-diners. Reden voor de huishoudelijke dienst om die te vervangen door 24 Amerikaanse adelaars a 740 dollar per stuk en 24 paar kandelaars voor een prijs van 1350 dollar per twee, maar de laatste worden geleend van de leverancier.

Koninklijke pijn

Het Britse koninklijk huis rapporteert na een gebroken pols voor **koningin Elizabeth** (67) die van haar paard viel nu ook een zere rug voor **prins Charles** (45) die zijn polo-carrière op een laag pitje zet. Alleen een paar liefdadigheidswedstrijden werkt hij nog af.

Geen flauwekul

Oprah Winfrey is door lezer van het blad People uitgeroepen tot No Nonsense Woman of the Year. Winfrey voegt de prijs van 10.000 dollar niet bij de miljoenen die zij reeds bezit, maar geeft het bedrag weg aan een liefdadigheidsgroep.

Vrouw-onvriendelijk

Een zegsman van de Duitse legerbisschop **Johannes Dyba**, betreurt dat er **vrouwonvriendelijke citaten** zijn opgenomen in de kalender voor katholieke soldaten. Het was niet de bedoeling vrouwen te kwetsen, zei hij, nadat woordvoersters van twee politiek partijen hem het mes op de keel hadden gezet. Zij vinden dat belastinggeld niet vrouwonvriendelijk gebruikt mag worden. De zegsman zegt dat de bisschop onschuldig is, omdat die alleen maar het voorwoord schreef en verder niets met de inhoud te maken had.

In de kalender, die door het bureau van de legerbisschop wordt uitgegeven, staat tussen gebeden en poetische teksten uitspraken als "De meisjes in de wereld zijn valser dan geld" en "Vrouwen zijn als tomaten: slechts zolang ze groen zijn, kunnen ze nog rood worden".

Werkziek

Leerkrachten in het basisonderwijs hebben bijna zes keer zoveel **kans op een maagzweer** als mensen met een ander beroep. Dat blijkt uit een onderzoek. Werknemers in de dienstverlenende sector (horecapersoneel, huishoudelijk personeel, politie en brandweer) gaan vaker naar de huisarts dan mensen uit welke andere beroepssector dan ook. Ze melden bijna alle soorten aandoeningen, maar vooral klachten als angstgevoelens en niet te lokaliseren pijn. In de industrie hebben de werknemers veel klachten over botten en spieren en over hun ogen. Problemen met het hart- en vaatstelsel, waaronder hoge bloeddruk, komen vooral voor bij mensen in leidinggevende functies.

Koks, keiners en buffetbedienden lopen bijna zes keer meer risico op angina pectoris (hartkramp) dan andere werknemers. Bij schoonmaakpersoneel scoren huidinfecties hoog. Hoge beroepsrisico's zijn ook te vinden in de sector van de ambachten, de industrie en het transport. Zo hebben slagers een vijftien keer grotere kans dan gemiddeld op infecties aan de vingers. Mensen met een uitkering bezoeken hun huisarts twee keer zo vaak als werkenden, vooral met chronische klachten. Ook werklozen gaan vaker naar het spreekuur dan werkenden.

■ *No meatballs today. Een grap voor insiders die acteur Caroll O'Connor kennen als Archie Bunker in de televisieserie 'All in the family' uit de jaren zeventig. Bunker pleegde zijn tv-schoonzoon Meatball te noemen. Tegenwoordig heeft O'Connor een restaurant in Beverly Hills. De deuren hield hij gesloten vanwege de Californische aardbeving.*



■ *De Cubaanse auteur Alvaro Prendes en zijn vrouw Rosa Marina Rojas mogen hun land niet uit. De voormalige luchtmachtkolonel en held van het Varkensbaaiincident, deelde in een brief mee dat de Cubaanse autoriteiten het vertrek van hem zijn vrouw en hun zoon naar de VS tegenhouden. De VS verleende Prendes reeds in september politiek asiel, maar hij heeft daar nog geen gebruik van kunnen maken.*

Modehuis vernietigt jurken met Koranvers

■ *Het peperdure model Claudia Schiffer droeg onlangs een creatie van Karl Lagerfeld met versen uit de Koran tijdens een modepre-*



sentatie van Chanel in Parijs. Chanel kondigde deze week aan dat deze en alle jurken van hetzelfde ontwerp inmiddels vernietigd zijn vanwege een protest van de Indonesische moslim autoriteiten. Chanel-vertegenwoordigers zeiden dat ze hun excuses aanbieden aan de moslimgemeenschap.

Islamitische leiders in Indonesië hadden opgeroepen tot een boycot van de ontwerper, de Duitser Karl Lagerfeld. De voor Chanel werkende Lagerfeld zei in een reactie op de protesten uit Indonesië "uiterst bedroefd" te zijn. "Men had mij gezegd dat het ging om een liefdesgedicht ter ere van een maharani en degene die de tekst aanbracht, wist evenmin dat het om een vers uit de Koran ging", aldus Lagerfeld. Een maharani is een Indiase vorstin of de vrouw van een maharadja.

Het modehuis heeft alle journalisten, fotografen en cameramensen die de modeshow bijwoonden, gevraagd hun negatieven af te geven en in ieder geval geen foto's te verspreiden.

Indonesië is het grootste islamitische land in de wereld. Ongeveer 90 procent van de 185 miljoen inwoners is moslim.

In memoriam: een tove[...]

De bekendste **'baoura'** of tovenaar van Niger is deze week op 126-jarige leeftijd overleden in zijn geboortedorp Bagagi. **Bawa Daouda** blies de laatste adem uit met een gaaf gebit. Hij was een legendarische tovenaar, waarzegger, brenger van regen en genezer. Niet alleen zijn tanden bleven gezond tot op hoge leeftijd. Daouda laat twee weduwes na en zeventien kinderen, van wie de jongste negen jaar oud is.

De grote 'baoura' kwam uit de streek Arewa, de voornaamste animistische regio in een land waar de islam overheerst. In 1988 veroorzaakte Daouda een schandaal door tegen het persbureau van Niger te zeggen dat hij in God gelooft en bovendien dat God een grappenmaker is.

Daouda was de jongste broer van de eerste 'baoura' van de Arewa, [...] Mangou. Na een [...] betrekkelijk [...] beroepen zoals jage[...] slangenbezweerder [...] zijn zus in 1959 op[...] wordt zelf opgevo[...] Gamba Sarki, die [...] eeuwenoude ritue[...] ingewijd.

I give to y[...] you give [...]

Frank Sinatra [...] **zanger Bono** zijn [...] tegen elkaar nadat [...] I've got you under [...] opnamen voor een [...] duetten, dat ze [...] chenken uitwisseld[...] gaf Sinatra een [...] bundel van **Willia[...] Yeats** en Sinatra [...] hem een van zijn [...] schilderijen.

Jij achter[...] voor, zoals [...] het heeft g[...]

Ultra-orthodoxe [...] Jeruzalem kunnen [...] week gebruik make[...] bus met **afzon[...] ruimtes** voor ma[...] vrouwen. De mann[...] voorin. De vrouwen [...] achter een ondoor[...] gordijn plaatsneme[...] die uit particuliere [...] is betaald, rijdt t[...] wijken Romema [...] Shearim waar voor[...] ultra-orthodoxe joden wonen.

De chauffeur [...] geen kaartjes. P[...] doen als bijdrage [...] onderhoud van de [...] paar munten in tw[...] tebussen.

De ultra-ort[...] hebben er bij het g[...] bestuur van Jeruza[...] over geklaagd dat [...] bussen van de natio[...] onderneming Egg[...] gescheiden plaats[...] mannen en vrouw[...] Daardoor moeten [...] soms plaatsneme[...] schaars geklede vro[...]

Opsporing verzocht

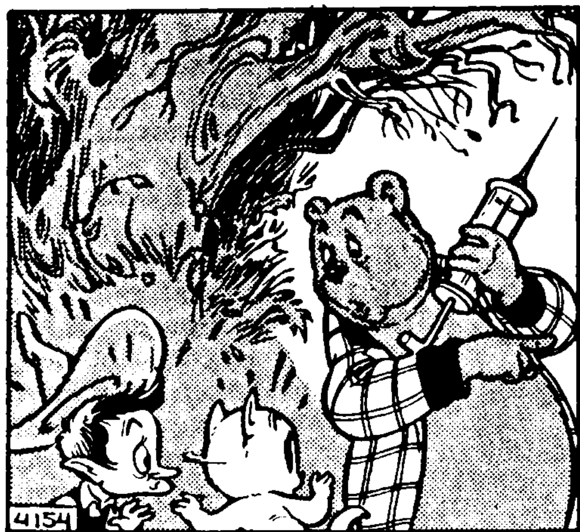
Wie helpt **H.J. Langeveld** zoeken naar oude bekenden? In 1962 en 1963 zat hij als marinier op Curaçao. Op 8 februari komt hij voor het eerst weer terug op het eiland. Dertig jaar lang zat Curaçao in zijn hoofd en hij noemt het zelfs zijn tweede vaderland. In zijn mariniersjaren leerde hij de familie **Henriquez** kennen die toen nog woonden op landhuis Kortijn in Otrobanda. Wat hij zich onder meer herinnert: mevrouw **Aura Henriquez** twee meisjes van tien die daar woonden en hun eerste heilige communie vierden. Zij zwaaiden hem ook uit toen hij naar Nederland repatrieerde. Wie weet waar die familie Henriquez te vinden is.

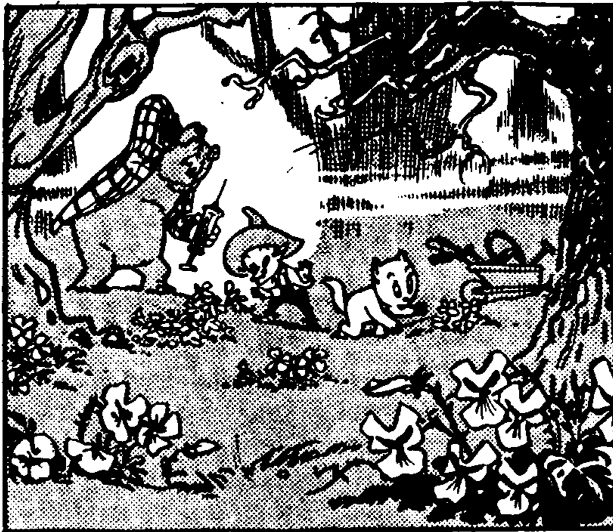
Langeveld zoekt nog iemand. In 1962 leerde hij een meisje kennen uit de Concientiesteeg die uitkomt op het Brionplein. Haar naam weet hij niet meer. Wel dat ze met haar moeder woonde in het eerste huisje rechts van Santa Annakerk in dat steegje. Wie kan de exmarinier vertellen wie die was en waar ze nu woont?

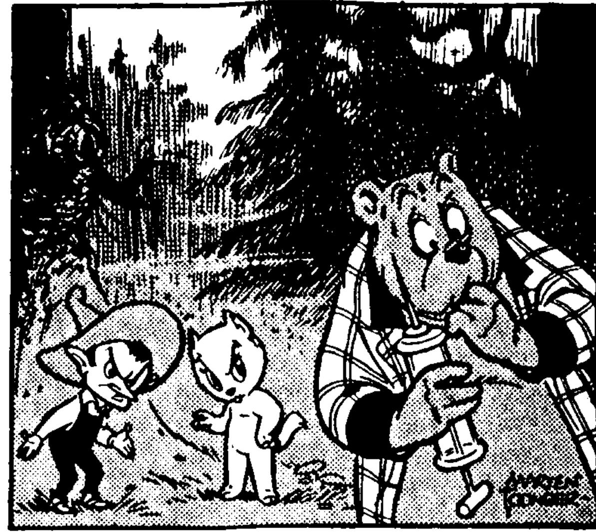
Het adres voor reacties: H.J. Langeveld, Roelingsbeek 15, 8033 BM Zwolle, Nederland, tel 038-532216.

Heer Bommel en de Toornviolen

door **Marten Toonder**







4154— "Hebt u al veel gedaan?" vroeg Tom Poes. Hij begon medelijden met zijn vriend te krijgen en hij zocht naar een manier om hem te helpen.

"Nee", zei heer Bommel, "alleen dit stukje hier. Als er maar een weg was om de mir vlugger te verspreiden. Ik sta er als heer zo alleen voor".

Op dat moment keken Tom Poes en Pee Pastinakel schrikkend op.

"Ik hoor iets!" riep de eerste en de laatste mompelde: "Ik ruik ficusdrup!"

Ze wendden zich alle drie om en keken naar de grond die door heer Ollie bewerkt was. Daar waren nu grote, lederachtige violen met stekels ontbloeid die de kelkjes in de nevel omhoog staken en een mompelend geluid voortbrachten.

Tom Poes bukte zich en bracht zijn oor bij een plantje.

"Ikstaaralseerzohalleenvoor", prevelden de bloemen.

"W-wat zeggen ze?" vroeg heer Ollie verwilderd.

"Luister maar goed", zei Tom Poes somber. Maar dat hoefde al niet meer. In de takken van een oude eik ritselde het; er viel een stuk mos naar beneden en daarop sprak de boom met holle stem: "Ikstaaralsheerzoalleenvoor".

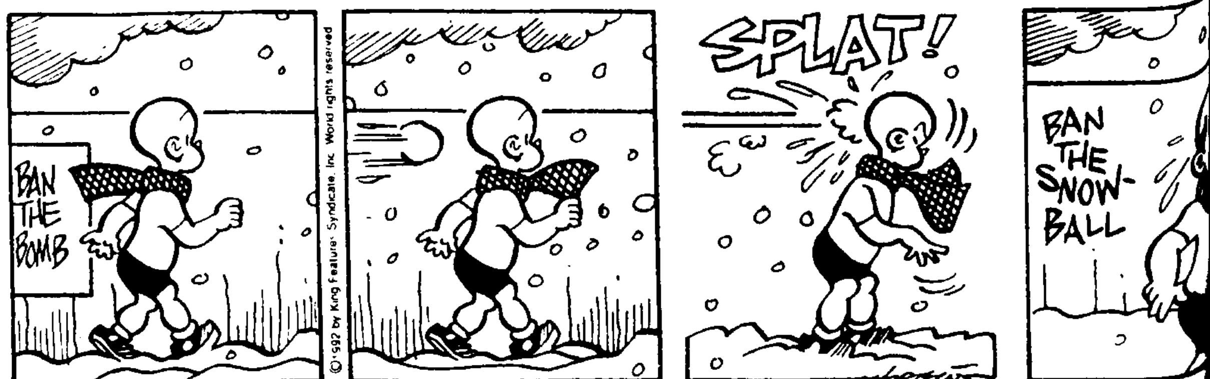
Een belendende beuk nam deze woorden over en al spoedig was de omtrek vervuld van het geluid van mompelende en bassende stemmen.

"Zo", zei Pee Pastinakel toornig. "Dit is dus beter dan mir, hè? Niet alleen, dat u het bos naar de verturving helpt, u maakt het ook nog boosaardig! Het is bij de dolle kervel af!"

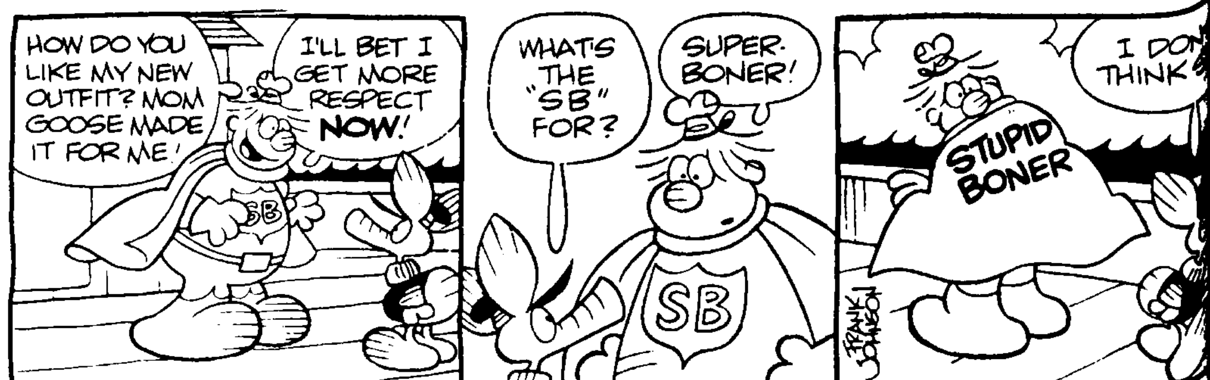
"Wat zit er in die spuit?" vroeg Tom Poes streng. "Dat is geen eerlijke pippeling!"

Heer Ollie zweeg. Hij keek vertwijfeld om zich heen en een diepe wanhoop maakte zich van hem meester...

HENRY ® By Dick Hod[gins]



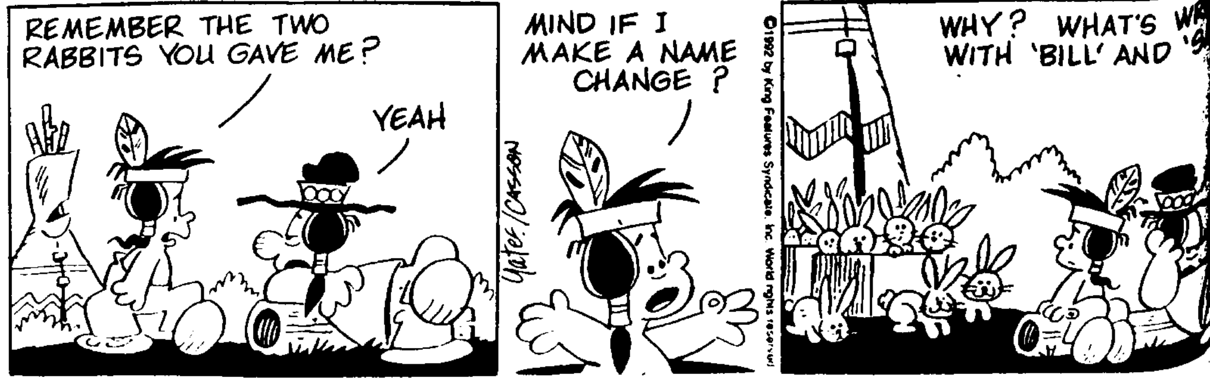
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Joh[nson]



BEETLE BAILEY ® By Mort W[alker]



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Ca[sson]



AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
...nten van de artsen van Bandabou ...de district) kunnen in spoedgevallen ...oon 641658 bellen en dan het ...oordapparaat afluisteren. De ...nten van de andere districten kunnen ...spoedgevallen de artsenpraktijk van ...n eigen huisarts bellen en het ...woordapparaat zal dan mededelen wie ...dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
...or de dienstdoende arts belt U tel.: ...4900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
...or **de dienstdoende arts** gedu...nde het weekeinde en op feestdagen ...lieve tel.: 682222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
...Maria 17. Tel.: 682344/ 682947, ...12/682574. Fax: 681000. Kan...ren: 07.00-16.30 uur.
...r **de wachtzuster** gelieve **tel.:** ...3661 te bellen na 17.00 uur.
...l. **spreekuur** in ieder wijkgebouw: ...dagelijks van **08.00-08.30/14.30- 15.00** ...ur.

Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen-en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
...toor **Gosieweg 15**: P.O. Box 3619. ... 692231/692232. Fax: 682709; ...opend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; ...n van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
...or **de wachtzuster** vanaf 14 januari om 17.00 uur t/m 22 januari om 07.00 uur ...ieve **tel.: 675541 of page 660-0366** te ...

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
...ottegatweg Noord 43. P.O. Box ...9. Tel.: 691838/ 692510. Fax: ...683, voor informatie over prenatale ...n zorg gedurende en na de bevalling.
...ultatiebureau zuigelingen: iedere donde...middag van 13.30-16.00 uur.
...ultatiebureau peuters: iedere dins...middag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
...ntein 35, **tel.: 648077/648387;** open ...n maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Var. Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

AMIGOE
Colofon

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
22 januari 1994 vanaf 08.00 uur tot 24 januari 1994 om 07.00 uur:
Dokter Wilsoe, Spreekkamer: Marie Pompoen, tel.:615044/615265; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:373171 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Ten Holt-Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, De Vos, Braam en Ayubi)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
21 januari 1994 vanaf 17.00 uur tot 24 januari 1994 om 07.00 uur:
Dokter De Vos, Dokterkamer Seru Fortuna, tel.:684122; spreekuren: 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:678245 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac, De Vos en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
21 januari 1994 vanaf 17.00 uur tot 24 januari 1994 om 07.00 uur:
Dokter Schellens, Sentro Medico Barber, tel.:641605/641658; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:641784 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Gr. Piscadera, Jan Noorduynweg z/n. Tel.:685022/685023.
Punda:
Plasa, De Ruyterkade 36. Tel.:615545.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.:685514
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN

VRIJDAG
-01.00 uur *Triton* (MBJ).
08.00-16.00 uur *Golden Odyssey* (ACA).

ZATERDAG
08.00-17.00 uur *Ocean Breeze* (AUA).

AE (kanaal 73)

VRIJDAG
15.00 McCloud
16.30 McCloud
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 Investigative Reports
23.00 Ark of the Covenant
24.00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.00 Investigative Reports
03.00 Ark of the Covenant
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: The Stranger

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Diagnosis Murder
22.00 To Be Announced
23.00 Picket Fences
24.00 News
24.35 Late Show With David Letterman
01.35 Entertainment Tonight
02.05 Inside Edition
02.35 Roseanne
03.05 Movie: The Candidate
05.05 CNN Headline News

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel
21.00 Family Matters
21.30 Meets World
22.00 Step by Step
22.30 Hangin'
23.00 20/20
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 ABC in Concert
03.35 News
04.05 Movie

CINE (kanaal 83)

VRIJDAG
15.00 Movie: Khartoum
17.30 Movie: A Certain Smile
19.30 Movie: Bingo Long Traveling All-Stars and Motor Kings
21.30 Movie: Cry of the City
23.30 Movie: Real Men
01.00 Movie: The Experts
03.00 Movie: Midnight Offerings
05.00 Movie: Audrey Rose

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG
15.00 Another World
16.00 Les Brown
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Viper
22.00 Movie: Visions of Murders
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Mama's Family
03.35 Friday Night Videos
04.35 Movie

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Growiginis
19.35 Growiginis
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Superman III
24.05 Movie: Superman IV: The Quest for Peace
02.05 Movie: Supergirl
04.20 Movie: Superargo

LIFE (kanaal 91)

VRIJDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: She Knows Too Much
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop Til' You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Spenser: Pale Kings & Princes
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething
02.30 Self-Improvement Guide
05.30 Self-Improvement Guide

FLAMINGO TV (kanaal 11)

VRIJDAG
16.00 Morning Stretch
16.30 Cartoons
18.00 Euro TV
18.30 Pasquale's Kitchen Express
19.00 Maria Laria. Cara a Cara
20.00 CNN News
20.30 Ocurrió Así
21.30 CNN Showbizz
22.00 Movie

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG
17.00 Atardi Hubenil
17.15 AGHUSA met Leo Floridas
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
20.00 Telenotisia
20.30 **10 Minüt ku Promé Minister**
20.30 Di skina pa skina
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.07 Telenovela: **Ti, Ti, Ti.**
21.40 NOVA
22.30 Late Movie: **The Price Pulitzer**
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Advies-contract

WILLEMSTAD — Deze week is het contract tussen het politiekorps en Carib Teleconsult officieel getekend. Dat heeft de top van het politiekorps bekend gemaakt. Het adviesbureau geeft raad over de aanschaf en ingebruikneming van nieuwe (tele)communicatie apparatuur die het korps zich aanschaft.

Zware straf dreigt voor trio dat een jood wilde vermoorden

WUPPERTAL - De drie Duitsers die een man vermoordden omdat zij hem voor een jood hielden en hem na zijn dood in de buurt van Venlo dumpten, staan sinds donderdag terecht voor de rechtbank in Wuppertal.
De officier van justitie beschuldigde het trio, een twintigjarige en een 27-jarige rechtsextremistische Skinhead en een 32-jarige cafe-eigenaar, van gemeenschappelijke moord. Voor de twee ouderen dreigt levenslang, voor de jongste tien jaar cel. De twee Neo-nazi's, die na hun arrestatie de daad bekenden, hadden in november 1992 een cafebezoeker met hun laarzen half doodgetrapt omdat zij dachten dat hij een halfjood was. De kroegbaas had het duo aangemoedigd met de woorden: "Gooi Auschwitz weer open, joden moeten branden." Daarop hadden de Skinheads alcohol over de stervende man gegoten, en hem in brand gestoken. Vervolgens gooide het drietal de 53-jarige in een wagen en reed met hem naar Venlo. In de buurt van de Nederlandse grensstad verstopten de Duitsers het lijk in een bos, waar het niet veel later is ontdekt.

Ten gevolge van een tragisch ongeval is van ons weggenomen onze geliefde vriendin

Henny Huwaë

Namens:
Aruba : Ernst Meijer
Buenos Aires : Nancy Hernandez

Aruba, januari 1994.

"Waarom zo vroeg, we hadden nog zo veel plannen samen."

Ten gevolge van een tragisch ongeval is van mij weggenomen mijn geliefde vriendin

Henny Huwaë

Namens: Dick Meijer

De begrafenis vond plaats op 19 januari, 1994 te Moordrecht, Nederland.

Lieve Henny rust zacht.

Ziekenhuis bij Los Angeles geëvacueerd

■ *SANTA MONICA - Patiënten van het St Johns hospital in Santa Monica werden geëvacueerd nadat deskundigen het ziekenhuis als zodanig hadden afgekeurd voor verder gebruik. Dit als gevolg van de schade welke de constructie had opgelopen bij de recente aardbeving welke Los Angeles en omgeving eerder trof. In het ziekenhuis bevonden zich 170 patiënten.*

(AFP-satellietfoto)

Madeira-vliegveld drie dagen dicht wegens slecht weer

LISSABON - Aanhoudende forse rukwinden zorgen ervoor dat vijftienhonderd vakantiegangers niet in staat zijn het Portugese eiland Madeira te verlaten. Het vliegveld Santa Catarina in Funchal is al drie dagen gesloten in afwachting van rustiger weer. Vanuit Faro, Lissabon en het eiland Terceira staan vliegtuigen gereed om, zo snel het weer het toelaat, de gestrande reizigers van het eiland te halen.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, vooral vanmiddag tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijke buien.
Zwakke tot matige, in buien af en toe vrij krachtige tot krachtige overwegend oostelijke wind (tussen vier en 26 knopen)

WEEROVERZICHT:
Ook in de komende 24 uur zal de aangevoerde lucht vrij vochtig blijven in de onderste luchtlagen. Als gevolg hiervan zal van tijd tot tijd meer bewolking over de Benedenwindse Eilanden trekken. Uit deze bewolking zullen weer enkele verspreide buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	30	23	sp
Bonaire	licht bewolkt	30	23	4.8
Curaçao	licht bewolkt	31	23	1.8
Sint Maarten	licht bewolkt	29	23	0.9
Amsterdam	motregen	06	05	0.4
Atlanta	onbewolkt	07	-4	0.0
Bogota	mist op afstand	22	00	-.-
Caracas	licht bewolkt	25	13	0.0
Kingston	licht bewolkt	30	21	0.0
Miami	licht bewolkt	24	16	0.0
New York	onbewolkt	-10	-13	0.0
Paramaribo	half bewolkt	30	22	0.3
Port of Spain	licht bewolkt	32	21	0.0
San Juan	neersl op afst	28	22	1.8

Noord-Korea houdt IAEA buiten deur

TOKYO/SEOUL - Noord-Korea is niet van plan zijn nucleaire installaties te laten inspecteren, zoals voorgesteld door het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAEA).
Het land verhardde vrijdag zijn opstelling in het slepende conflict over toezicht op de veiligheid van het kernenergieprogramma van het Stalinistische land. De Noordkoreaanse radio beschuldigde vrijdag het IAEA ervan de verantwoording te dragen voor een eventueel afbreken van de gesprekken. Het IAEA heeft laten weten alleen een team te zenden als vaststaat dat een "zinvolle inspectie mogelijk is". Noord-Korea zou dit vrijwel onmogelijk maken door bij voorbeeld inspecteurs niet toe te staan alle geregistreerde nucleaire installaties te bezoeken.

WEEKEND Sizzle

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

Home of the original 25 course Indonesian rijsttafel

Mercuriusstraat 13-15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 / 6-9.30
Zondag geen lunch.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.
Ook voor take-out.

Warung Jawa Snulbootiek

Saliña Shopping Center
(voorheen Mesker gebouw)
Tel. 65.89.89

Openingstijden: maandag t/m zaterdag van 9 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds
Zondag gesloten

Typisch Javaans Surinaamse gerechten
zoals nasi, bami, saoto-soep, petjel, teloh, baka-bana en ook belegde broodjes

Rose Garden Chinese Cuisine

Oude Caracasbaaiweg 56
Tel. 614574/618878

Menu

Wonton Soup
Chicken Corn Soup
*
Tuna Salad
*
Chicken Wing, Egg Roll, Kroepoek, Spare Ribs
*
Sweet & Sour Chicken
Kung Po Beef
Shrimp with Broccoli
Pork Cutlet
Assorted Vegetable Sauteed
Yang Chow Fried Rice
Crab Meat Noodle Sauteed
French Fries
*
Jello
Fresh Fruit
Tea or Coffee

Nafl. 28,50 per person
Children 12 and under 17,50
10% service charge excluded
Saturday 12 p.m. to 4 p.m.
A La Carte Menu served also

New Korean Restaurant

Nieuwe Parerawег 16a (t.o. Comwest Carpet)

Behalve Koreaanse gerechten nu ook **vegetarische** en **Chinese gerechten** op de menukaart.
En vraagt U ook eens naar het speciale decembermaand menu.

Openingstijden di t/m vrij:
11.30 - 15.00 uur en 18.00 - 23.00 uur
za. en zo. 11.30 - 23.00 uur

Tel. 657444

Fort Nassau RESTAURANT

Restaurant Fort Nassau wenst u een Gelukkig en Smakelijk 1994

Ook in het nieuwe jaar staan wij klaar om u het toppunt van culinaire creaties, service en gezelligheid te bieden..

Reserveringen tel. 613450/613086

Fajitas

Strips of Char-grilled steak, chicken, or combination of the two, served on a sizzling skillet of grilled onions and green peppers.
Accompanied by warm flour tortillas, guacamole, sour cream and pico de gallo (a spicy relish)

Only at Texas Alaparia Brievengat
Only 12.95

The Best in Town We Guarantee It!

TEXAS Alaparia

J.L.B. Country Hotel & Vacation Resort

Klein Sta Martha 20, Tel. 641164

Gelegen tussen mooie groene heuvels, en dichtbij de mooiste stranden, kunt U een **appartement, bungalow** of **luxe suite** bij ons huren tegen zeer aantrekkelijke prijzen.

Zwembad, basket, tennis, volley etc.
Goed gesorteerde **bar, internationale** en **Chinese** keuken.
Altijd tot Uw dienst.

Elke dag geopend

van 11.00 uur 's ochtends tot 11.00 uur 's avonds!

Voor een gevarieerde lunch met frisse salades, soepen, sandwiches en pastagerechten, voor een gezellig diner met heerlijke vis- en vleesgerechten of voor een kopje koffie met .... tussendoor!

Pinocchio RESTAURANT

PARADISE MOVIES

PARADISE MOVIES presents in the International Trade Center

CARLITO'S WAY

Carlito's Way
(Al Pacino and Sean Penn)

Showtimes

Friday	January 21	at 7.00 and 9.45 p.m.
Saturday	January 22	at 7.00 and 9.45 p.m.
Sunday	January 23	at 7.00 and 9.45 p.m.

Walt Disney's The Jungle Book
Showtimes
Saturday Jan. 22 and Sunday Jan. 23, at 5 p.m.

Ticketssale: Tickets Nafl. 12,50 available at the counter of the ITC on Fri., Sat. & Sun. from 2 - 9 p.m.

Restaurant Garuda

GARUDA INDONESIAN RESTAURANT

Iedere vrijdagavond Indisch Lekker Buffet f 35,= p.p.

Openingstijden:
di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur diner 6.30 - 10 uur.
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.

Tel. 626519

EL ENTABLAO

Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855

Weekend Special

- Pescado al horno con queso
- Arroz marino
- Paila marina
- Mariscal
- Mixto
- Anticucho grande
- Pisco y vinos chilenos

Weekend Club Seru Coral Special

Weekend Special
21, 22 & 23 januari 1994

Tomaten crèmesoep
*
Gebakken Red Snapper in garnalensaus
of
Varkenshaas in sali-zure roomsaus
Gefrituurde aardappeltjes
Verse groenten
*
Perentaart met vanille ijs en chocolade-caramelsaus
*
Koffie of thee

37,50
Exclusief 10% bediening
Reserveren wordt aanbevolen
A la carte dineren ook mogelijk

HOTEL RESTAURANT

Hotel Restaurant Club Seru Coral

Hoe vindt u ons? Sta. Rosaweg af tot precies Marchena Hardware (Beurs). Linksaf (richting Koraal Tabak) en na twee kilometer ziet u de ingang aan de linkerkant.

Koraal Partier 10, tel. 678499, fax 678256

Live Music
Vrijdag- en zaterdag tijdens borrel of diner met gelegenheid tot een dansje!

FONTANAFREDDA

Brut
Pinot Spumante

American Trading N.V.
Tel.: 653885

The Wine Cellar

Concordiastraat - Punda
RESTAURANT
The Wine Cellar

Lekker & gezellig uit eten

Voor reservering tel. 612178 of 674909

THE QUEEN Apollinaris OF TABLE WATERS

Tel.: 688222 - 6883

BAILEYS

De échte en originele Irish Cream

Agent distributeur:
WIMCO

SHELLFISH HOUSE Villa Elizabeth

Zo vanuit de zee op uw bord!

Het meest unieke assortiment vers **SEAFOOD** op Curaçao o.a.:
Mosselen
Maine Lobster
Oesters
Clams
Crablegs
div. vissoorten

Keuken geopend dagelijks van 6 - 11 uur
Dinsdag gesloten
Op zaterdag en zondag Live - Mu

Koraalspechtweg 11
t/o Princess Beach Hotel
Tel/fax. 657565
Reserveren aanbevolen

If you're gonna do it... do it right!

L.A. club "The way you want it!"

Lindbergweg, Saliña. Tel. 614353 Fax 617515

McDonald's

altijd gezellig voor Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken

McDonald's

Tel.: 375080 / 375081

LAROUSSE RESTAURANT

GOURMET CUISINE

Penstraat 5 Phone: 655418

Uw vakantie op Curacao wordt zeker een feest, als U ook in La Rousse bent geweest.

Security aanwezig.

Pim en Marjolein

Hudson Bros.

Your house for the finest WINES

ITC, P.O. Box 6109
Tel. 636610
636207

Fresh and Affordable

FISHERMAN'S WHARF

Tel: 657558
Dr.Martin Luther King Blvd. 91/93